

SHALDOR  
skoðun 14



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt  
Íþróttafatnaður



Gerðu dúndurkaup!  
Europris  
ÓDÝRT FYRIR ALLA!

# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur

12. janúar 2011  
9. tölublað 11. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



**Býður upp á fjölbreytni**  
Hörður Kristjánsson er nýr ritstjóri Bændablaðsins.

tímamót 20

**Ný í fréttunum**

Hugrún Halldórsdóttir er nýr liðsmaður fréttastofu Stöðvar 2, en góðar konur hættu þar á dögunum.

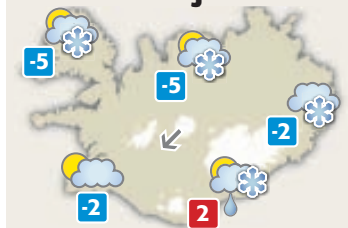
fólk 38



**Erfiðir mótherjar á HM**  
Gunnar Magnússon hefur skoðað vel andstæðinga strákanna okkar í Svíþjóð.

sport 34

**veðrið í dag**



**STREKKINGUR EÐA ALLHVASST**  
Í dag má áfram búast við stífri NA-átt, víða 10-16 m/s en hvassara á Vestfjörðum og við suðurströndina. Víða él en að mestu þurr suðvestan til. Hljást allra syðst.

VEÐUR 4

## ESB-viðræðunum kann að verða slitið þyki ástæða til

Það gæti komið að því að aðildarviðræðunum við Evrópusambandið verði hætt áður en samningur verður gerður. Ekki er þó tilefni til slíkra vangaveltna strax. Þetta er mat starfandi formanns þingflokks VG.

**STJÓRNMÁL** Ekki er fullvíst að viðræðum um aðild Íslands að Evrópusambandinu verði lokið með samningi sem borinn verður undir þjóðina. Áður en af því getur orðið kann sú staða að koma upp að Alþingi endurmeti aðildarumsóknina. Þetta er mat Árna Þórs Sigurðssonar, starfandi formanns þingflokks Vinstri hreyfingarinnar – græns framboðs.

„Það getur vel verið að þær aðstæður komi upp að það þurfi að ræða það í þinginu hvort við eigum að halda þessu ferli áfram. Að við



ÁRNI ÞÓR SIGURÐSSON

Fjallað var ítarlega um Evrópusambandsmálin á fundi þingflokks VG á mánudag. Emb-

þurfum á einhverjum tímapunkti að meta okkar hagsmuni upp á nýtt í ljósi þeirrar þróunar sem verður í viðræðunum. En sá tímapunktur er ekki kominn,“ segir Árni Þór.

ættis- og samningamenn á sviði sjávarútvegs- og landbúnaðar sátu fundinn og svöruðu spurningum þingmanna. Tilgangurinn var að þingmenn gætu áttað sig á stöðu og þróun viðræðnanna.

Svokölluð rýnivinna stendur yfir en í henni felst að bera saman íslensk lög og löggjöf Evrópusambandsins, sjá hvar samhljómur er og hvað þyrfti að semja um í eiginlegum samningaviðræðum.

Árni Þór segir ástæðulaust að leiða hugann að viðræðuslitum

fyrir en samningaviðræðurnar eru hafnar. Þá fyrst liggja fyrir hvort hagsmunum Íslands sé þannig fyrir komið að meta beri málið upp á nýtt. Það kunnir að verða gert á vettvangi Alþingis.

Fundurinn á mánudag var liður í að sætta ágreining innan þingflokksins. Það á að gera með mál-efnalegri umræðu um helstu álitamál. Árni Þór segir að á fundinum hafi fólk fæst nær í þeim ásetningi sínum að vinna saman. Góður tónn hafi verið í fólk og skoðana-skipti málefna-  
- bps



**FÓLK HLEYPUR Í SKAMMDEGINU** „Það fjölga alltaf hjá okkur í janúar,“ segir Björn Leifsson í World Class, þar sem þessi mynd var tekin um kvöldmatarleytið í gær. Björn telur ástæðuna þó ekki vera þá að fólk hafi fitnað svo mikið um jólin. „Það er aðallega út af myrkrinu. Það er búið að slökkva jólaþjósín.“

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

- fgg / sjá síðu 38



**JACK BLACK** Hefur tekið að sér að koma Næturvaktinni í amerískt sjónvarp.

Leikarinn Jack Black:

### Tekur við Næturvaktinni

**FÓLK** Bandaríska grínistanum Jack Black og framleiðslufyrirtæki hans, Electric Dynamite, hefur verið falið að þróa bandaríska útgáfu af íslensku sjónvarpsþáttunum Næturvaktinni fyrir Saga Film og bandaríska framleiðslufyrirtækið Reveille. Ráðinn hefur verið handritshöfundur til að vinna nýtt handrit upp úr þáttunum.

„Þetta hljómar mjög vel,“ segir Ragnar Bragason, leikstjóri íslensku útgáfunnar. „Við höfum oft grínast með það í gegnum tíðina að ef einhver Hollywood-stjarna ætti að leika Pétur Jóhann þá væri það Jack Black.“

Gera má ráð fyrir enn frekari hækkunum á eldsneyti á næstunni:

## Vill að stjórnvöld lækki skattana

**NEYTENDUR** Eldsneytisverð náði nýjum hæðum í gær þar sem verð á bensínlítra í sjálfsafgreiðslu fór allt upp í 213,6 krónur og lífraverð á dísilolíu fór upp í 213,9 krónur. Sáralítill verðmunur er milli útsölastaða þar sem innan við krónu munar á hvorri tegund.

Eins og fram hefur komið hækkadi álagning ríkisins á eldsneyti um áramótin, en sú hækkun á enn eftir að hafa full áhrif á útsölu-

verð. Það mun leggjast á þegar nýjar eldsneytisbirgðir berast.

Meðal þess sem leiðir til hækkunar nú er hækkun á heimsmarkaðsverði bensíns og dísilolíu, lækkandi gengi krónu gegn Bandaríkjadal ásamt aukinni eftirspurn frá Asíu og vegna kulda í Evrópu.

Runólfur Ólafsson, framkvæmdastjóri Félags íslenskra bifreiðaeigenda, segir í samtali

við Fréttablaðið að hann vonist til að stjórnvöld dragi í land með skattahækkunir.

„Stjórnvöld ráða auðvitað engu varðandi heimsmarkaðsverð og annað, en það sem þau hafa þó í höndum eru stýritæki sem eru skattar. Á einhverjum tímapunkti hljóta menn að sjá að sér, því að það er farið að vera erfitt fyrir tekjulægri fjölskyldur að nota heimilisbílinn eins og áður.“ - þj

SPÁRÁÐU SVIMANDI UPPHÆDIR  
**ÚTSALA**  
45 CM  
exquisit GSP-7009  
Aðeins 45 cm breið uppþvottavél með 3 þvottakerfum og val milli 4 hitastiga  
3x A einkunn  
Hx BxD: 85x45x58 cm  
Verð áður kr 79.900  
ÞÚ SPARAR 20.000  
Verð nú **59.900**  
Rafha  
Suðurlandsbraut 16 108 Reykjavík  
Sími 5880500  
Yfir 400 útsöluvörur á rafha.is

SPORT  
HM Í HANDBOLTA HEFST Á MORGUN  
TRYGGÐU ÞÉR ÁSKRIFT  
vodafone  
Arion banki  
ms.is

SKÓLAOSTUR  
Skólaostur í sneiðum á tilboði í næstu verslun  
TILBOÐ 20%  
ms.is

## SPURNING DAGSINS



Oddur, eru bæjaryfirvöld alveg blind á þennan vanda þinn?

„Já, þau eru siðblind.“

Oddur Stefánsson, sautján ára blindur Kópavogsbúi, hefur kært Kópavogsbæ fyrir að veita honum ekki lögbundna ferðþjónustu.

Skopmyndir Halldórs:

## Kosið um bestu skopmynd ársins

**SAMKEPPNI** Myndir skopteiknars Halldórs Baldurssonar hafa glatt lesendur Fréttablaðsins og Vísis.is frá apríl síðastliðnum.

Margar eftirminnlegar myndir hafa birst þar sem Halldór



HALLDÓR BALDURSSON

beitir skarpri háðsádeilu og samfélagsrýni á atburði líðandi stundar.

Nú gefst lesendum kostur á að taka þátt í vali á bestu mynd ársins en kosning stendur yfir á slóðinni

visir.is/halldor. Tekið verður við atkvæðum fram til 22. janúar.

50 heppnir þátttakendur munu fá glaðning í formi kaffikönnu með myndum frá Halldóri. - Þj

## OR auglýsti forstjórastöðuna: 60 sóttu um stöðu forstjóra

**STJÓRNSÝSLA** Alls sóttu sextíu manns um stöðu forstjóra Orkuveitu Reykjavíkur (OR).



HARALDUR FLOSI TRYGGVASON

Umsóknarfræstur rann út þann 4. janúar.

Haraldur Flosi Tryggvason, stjórnarformaður OR, segir afar ánægjulegt hversu margir sýndu starfinu áhuga.

„Það er mjög spennandi að taka þátt í þessu vali,“ segir Haraldur Flosi. „Miðað við það hverjir kandidatarir eru getum við verið viss um að fá mjög öflugan stjórnanda. Það er mikið af góðu fólki að finna á þessum lista.“

Helgi Þór Ingason hefur gegnt stöðu forstjóra síðan í ágúst en þá var hann ráðinn tímabundið. - Sv

Konfúsíusarstofnunin Norðurljós sýnir heimildamyndina:

## Óreiða [现在是过去的未来]

Askja, st. 132, fimmtudagur 13. janúar 2010, kl. 17:30

Fyrsta sýningin í heimildamyndaröðinni *China Screen: Chinese Filmmakers*

*Disclose Stories from the Changing Middle Empire;*

*Núíð er framtíð hins liðna (现在是过去的未来)* eða

*Óreiða: menn og dýr í ölduróti borgarinnar, í leikstjórn Huang Weikai.*

Uppsagnir í farvatninu vegna yfirvofandi verkefnaskorts á verktakamarkaði:

# 170 sagt upp við starfslok í Hörpu

**VINNUMARKAÐUR** Verktakafyrirtækið ÍAV hyggst segja 170 starfsmönnum upp störfum fyrir næstu mánaðamót, en það er tæplega helmingur starfsmanna. Þetta kom fram í fréttum Stöðvar 2 í gær.

Þar sagði Karl Bráinsson, forstjóri ÍAV, að uppsagnirnar væru vegna verkloka við tónlistarhúsið Hörpu, en tekjur vegna þess verks eru meginhluti veltu fyrir-tækisins.

Karl sagði að hugsanlega yrði dregið úr uppsögnum ef fyrirtækið fengi ný verkefni á næstunni.

Í samtali við Fréttablaðið sagði



**UPPSAGNIR** ÍAV segist þurfa að segja 170 manns upp vegna verkefnaskorts eftir að framkvæmdum lýkur við tónlistarhúsið Hörpu.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON Orri Hauksson, framkvæmdastjóri Samtaka iðnaðarins, að verklok við Hörpu hafi legið lengi fyrir og

undirbúningur stórvirkefna líkt og stærri virkjanaf framkvæmda hefði átt að hefjast fyrir löngu. Hann sér þó ekki fyrir sér fleiri fjöldauppsagnir af þessu tagi.

„Það er ekki algjört svartnætti í þessum bransa, en hann er að lifna miklu hægar við en maður hefði viljað. Það er þó hægt að sjá framvindu sem skilað getur mörgum verkefnum. Til dæmis fara langþráðar vegna framkvæmdir brátt af stað, útboð vegna Háskólasjúkrahússins verður á þessu ári og við erum loks að sjá lífsmark á fasteignamarkaði.“

## Harka færast í kjaraviðræður: Verkfall ógnar loðnuvertíðinni

**SIJÁVARÚTVEGUR** Efnt verður til atkvæðagreiðslu um vinnustöðvun í sex fiskimjölsverksmiðjum á Austurlandi. Samninganefnd stéttarfélagins Drifanda í Vestmannaeyjum, sem í eru starfsmenn tveggja fiskimjölsverksmiðja, tekur tillögu um atkvæðagreiðslu fyrir í dag.

Sverrir Mar Albertsson, framkvæmdastjóri Afís, starfsgreinafélags á Austurlandi, segir starfsfólk bræðslanna vilja hærri laun. Verði samþykkt að fara í verkfall geti það ógnað loðnuvertíðinni. - Þj

# Sterk rök fyrir því að semja um Icesave

Seðlabankinn segir að samþykkt Icesave-samningsins muni líklega bæta verulega aðgengi að alþjóðlegum fjármálamarkaði. Hvorki sé líklegt að þróun gengis íslensku krónunnar né punns og evru raski forsendum samningsins.

**ICESAVE** Sterk rök eru fyrir því að leysa deiluna um Icesave þrátt fyrir að töluverð óvissa sé um efnahagslegar forsendur til svo langs tíma sem nýr samningur Íslands við Breta og Hollendinga nær.

Þetta er álit Seðlabankans. Kemur það fram í umsögn hans um frumvarp til laga um nýja samninginn.

Seðlabankinn telur að bætt aðgengi að alþjóðlegum fjármálamarkaði vegi upp á móti efnahagslegu óvissunni. Tekur hann jafnframt tillit til þess að úrskurður EFTA-dómstólsins gæti fallið Íslandi í óhag, kæmi málið til kasta hans.

Fjárlaganefnd Alþingis fundar um Icesave-samninginn í dag, á morgun og á mánudag. Á fundunum verður farið yfir efnisatriði hans, álit umsagnaraðila rædd og þeir kallaðir til frekara skrafs.

Seðlabankinn fjallar um óvissu forsendna nýja samningsins vegna gengis gjaldmiðla. Gengishækkun krónunnar hafi tiltölulega lítil áhrif en áhrif gengislækkunar umfram tíu prósent séu veruleg. Segir að helst væri að vænta mikillar gengislækkunar ef Seðlabankinn missir tölkin á verðbólgunni. Takist honum hins vegar að halda verðbólgu nálægt markmiðum séu hverfandi líkur á mjög mikilli gengislækkun. Að gefnum tilteknum forsendum telur Seðlabankinn mun líklegra að á komandi árum muni raungengi hækka en að það muni lækka.

Jafnframt er fjallað um áhættuna af breytingum á innbyrðis gengi punns og evru. Ekkert sé fast í hendi en þróun síðustu ára og vísingendingar til framtíðar gefi tilefni til að ætla að tiltölulega lítil hætta sé á miklum breytingum þar á.



**ÆÐSTRÁÐANDI** Í SEÐLABANKANUM Arnór Sighvatsson aðstoðarseðlabankastjóri, Már Guðmundsson seðlabankastjóri og Þóririnn G. Pétursson, aðalhafgræðingur.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Í umsögn Alþýðusambands Íslands segir að Alþingi verði að ljúka Icesave sem allra fyrst til að auðvelda aðgengi að erlendu fjármagni til uppbyggingar og atvinnusköpunar og stuðla að frekari vaxtalækkun. Telur sambandið nýjan samning geta stuðlað að því.

Samband íslenskra sveitarfélaga kveðst í sinni umsögn ekki taka afstöðu til frumvarpsins. Engu að síður bendir það á að þrátt fyrir hagstæðari niðurstöðu en í fyrri samningnum felist í henni veruleg skuldbinding af hálfu ríkissjóðs sem kunnari að hafa áhrif á fjárlög. Væntanleg aukin skattheimta ríkisins til að standa undir þeim skuldbindingum minnki enn meir svigrúm sveitarfélaga til skattheimtu en þegar er orðið.

bjorn@frettabladid.is

## Umsegjendur

**Fjárlaganefnd óskaði umsagna eftirfarandi:**

Alþýðusambandsins, Sambands sveitarfélaga, Samtaka atvinnulífsins, fjármálaráðuneytisins, Hagfræðistofnunar HÍ, Seðlabankans, Trygginga-sjóðs innstæðueigenda, Indefence, skilaneftnd Landsbankans, slitastjórnar Landsbankans, Gam Management (sérfræðingar í vaxta- og gjaldeyris-mörkuðum), IFS greiningar (ráðgjafafyrirtæki á sviði fjármála og greininga), Ragnars Hall hrl., Peters Örebeck, lagaprófessors í Noregi, og sameiginlegs álits lögmanna Benedikts Bogasonar, Dóru Guðmundsdóttur, Stefáns Geirs Þórissonar og Stefáns Más Stefánssonar.



**REFSING GUÐS** Söfnuðurinn hefur áður vakið uppnam við jarðarfari.

NORDICPHOTOS/AFP

Boða mótmæli við jarðarför:

## Segja árásina refsingu Guðs

**BANDARÍKIN, AP** Þingmenn á ríkisþinginu í Arizona veltu því fyrir sér í gær að setja neyðarlög sem banna mótmæli við jarðarfari.

Tilfnið er að söfnuður í óháðri baptistakirkju hafði lýst áhuga á að efna til mótmæla þegar níu ára stúlka, sem forst áþing fimm öðrum í skotárás á þingskonuna Gabrielle Giffords í borginni Tucson á laugardag, verður jarðsungin. Söfnuðurinn er þekktur fyrir að efna til mótmæla við jarðarfari samkynhneigðra og bandarískra hermanna sem fallið hafa í Afganistan eða Írak. Giffords hefur sýnt málefnum samkynhneigðra skilning. - gb

Bandarískir vísindamenn:

## Ný glertegund sterkari en stál

**VÍSINDI** Vísindamönnum í Bandaríkjunum hefur tekist að búa til nýja tegund glers, sem sögð er vera sterkari en stál.

Nýja glerið er gert úr málmtegundum og hefur þann eiginleika að geta látið undan höggum og þrýstingum með því að sveigjast frekar en brotna. Þetta málmger varð til í samvinnu vísindamanna á rannsóknarstofu bandaríska dómsmálaráðuneytisins í Berkeley og á California Institute of Technology. Vísindamennirnir segjast vera að þróa þessa glertegund áfram svo hún verði enn betri. - gb

Dregið úr innsendum lausnum á myndagátu Fréttablaðsins:

# Þrír fá áskrift að handboltanum

**SAMKEPPNI** Dregið var úr innsendum lausnum á myndagátu Fréttablaðsins í gær. Gátan birtist í blaðinu á gamlársdag.

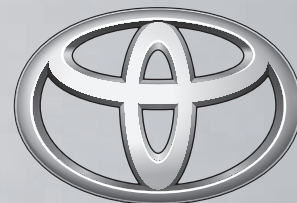
Dregni voru úr þrjú vinningshafar: Ólafur V. Björnsson í Kópavogi, Rannveig Bjarnadóttir á Akranesi og Skírnir Garðarsson í Reykjavík. Öll hljóta þau hljóta í vinning áskrift að heimsmeistararamótinu í handbolta. Handboltamótið verður sýnt á Stöð tvö sport og hefst á morgun.

Myndagátan reyndist mörgum snúin að þessu sinni því af um 430 lausnum sem bárust reyndust um 180 réttar.

Rétt lausn áramótamyndagátu Fréttablaðsins er: Heimskreppa, náttúruhamfarir og umhverfissly settu svip á árið. Eldar brunnar á Fimmvörðuhálsi og í Eyjafjallajökli. Aska þakti blómleg hérau.



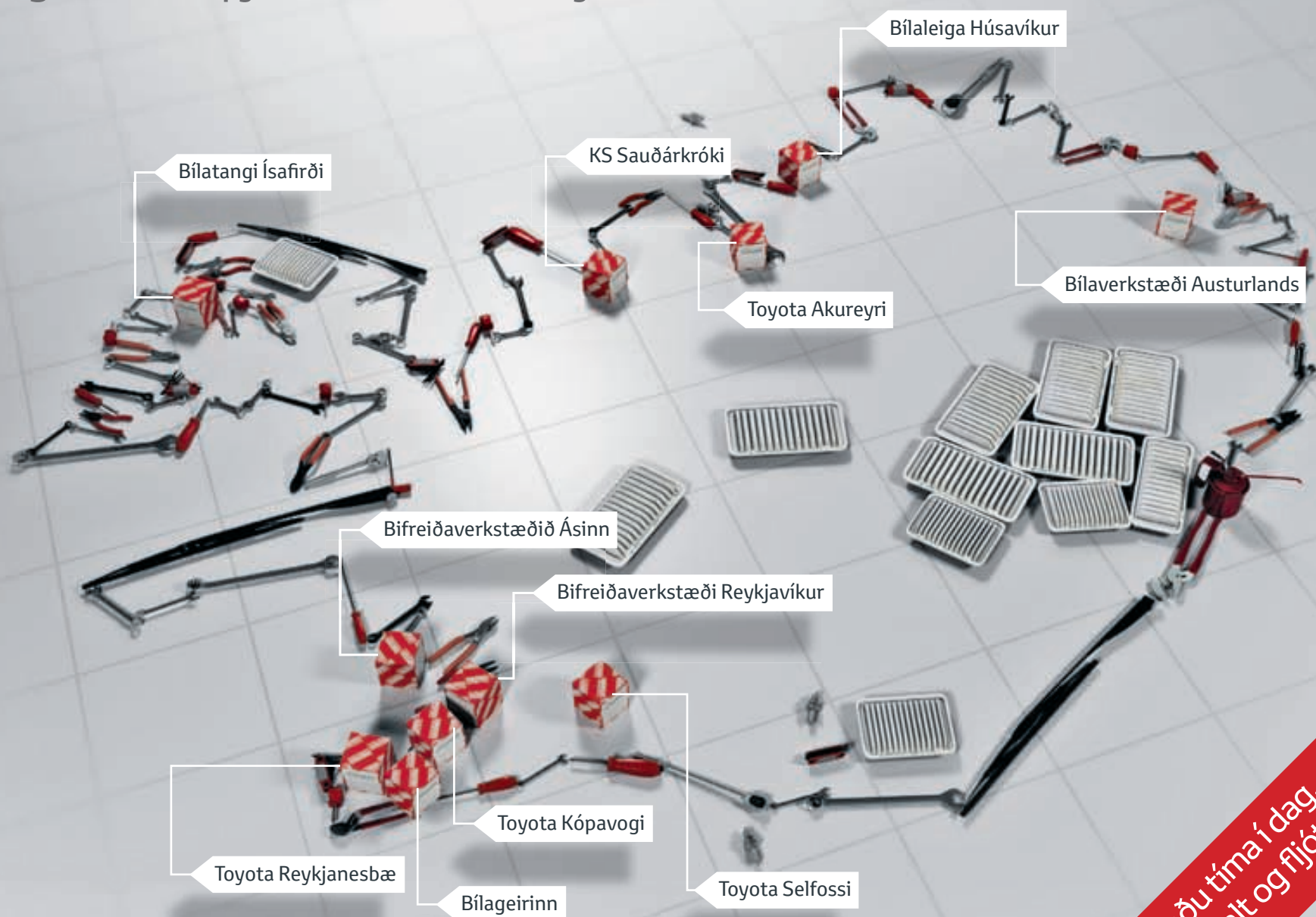
**DREGIÐ ÚR RÉTTUM SVÖRUM** Ólafur P. Stephensen ritstjóri og Steinunn Stefánsdóttir aðstoðarritstjóri drögu úr réttum innsendum lausnum á myndagátu Fréttablaðsins.



TOYOTA

# Hvenær sagðir þú síðast við bílinn þinn að þú elskaðir hann?

Reglubundin þjónustuskoðun Toyota



Pantaðu tíma í dag.  
Það er einfalt og fjáttlegt.

## Reglubundin þjónustuskoðun - Bara lausnir

Komdu með bílinn þinn í reglubundna skoðun hjá viðurkenndum þjónustuaðilum Toyota. Það eykur endingu hans og viðheldur söliverðmæti.

## Vaxtalausar greiðslur

Þeir sem koma með bílinn í reglubundna þjónustuskoðun í janúar og greiða með greiðslukorti eiga kost á því að dreifa greiðslum\* á þrjá mánuði vaxtalaust frá og með 2. apríl.

Toyota Kópavogi	Nýbýlavegi 8	200 Kópavogi	570 5070
Toyota Akureyri	Baldurnesni 1	603 Akureyri	460 4300
Toyota Selfossi	Fossnesi 14	800 Selfossi	480 8000
Toyota Reykjanesbæ	Njarðarbraut 17	260 Reykjanesbæ	420 6600
Bifreiðaverkstæði Reykjavíkur	Bæjarflöt 13	112 Reykjavík	577 7080
Bifreiðaverkstæðið Ásinn	Kalmansvöllum 3	300 Akranesi	431 5050
Bílatangi	Suðurgötu 9	400 Ísafirði	456 4580
Bifreiðaverkstæði KS	Hesteyri 2	550 Sauðárkróki	455 4570
Bílaleiga Húsavíkur	Garðarsbraut 66	640 Húsavík	464 1888
Bílaverkstæði Austurlands	Miðási 2	700 Egilsstöðum	470 5070
Bílageirinn	Grófin 14a	230 Reykjanesbæ	421 6901

Kynntu þér betur þjónustu okkar á [www.toyota.is](http://www.toyota.is)

\*3% þjónustugjald

Today  
Tomorrow  
Toyota

## GENGIÐ 11.01.2011

GJALDMÍDLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	118,21	118,77
Sterlingspund	183,58	184,48
Evra	152,79	153,65
Dönsk króna	20,509	20,629
Norsk króna	19,773	19,889
Svænsk króna	17,187	17,287
Japanskt jen	1,4216	1,4300

SDR 180,16 181,24

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR

209,6482

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

4

Landsvirkjun hyggst biða með rannsóknaboranir á háhitasvæðinu í Gjástykki í Þingeyjarsýslum:

# Bíða áætlunar stjórnvalda um Gjástykki

**UMHVERFISMÁL** Landsvirkjun hyggst ekki nýta sér nýfengið leyfi til rannsóknaborana í Gjástykki í Þingeyjarsýslum.

Orkustofnun veitti Landsvirkjun rannsóknaleyfi á mánudag, en það felur ekki í sér heimild til nýtingar á jarðhita á svæðinu.

Leyfið olli nokkru fjaðrafoki þar sem Orkustofnun gaf það út þrátt fyrir andstöðu Umhverfisstofnunar og Náttúrufræðistofnunar auk þess sem ríkisstjórnin hefur í hyggju að friðlýsa svæðið. Ákvörðunin nýtur hins vegar stuðnings sveitarfélaga og landeigenda á svæðinu.

Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðherra segir leyfið ekki breyta áformum stjórnarinnar.

„Það er algerlega klárt að þessi ríkisstjórn hefur verið sammála um að fara í friðlýsingarferli á Gjástykki. Það ferli er í gangi, og við það stöndum við,“ segir Katrín.

Ragna Sara Jónsdóttir, yfirmaður samskiptasviðs Landsvirkjunar, segir að ekki verði farið út í boranir fyrr en stefna stjórnvalda sé ljós.

„Landsvirkjun hyggst ekki hefja rannsóknaboranir fyrr en niðurstaða liggur fyrir varðandi rammaáætlun og náttúruverndaráætlun um svæðið.“

Landsvirkjun hefur haft fjögur svæði í Þingeyjarsýslum til skoðunar, og er Gjástykki eitt af þeim. Hin þrjú eru Þeistareykir, Krafla og Bjarnarflag.

- bj, pj



**RANNSÓKNIR** Landsvirkjun hefur haft fjögur svæði í Þingeyjarsýslum til skoðunar vegna mögulegrar orkuöflunar. Ekki verður þó borað í Gjástykki fyrr en stefna stjórnvalda liggur fyrir.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Tölvu stolið frá Aflinu:

## Upplýsingarnar afar viðkvæmar

**LÖGREGLUMÁL** Borðtölvu var stolið frá Aflinu: samtökum gegn kynferðis- og heimilisofbeldi á Akureyri milli jóla og nýárs. Um er að ræða gamla Dell-tölvu með öllum gögnum samtakanna síðan árið 2002.

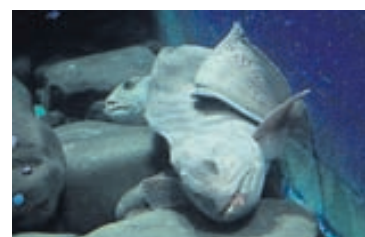
„Þetta eru virkilega viðkvæmar upplýsingar sem gagnast ekki neinum nema okkur,“ segir Viktoría Jóhannsdóttir, fjölmiðlafulltrúi Aflsins. „Við gerum okkur enga grein fyrir því hvers vegna þetta var gert.“ Hægt er að koma tölvunni eða harða disknum nafnlaust til sinna réttu eigenda með því að hafa samband við Aflið eða lögregluna á Akureyri.

- sv



**SVANGUR** Hængurinn hringaði sig ekki um hrognaklasann eins og við var búist heldur sökkkti skoltunum í tilvonandi afkvæmi sín. Hann átt um þriðjung þeirra.

FRÉTTABLAÐIÐ/ÓSKAR P. FRIDRIKSSON



**Á MEÐAN ALLT LÉK Í LYNDI** Steinbítarnir nutust lengi í fyrradag og biðu síðan saman eftir hrygningunni. Að henni lokinni fór allt í bál og brand.



**AFHUGA AFKVÆMUNUM** Hrygnan vildi ekki sjá hrognin eftir að hængurinn hafði djöflast í þeim.

Ólafur kominn á Grensás:

## Liggur enn án meðvitundar

**LÖGREGLUMÁL** Ólafur Þórðarson tónlistarmaður er nú kominn á endurhæfingarveild Landspítalans á Grensási. Hann er þó enn meðvitundarlaus. Vísir greindi frá málinu í gær-dag.

Þorvarður Davíð Ólafsson réðst á Ólaf, föður sinn, í nóvember síðastliðnum og barði hann itrekað í höfuðið. Ólafur hefur ekki vaknað til meðvitundar síðan. Þorvarður Davíð verður að öllum líkindum ákærður fyrir tilraun til manndráps og er rannsókn lögreglu á málinu lokið.

Málið verður sent til embættis ríkissaksóknara á næstu dögum og enn er beðið niðurstöðu úr geðmati á syni Ólafs.

- sv



ÓLAFUR ÞÓRÐARSON



**MAKRÍLL** ESB hyggst setja löndunarbann á makrílfla íslenskra skipa.

Makríldeila á hærra stig:

## Tilkynna um löndunarbann

**SJÁVARÚTVEGUR** Evrópusambandið mun tilkynna íslenskum stjórnvöldum á fundi EES á morgun að löndunarbann hafi verið sett á makrílfla íslenskra skipa. Fréttaveitan Reuters hefur þetta eftir heimildarmönnum innan ESB.

Noregur og ESB eru ósátt við einhliða útgáfu kvóta Íslendinga sem hyggjast veiða um 145.000 tonn af makríl í ár. Samningaviðræðum milli Íslands, ESB og Norregis lauk án árangurs fyrir áramót.

- bj

# Ástum steinbítanna lauk með harmleik

Eftir langa mökun gaut steinbítshrygnan í Sæheimum í Vestmannaeyjum hrognaklasa á stærð við greipaldin. Í stað þess að umvefja afkvæmin átt hængurinn þriðjung þeirra. Í kjölfarið afneitaði hrygnan þeim. Ekki er þó öll nótt úti.

**NÁTTÚRA** „Steinbítshrygnan hrygnði um hálfátaleytið [í fyrirkvöld]. Hængurinn hefði átt að taka við hrognaklasanum af henni en í staðinn átt hann hrognin. Það voru mikil vonbrigði,“ segir Margrét Lilja Magnúsdóttir, safnstjóri Sæheima í Vestmannaeyjum.

Á miðvikudag fylgdust starfsmenn safnsins og aðrir dolfallnir með eðlun steinbítspars og vonuðust til að hægt yrði að ala afsprengi mökunarinnar – nokkur hundruð seiði – í búrum. Það varð hins vegar uppi fótur og fit þegar

Þetta var dramatískt. Hann hefði étið þau öll ef hann hefði fengið tækifæri til.

**MARGRÉT LILJA MAGNÚSDÓTTIR** SAFNVÖRÐUR Í SÆHEIMUM

hængurinn réðst að hrognaklasanum, sem var á stærð við meðalgreipaldin, og tók til matar síns.

„Við rukum til og fjarlægðum hann úr búrinu en hrygnunni fipaðist við þetta. Hrognin lágu bara

eins og hráviði eftir hann þannig að hún skipti sér ekkert meira af þeim,“ segir Margrét. „Þetta var dramatískt. Hann hefði étið þau öll ef hann hefði fengið tækifæri til þess.“

En ekki er öll nótt úti enn. Hængnum tókst ekki að gleypa nema um þriðjung hrognanna og vonir eru bundnar við að restin kleikist eftir nokkrar vikur. Þá stendur til að reyna að ala seiðin á smáum krabbadýrum. Slíkt hefur verið reynt með loðnuseiði og humarlirfur.

stigur@frettabladid.is

Flugskeytaárásir frá Gasa:

## Hamas mælir gegn árásum

**PALESTÍNA, AP** Hamas-samtökin á Gasa-svæðinu hvetja aðra hópa herskára íbúa svæðisins til þess að halda aftur af sér og hætta að skjóta flugskeytum yfir landamærin til Ísraels.

Taher Nunu, talsmaður Hamas, segir að tveggja ára vopnahlé gagnist Palestínumönnum og komi í veg fyrir gagnarásir frá Ísrael. Undanfarna daga hafa íbúar á Gasa aftur tekið upp á því að skjóta flugskeytum yfir landamærin. Fyrir tveimur árum svoru Ísraelar slíkum árásum með heiftarlegum þriggja vikna látlausum hernaði gegn Gasa, sem kostaði 1.400 manns lífið.

- gb

**kostur**  
Spórum og njótum lífsins

**Hana, nú!**  
Ferskur kjúklingur  
**Kostur**  
.....  
**489 kr/kg**  
nýslátraður í neytendaumbúðum

**Í DAG**  
**MÍÐVIKUDAG**

\* aðeins 2 stk á körfu  
\*\* gildir meðan birgðir endast

[www.kostur.is](http://www.kostur.is)

**VEÐURSPÁ**

**Soffía Sveinsdóttir**  
veðurfréttamaður

**HVASST** í dag og á morgun má áfram búast við stífri NA-átt, einkum verður hvasst á Vestfjörðum, Snæfellsnesi og við suðurströndina. Á föstudaginn lægir um allt land og vindur snýst í A-átt en áfram verður stíf NA-átt á Vestfjörðum þó heldur dragi úr vindi.

Á MORGUN  
10-15 m/s,  
hvarssa NV-til.

**FÖSTUDAGUR**  
Hvasst NA-til en lægir annars staðar.

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.

**HEIMURINN**

Alicante	17°
Basel	10°
Berlín	3°
Billund	2°
Frankfurt	6°
Friedrichshafen	4°
Gautaborg	2°
Kaupmannahöfn	2°
Las Palmas	22°
London	11°
Mallorca	16°
New York	2°
Orlando	13°
Ósló	-4°
París	11°
San Francisco	14°
Stokkhólmur	1°

# Í FLOTTU FORMI Á NÝJU ÁRI!

**HYDROXYCUT HARDCORE** er eitt sterkasta brennsluefni í heiminum í dag. Margfaldar fitubrennslu, minnkar matarlyst og gefur orku. 250 mg af koffeini í einum skammti.



**TILBOÐ**  
7.999 kr/pk

**WHEY2GOOD BAR**  
30 grömm prótein og 4 ljúffengar bragðtegundir.

**WHEY GOURMET BAR**  
Frábært próteinstykki aðeins 190 kaloríur 15 grömm prótein en umfram allt frábært bragð.

**MAXX KREATÍN**  
Kreatín gefur sprengikraft og styrk og byggir upp vöðva.

**MAXX GLÚTAMÍN**  
Glútamín verndar vöðvana gegn niðurbroti við æfingar.



**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa

**MYOPLEX**  
Myoplex Strenght er sérstaklega framleitt með þarfir íþróttafólks í huga.

**MYOPLEX CARB SENSE**  
Tilvalið fyrir þá sem vilja grenna sig. 25g af hágæða próteinblöndu 2,3g af kolvetnum (aðeins 1g af sykri).

**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**TILBOÐ**  
299 kr/stk



**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**TILBOÐ**  
299 kr/stk

**FROOSH**  
Ávextir í flösku!

**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**PROFIT**  
Íslensk vara án litarefna, gerviefna og E- efna.

**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa

**HEILSA B- STRESS**  
Er mikilvægt fyrir starfsemi líkamans, það virðist hjálpa fólki til að viðhalda eðlilegu jafnvægi í hinu daglega lífi, styrkjandi fyrir ónæmiskerfi líkamans og verndar hann gegn eyðileggjandi áhrifum af mikils álags, jafnt líkamlegs sem andlegs.

**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa

**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa



**NOW OMEGA 3-6-9**  
Allar nauðsynlegu fitusýrurnar í belgjum. Auðvelt til inntöku.



**TILBOÐ**  
20%  
afsláttur við kassa

Gildir til 23. janúar á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

### KJÖRKASSINN



Ættu tölvufyrirtæki að upplýsa bandarísk yfirvöld um netnotkun alþingismannsins Birgittu Jónsdóttur?

Já	22,7%
Nei	77,3%

SPURNING DAGSINS Í DAG

Á að hafa þjóðaratkvæðagreiðslu um eignarhald og nýtingu á orkuauðlindum?

Segðu þína skoðun á vísir



## Talið að tugir manna hafi farist í öflugri skyndiflóði í Ástralíu á mánudag: Íbúar í Brisbane búa sig undir stórflóð

ÁSTRALÍA, AP Það var engu líkara en að tsunami-flóðbylgja hefði skolið á bænum Toowoomba í Ástralíu á mánudag. Gluggarúður sprungu í húsum og bílar þeyttust upp í tré og skoppuðu í flóðinu eins og korktappar. Brýr og gangbrautir skoluðust burt og fjöldi manns reyndi að halda dauðahaldi í staura og tré til að berast ekki með vatnsflaumnum. Að minnsta kosti tíu manns létu lífið en nærri áttatíu er enn saknað og er óttast að margir þeirra séu láttnir. „Vatnið bókstaflega stökk sex eða tíu fet [tvö til þrjú metra] upp í loft, gegnum árfarveggi og yfir brýr og inn í almenningsgarða,“ segir Greg Kowald, rúmlega fimmtugur tónlistarmaður sem var á ferð í bifreið sinni

þegar ósköpin dundu yfir. „Það var engin leið að komast undan, jafnvel þótt viðvörðun hefði borist. Þetta var bara kílómetra breiður vatnsveggur.“ Alls hafa þá tuttugu manns farist í flóðunum í norðaustanverðri Ástralíu síðustu daga, sem stafa af óvenju mikilli úrkomu. Flóðin stefndu í gær í áttina til borgarinnar Brisbane, þar sem óttast er að um níu þúsund hús fari undir vatn á næstu dögum. Flóðin í ár virðast ætla að verða þau mestu sem þekkt hafa á þessum slóðum. - gb

ÓHUGUR Í BRISBANE Íbúar fylgjast með vatnsborði Brisbane-árrinnar hækka.



FRÉTTABLAÐIÐ/AP



JULIAN ASSANGE Fyrir utan dómstól í London í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Assange andmælir Svíum: Birtingu leyniskjala hraðað

BRITLAND, AP Julian Assange segir að birtingu leyniskjala, bæði frá bandarískum sendiráðum og öðrum leyniskjölum, verði hraðað á vefsíðum Wikileaks á næstunni. Hann kom fyrir rétt í London í gær, þar sem hann berst gegn því að verða framseldur til Svíþjóðar vegna ásakana um kynferðisbrot. Lögmennt Assange halda því fram að sænski saksóknarinn misnoti aðstöðu sína. Veruleg hætta sé á því að verði Assange framseldur til Svíþjóðar verði hann þaðan framseldur til Bandaríkjanna, þar sem hann gæti átt yfir höfði sér harða refsingu, jafnvel dauðadóms. - gb

### LÖGREGLUFRETTIR

#### Hékk í landfestum skíps

Lögreglan í Vestmannaeyjum þurfti að láta mann einn sofa úr sér í fangaklefa nýverið. Hann hafði gert sér það að leik að hanga í landfestum íslejár VE og kom sjálfum sér þannig í talsverða hættu. Ekki var annað fært en að vista hann í fangageymslu þar til víman rann af honum.

## Járnblendið óbeint til stjórnvalda í Kína

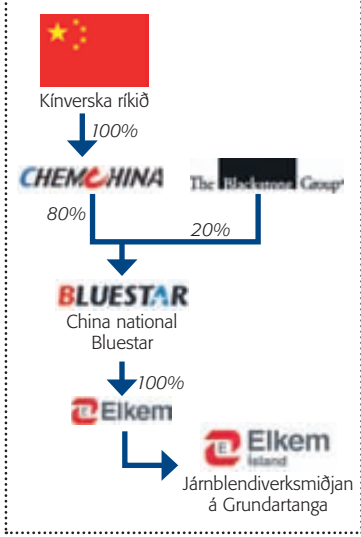
Kínverska fyrirtækið China National Bluestar hefur keypt Elkem, móðurfélag Járnblendiverksmiðjunnar á Grundartanga. Kínverska ríkið á 80 prósent hlut í móðurfélagi Bluestar. Verksmiðjan rekin hér áfram segir forstjóri Elkem Ísland.

VÍÐSKIPTI Kínverska fyrirtækið China National Bluestar hefur keypt norska fyrirtækið Elkem AS, móðurfélag Elkem Ísland ehf., sem rekur Járnblendiverksmiðjuna á Grundartanga. Kínverska ríkisfyrirtækið ChemChina Corporation á 80 prósent hlut í China National Bluestar, en bandaríska fjárfestingarfirmi Blackstone Group á 20 prósent hlut. Óbeint má því segja að Járnblendiverksmiðjan á Grundartanga sé komin í meirihlutaeigu kínverska ríkisins. Elkem var í eigu norska stórfyrirtækisins Orkla, sem seldi Elkem á tvo milljarða Bandaríkjadala í reiðufé, sem jafngildir um 238 milljörðum króna. Kaupin eru gerð með fyrirvara um samþykki kínverskra stjórnvalda og samkeppnisyfirlýðingum í Noregi. „Ef við horfum á þetta til einhverra ára verða engar breytingar hjá okkur tengdar þessu,“ segir Einar Þorsteinsson, forstjóri Elkem Ísland. Hann óttast ekki að verksmiðjuni á Grundartanga verði lokað eða hún færð til Kína. Slíkt sé einfaldlega ekki fýsilegur kostur, auk þess sem verksmiðjan þjóni nær eingöngu mörkuðum í Evrópu. „Við erum búin að vera í uppbyggingu hér á undanförunum árum eftir tímabil þar sem lítið var gert. Verksmiðjan hér er komin í ágætis stand og engin efni til að gera eitt né neitt,“ segir Einar. Samkvæmt yfirlýsingu frá Orkla eru fjórir hlutar Elkem-samtöðunnar innifaldir í kaupinum: Elkem Silicon Materials, Elkem Foundry Products, Elkem Carbon



ÓBREYTT STARFSEMI Forstjóri Elkem Ísland, sem rekur Járnblendiverksmiðjuna á Grundartanga, segir ekkert benda til annars en að starfsemi í verksmiðjunni verði óbreytt þrátt fyrir nýja eigendur. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

### Eignarhald á járnblendinu



og Elkem Solar. Orkla heldur hins vegar áfram Elkem Energi. Kaupin munu ekki hafa tilfinnanleg áhrif á þær verksmiðjur sem Elkem hefur rekið, samkvæmt yfirlýsingu sem birt er á vef Orkla. „Ég sé ekki að það breyti neinu fyrir okkur Íslendinga hvort fyrirtækið sé í eigu Kínverja eða Norðmanna, þetta er einn erlendum einkaaðili að selja öðrum erlendum einkaaðila,“ segir Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðgjafi. „Við erum með okkar regluverk og þessir nýju eigendur þurfa að fylgja því, eins og Norðmennirnir hafa gert hingað til,“ segir Katrín. „Svo getur maður líka séð það jákvæða við þetta, að fyrirtæki á Íslandi skuli vera álitit góður fjárfestingarkostur. Það hljóta að vera jákvæðar fréttir fyrir okkur á Íslandi.“ brjann@frettabladid.is

## Skotárásirnar í Malmö: Kortlagði árásir á innflytjendur

SVÍÐJÓÐ Svænska leyniskyttan í Malmö sem skaut á innflytjendur er talin hafa kortlagt sumar árásir sínar. Hinn 38 ára gamli Peter Mangs hefur verið ákærður fyrir þrjú morð og tíu morðtilraunir. Í fyrstu hélt lögreglan að árásir hans hefðu verið tilviljana-kenndar. Nýjar upplýsingar benda hins vegar til þess að hann hafi í sumum tilfellum að minnsta kosti fylgst með fórnarlömbum sínum í einhvern tíma áður en hann lét til skara skriða. Mangs notaði ýmis skotvopn í árásum sínum en aðallega þó 9 millimetra hálfsválfvirka Glock-skammbyssu. - ót

## Læknir Jacksons skýrir frá: lét lífið stuttu eftir svæfingu

BANDARÍKIN, AP Conrad Murray, læknir söngvarans Michaels Jackson, sagðist hafa nuddað fætur söngvarans, borið krem á bak hans og gefið honum svefnlyf án árangurs nóttina örlagaríku í júní síðastliðnu, þegar Jackson lést. Jackson gat ekki sofnað, svo undir morgun gaf Murray honum svæfingarlyfið propofol í æð og fylgdist með honum sofna. Síðan brá læknirinn sér frá stutta stund, en þegar hann sneri aftur var Jackson hættur að anda. Þetta kom fram við réttarhöld á mánudag, þegar lögregluumaður sem yfirheyrði Murray tveimur dögum eftir lát Jacksons skýrði frá framburði hans fyrir dómstólum. - gb



CONRAD MURRAY

## Bæjarstjóri segir Kópavog stefna að því að verða fremstan í þjónustu við fatlaða: Mismunun ef blindir fengju leigubíl

SAMFÉLAGSMÁL „Við erum að taka yfir þennan málaflökk frá ríkinu og ætlum okkur að skara fram úr í þjónustu við fatlaða til lengri tíma,“ segir Guðrún Pálsdóttir, bæjarstjóri í Kópavogi. Eins og fram kom í Fréttablaðinu í gær hafnar Kópavogsbær því að niðurgreidda leigubílaakstur fyrir Odd Stefánsson, blindan pilt í bænum. Oddi stendur til boða eins og öðrum fötludum í Kópavogi að aka með ferðaþjónustu sem verktaki sinnir fyrir bæinn. Blindir íbúar annarra sveitarfélaga á höfuðborgarsvæðinu fá langflestir niðurgreiddan leigubílaakstur í samstarfi við Blindrafélagið. Oddur hefur kært synjun Kópavogsbæjar til sérstakrar úrskurðarnefndar. „Við erum að uppfylla lögbundna þjónustu,“ segir Guðrún sem kveður það ekki rétt sem Kristinn Halldór Einarsson, framkvæmdastjóri Blindrafélagsins, hafi haldið fram að bæði fyrrverandi og núverandi meirihluti í Kópavogi hafi algerlega hunsað óskir um úrbætur og félagið ekki fengið fundi með ráðamönnum. „Ég fundaði með Kristni og öðrum aðila frá Blindrafélaginu. Það hafa komið erindi frá þeim um að við tækjum upp sama fyrirkomulag og Hafnarfjörður og Reykjavík hafa með leigubílana. Því var hafnað, bæði í vor og í haust á grundvelli þess að við vildum ekki mis-



GUÐRÚN PÁLSDÓTTIR Bæjarstjórnin segir Kópavogsbæ nú vera að móta stefnu til fjögurra ára í málefnum fatlaðra. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

# NÝTT!

## NICOTINELL ICEMINT

### NICOTINELL LYFJATYGGIGÚMMI

### NÝTT FRÍSKANDI

### MINTU BRAGÐ

## VELDU REYKLAUST LÍF

Nicotinel er samstarfsaðili Krabbameinssfélagins

Nicotinel nikótínlyf. Fást án lyfseðils og eru notað sem hjálparefni til þess að hætta eða draga úr reykingum. Til að ná þessu bestum árangri skal ávallt fylgja leiðbeiningum í fylgiseðlinum með lyfnum. Skammtar af Nicotinel lyfjatyggigúmmi mega aldrei vera stærri en 25 stykki á dag. Þar sem hafa tenging ofnaemi fyrir nikótín eða öðrum innihaldsefnum lyfnsins, tenging hjartastöðlunnar, óstöðuga eða versnandi hjartöng, að meðhöldu Prínzmetall afþrigði hjartaangar, alvarlega hjartsláttaröreglu eða hellablóðfalli nýlega, eiga ekki að nota Nicotinel nikótínlyf. Sjúklingar með háþrýsting sem ekki hefur niðst stjóm á, stöðuga hjartöng, sjúkdom í heilaðum, teppusjúkdóm í luttægum stágæðum, hjartaþilun, sykursýki, ofstarfsemi skjaldkirtis eða kromfíkílaði, auk alvarlega skertar nýrna- og/eða lifrarstarfsemi skulu gæta varðbor við notkun á Nicotinel. Börn undir 15 ára aldri, þungaðar konur og konur með barn á brjósti skulu ekki nota lyfið nema að lækningartil. Markaðsleyfingartíðni: Novartis Healthcare. Umboð á Íslandi: Artacan ehf., Suðurláuga 12a, 210 Garðabær.



## Innritun hafin...

Vorönn 2011

### Skrifstofuskólinn

#### ■ Skrifstofunám

Viðamikil og hagnýtt nám í takt við þarfir markaðarins. Nám fyrir fólk á öllum aldri sem þarf að styrkja stöðu sína á vinnumarkaði með eftirsótttri menntun og færni. Að loknu námi á þessari braut eiga þátttakendur að vera færir um að vinna sjálfstætt við öll almenn skrifstofustörf sem öflugir tölvunotendur, ritara og við bókhald. Kennendur er ein námsgrein í senn sem lýkur með prófi (alþjóðleg próf) eða verkefni.

#### Tölvugreinar:

Windows, ritvinnsla í Word, Excel, PowerPoint, Outlook tölvupóstur, skipulag og dagbók. Stafrænar myndir og myndvinnsla.

#### Viðskiptagreinar:

Verlunarreikningur, VSK, bókhaldsgrunnur og tölvubókhald, tollskýrslugerð.

#### Persónuleg færni:

Tjáning og framkoma, atvinnuumsóknir, atvinnuviðtöl og ferilskrár. Verlunarbref, íslensk og ensk. Sölutækni og markaðsmál.

**Hefst 7. feb. Morgun og kvöldhópar með möguleikanum að skipta milli eftir hentugleikum.**

Lengd: 260 std. (13 einingar) Verð kr. 199.000,-

#### ■ Tölvu og bókhaldsnám

Sérlega gagnleg og hnitmiðuð námsbraut sem skilar strax árangri. Námsbrautin skiptist í tölvugreinar og viðskiptagreinar. Hægt er að taka þátt í fjarkennslu. Sjá nánari lýsingu á heimasíðu.

**Hefst 7. feb. Morgun og kvöldhópar með möguleikanum að skipta milli eftir hentugleikum.**

Lengd: 210 std. (10 einingar) Verð kr. 153.000,-

#### ■ Stök námskeið

**Bókhald 1** Lengd 100 std. Verð kr. 109.000,- Hefst 14. mars

**Bókhald 2** Lengd 90 std. Verð kr. 98.000,-

**Navision – fjárhagsbókhald (Microsoft Dynamics NAV)**

Lengd 42 std. Verð kr. 54.000,- Hefst 15. apríl

**Tollskýrslugerð** Lengd 21 std. Verð kr. 28.000,-

### Vefur, grafík og myndvinnsla

#### ■ Grafísk hönnun

Vinsælt og hagnýtt nám fyrir skapandi fólk. Kennt er á mest notuðu hönnunarforritin í dag: Photoshop, Illustrator og InDesign.

Lengd 105 std. Verð kr. 129.000,- Hefst 1. febrúar

#### ■ Myndbanda- og tæknibrellugerð

Skemmtilegt og gagnlegt nám fyrir þá sem vilja læra eftirvinnslu og klippingar myndbanda ásamt hönnun og gerð tæknibrella. Einnig eru tekin fyrir grunnatriði hreyfimyndagerðar. Unnið verður í Photoshop, Premiere Pro og After Effects.

Lengd: 100 std. Verð kr. 119.000,- Hefst 10. febrúar

#### ■ Vefsíðugerð

Photoshop og Dreamweaver.

Lengd 47 std. Verð kr. 54.000,- Hefst 2. febrúar



Stök forrit	Hefst	Lengd	Verð
Photoshop	2. feb	21 std	27.000,-
Dreamweaver grunnur	16. feb	26 std	29.000,-
Dreamweaver frh	21. mar	21 std	27.000,-
Flash	7. mar	21 std	27.000,-
Illustrator	19. feb	31 std	44.000,-
InDesign	8. mar	31 std	44.000,-
WordPress – Vefurinn minn	16. feb	26 std	29.000,-
Stafrænar myndavélar & Picasa	15. feb	16 std	18.000,-

### Almenn tölvunámskeið

#### ■ Almennt tölvunám

Windows – Word – Excel – Internet – Outlook

Lengd 60 std. Verð kr. 49.000,- Hefst 7. febrúar morgun og kvöldhópar

Stök forrit	Hefst	Lengd	Verð
Word 2007 & 2010	9. feb	21 std	27.000,-
Excel 2007 & 2010	21. feb	21 std	27.000,-
Excel frh. Stjórn & skipulag	15. feb	14 std	27.000,-
Outlook 2007 & 2010	4. mar	10 std	15.000,-
PowerPoint 2007 & 2010	9. mar	10 std	15.000,-

**Microsoft**  
GOLD CERTIFIED  
Partner

Learning Solutions  
Networking Infrastructure Solutions



**TÖLVU**SKÓLINN  
isoft-þekking



- 1 Hvaða bæjarfélag hefur nú lokað lögreglustöð sinni?
- 2 Hvaða fisktegund edlaði sig í Sæheimum í Vestmannaeyjum í vikunni?
- 3 Hvað heitir bandaríski sendiherrann á Íslandi?

SVÖR

1. Biddardal 2. Steinhilur 3. Luis E. Araga

Sjálfstæðismenn vilja að borgarlögmaður fari yfir hlutverk mannréttindaráðs:

## Hlutverk mannréttindaráðs óljóst

**STJÓRNSÝSLA** Fulltrúar sjálfstæðismanna í borgarráði munu leggja fram fyrirspurn á borgarráðsfundi á morgun um lagalega endurskoðun á hlutverki mannréttindaráðs Reykjavíkur.

Júlíus Vífill Ingvarsson, borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokks, segir mannréttindaráð ekki hafa stefnumarkandi hlutverk og því síður boðvald yfir öðrum ráðum borgarinnar. Hann vísar þar í þriðju grein samþykktar ráðsins, þar sem segir meðal annars að ráðið sé fagsviðum til samráðs og ráðgjafar um forgangsroðun verkefna á



JÚLÍUS VÍFILL INGVARSSON

sviði mannréttindamála. Júlíus bendir á að ráðið eigi ekki að taka stefnumótandi ákvarðanir gagnvart öðrum ráðum innan borgarinnar og vísar þá sérstaklega í þá ákvörðun ráðsins um breytingar á samskiptum leik- og grunnskóla við trúfélög og lífskólanahópa. „Menntaráð hefur ákveðið hlutverk lögum samkvæmt og í

mínun huga er það vald algjörlega skýrt. Mannréttindaráð hefur hlutverk samkvæmt samþykktum borgarinnar.“ segir Júlíus. „Við munum óska eftir því að borgarlögmaður fari yfir þessi mál.“

Meirihluti mannréttindaráðs lagði til breytingar á samstarfi skóla og trúfélaga í lok síðasta árs og hefur málið nú fengið umsagnir hjá menntaráði og íþrótt- og tómstundaráði. Breytingarnar fólu meðal annars í sér að heimsókn- um presta í skóla yrði hætt, líkt og heimsókn- um barna í kirkju í trúarlegum tilgangi.

- sv

Lögmaður O.J. Simpson:

## Enn sannfærður um sakleysi

**BANDARÍKIN, AP** F. Lee Bailey, einn af lögmönnum O.J. Simpson, segir að mikilvæg sönnunargögn, sem ekki voru notuð við réttarhöldin yfir Simpson árið 1995, hefðu sýnt að hann væri saklaus af morðinu á fyrrverandi eiginkonu sinni og elskhuga hennar.

Bailey hefur birt greinargerð um morðmálið. Hann segir að fjögur mikilvæg vitni hafi aldrei verið kölluð fyrir réttinn, þar á meðal maður sem hugsanlega hafi séð tvo menn, sem líklega hafi orðið þarinu að bana.

- gb



Prófaðu Green tea – við þyngdarstjórnun

Green tea hylkin eru andoxandi, vatnslosandi og draga úr nartþörfinni.



Fyrir þig í Lyfju

www.lyfja.is

ÍSLENSKA SÍÐUN 30. SEPTEMBER 2010



**DÖGG PÁLSDÓTTIR LÖGMAÐUR** Lögmaður hjónanna segir það óvíst hvenær fjölskyldan komist heim til Íslands, þar sem útgáfa vegabréfs fyrir Jóel strandi hjá fyrirsprungnum ráðuneytisins til indverskra stjórnvalda.

## Ráðuneytið vísar á stjórnvöld erlendis

Innanríkisráðuneytið hefur óskað eftir gögnum frá Indlandi vegna Jóels Færseth. Óvíst er hvenær indversk stjórnvöld svara. Alþingi hefur veitt drengnum ríkisborgararétt en hann fær ekki vegabréf.

**STJÓRNSÝSLA** Innanríkisráðuneytið hefur óskað eftir gögnum frá Indlandi sem varða Jóel Færseth Einarsson, sem fékk íslenskan ríkisborgararétt í lok síðasta árs. Þrátt fyrir það hefur drengurinn enn ekki fengið vegabréf til að snúa heim til Íslands. Fulltrúar ráðuneytisins vildu ekki tjá sig um málið við Fréttablaðið, en yfirlýsing var birt á vef þeirra í gær.

„Íslensk stjórnvöld sendu í lok desember, erindi til indverskra yfirvalda þar sem óskað er tiltekinna upplýsinga sem ætlað er að greiða úr óvissu um réttarstöðu barnsins, hvað varðar ríkisfang og hvort hin íslensku hjón fari með forsjá þess að indverskum lögum,“ segir meðal annars í yfirlýsingu ráðuneytisins. „Þessar upplýsingar hafa ekki borist en þegar afstaða indverskra yfirvalda liggur fyrir er vonast til að unnt verði að afhenda íslensku hjónunum vegabréf barnsins.“

Jóel fæddist á Indlandi í nóvember síðastliðnum. Foreldrar hans, þau Einar Þór Færseth og Helga Sveinsdóttir, fengu hjálp indverskrar staðgöngumóður sem gekk með barnið fyrir þau. Staðgöngumóðrun er ólögleg hér á landi, en engin lög eru til um hana á Indlandi.

Dögg Pálsdóttir, lögmaður hjónanna, segir alls óvíst hvort eða hvenær indversk stjórnvöld verði við beiðni ráðuneytisins.

Fyrirsprungnin felur meðal annars í sér endanlega staðfestingu á því að Helga og Einar fari með forsjá barnsins, en einnig hvort Jóel hafi við fæðingu einnig fengið indverskan ríkisborgararétt. Þá vill ráðuneytið fá staðfestingu á því að Einar sé í raun líffræðilegur faðir barnsins. Á fæðingavottorði Jóels, sem

### Úr bréfi ráðuneytis til Daggar Pálsdóttur

Innanríkisráðuneytið  
Reykjavík 7. janúar 2011

„Íslensk yfirvöld geta ekki staðfest að indverska fæðingavottorðið [...] gefið út þann 24. nóvember 2010 af Government of Maharashtra, [...] feli emislega í sér að umbjóðendur yðar séu löglegir foreldrar barnsins að indverskum rétti eða að vottorðið staðfesti að þau hjón fari með forsjá þess að indverskum rétti.“

„Fæðingavottorðið er ekki viðurkennt hér á landi sem staðfesting á því að hjónin séu löglegir foreldrar barnsins að íslenskum rétti og að þau fari með forsjá barnsins að íslenskum rétti, enda telst kona sem elur barn vera móðir þess samkvæmt íslenskum lögum, og sé hún í hjúskap, eiginmaður hennar faðir þess.“

„Ráðuneytið hefur á hinn bóginn farið þess á leit við utanríkisráðuneytið að það afli tiltekinna upplýsinga frá indverskum yfirvöldum. Að þeim fengnum mun afstaða indverskra yfirvalda liggja fyrir til þess hvort umrædd hjón fari með forsjá barnsins að indverskum rétti.“

er gefið út af yfirvöldum í Maharashtra-ríki á Indlandi, eru Helga og Einar skráðir foreldrar hans. Vottorðið hefur verið staðfest af utanríkisráðuneyti Indlands. Innanríkisráðuneytið hefur ekki staðfest við Dögg hvers vegna vottorðið sé ekki nægilegt til að veita barninu vegabréf, að auki sé Alþingi búíð að veita Jóel íslenskan ríkisborgararétt.

„Ég hef ekki hugmynd um hvort eða hvenær indversk stjórnvöld munu svara þessari fyrirspurn,“ segir Dögg. „Á meðan ráðuneytið ætlar að láta þetta stýra vinnubrögðum í málinu, er alls óvíst hvenær þau komast til Íslands með barnið.“

sunn@frettabladid.is

# ÚTSALA

ÚTIVISTARFATNAÐUR 30%-60% RESLÁTTUR

GÖNGUSKÓR 20-60% RESLÁTTUR

SKÍÐA- OG BRETTFATNAÐUR 30-50% RESLÁTTUR

VETRARFATNAÐUR 30-50% RESLÁTTUR

BAKPOKAR OG SVEFNPOKAR 20-30% RESLÁTTUR



FERÐA- OG ÚTIVISTARVERSLUN

Skeifunni 6 · Sími 533 4450 · www.everest.is

PERSONULEG ÞJÓNUSTA, FAGLEG RÁÐGJÖF



**BÍTIÐ** MEÐ HEIMI OG KOLLU  
ALLA VIRKA DAGA KL. 6.50

**BYLGJAN**  
989





# VINIR VINNA VERTU VINUR

Tryggðu þér vinanúmer núna á [sibs.is](http://sibs.is) eða í síma **552 2150**

## DRÖGUM Á FÖSTUDAGINN

SÍBS-vinir standa að baki endurhæfingar að Reykjalundi sem byggir upp fólk eins og þig eftir sjúkdóma eða slys

500 milljónir í verðlaunapottinum þetta árið,  
aðeins 1100 kr. miðinn  
– vertu með, þú veist aldrei nema röðin sé komin að þér

HAPPDRÆTTI SÍBS ... fyrir lífið sjálft



**TEKNAR Í TÖLU FULLORÐINNA** Tvítugar japanskar stúlkur skemmta sér í rússibana í Tókýó í tilefni aldursins, því tvítugar teljast þær fullorðnar í Japan. NORDICPHOTOS/AFP

Búist er við því að aðgerðir stjórnvalda leiði til þess að Íbúðalánasjóður eignist færri íbúðir á árinu:

## Íbúðalánasjóður átti 1.070 íbúðir um áramótin

**VIÐSKIPTI** Íbúðalánasjóður keypti 723 íbúðir á nýliðnu ári og átti 1.070 íbúðir um áramótin. Þetta er þrjátíu íbúðum minna en áætlanir sjóðsins gerðu ráð fyrir. Þetta er rétt rúmlega þrefalt fleiri íbúðir en sjóðurinn átti í lok árs 2009 en þá átti hann 347 íbúðir.

Ásta H. Bragadóttir, fráfaramandi aðstoðarframkvæmdastjóri Íbúðalánasjóðs, segir niðurstöðuna nokkurn veginn á áætlun. Hún gerir ráð fyrir að aðgerðir stjórnvalda um lausn á skuldavanda heimilanna muni skila sér í því að sjóðurinn eignist færri íbúðir á þessu ári en í fyrra. Þá er búist við að fyrirhugað kaupleigukerfi valdi því að íbúðum í eigu Íbúðalánasjóðs fækki á árinu.

Gert er ráð fyrir að Íbúðalánasjóður eigi 882 íbúðir um næstu áramót. „Við höfum ekki formlega endurskoðað þær áætlanir,“ segir Ásta.

Staða sjóðsins var slæm skömmu fyrir áramótin. Eigið fé hans nam 10,1 milljarði króna í lok árs 2009 og stóð eiginfjárlutfallið þá í 3,0 prósentum. Um mitt síðasta ár var eigið féð komið í 8,4 milljarða og stóð eiginfjárlutfallið í 2,1 prósentu. Það á lögum samkvæmt að vera 5,0 prósent.

Alþingi samþykkti fyrir mánuði að bæta eiginfjárlustöðu sjóðsins og veita til hans 33 milljarða króna. Upphæðin færir í ársreikning fyrir nýliðið ár. Vinna við gerð reikningsins stendur nú yfir.

- jab



**HÚS Í BYGGINGU** Íbúðalánasjóður eignaðist 723 íbúðir á nýliðnu ári. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

Samdráttur hjá vogunarsjóði:

## Fá hundrað milljónir í arð

**VIÐSKIPTI** Vogunarsjóðurinn Boreas Capital hagnaðist um rúmar 26 milljónir króna árið 2009. Þetta er talsverður samdráttur á milli ára en árið 2008 nam hagnaðurinn 102,3 milljónum. Eigendur fengu nær allan hagnaðinn í arð í fyrra, 96 milljónir króna.

Boreas Capital var stofnaður um mitt ár 2007. Eigendur hafa í gegnum tíðina tengst Björgólfi Thor Björgólfssyni og fjárfestingarbankanum Straumi. Þá fór Ragnar Þórisson, einn eigenda hans, með formanni Framsóknarflokksins til Noregs í október 2009 til viðræðna við þarlenda þingmenn um allt að 2.000 milljarða króna lánaþyrirgreiðslu. - jab

Óku drukkin og dópuð:

## Nítján teknir við vímuakstur

**LÖGREGLUMÁL** Nítján öikumenn voru teknir fyrir vímuakstur á höfuðborgarsvæðinu um helgina. Fjórtán voru teknir fyrir ölvunarakstur og fimm öikumenn voru undir áhrifum fíkniefna við stýrið.

Hinir ölvuðu voru tólf karlmenn á aldrinum 20 til 50 ára og tvær konur, 19 og 39 ára. Tveir þessara öikumanna höfðu þegar verið sviptir ökuleyfi og tveir til viðbótar hafa aldrei öðlast ökuréttindi.

Þeir sem óku undir áhrifum fíkniefna voru fjórir karlmenn á aldrinum 19 til 27 ára og ein kona um fertugt. - jss

Bræla á miðunum:

## Loðnuvinnsla hafin að nýju

**SIÁVARÚTVEGUR** Loðnuvinnsla er hafin að nýju á Vopnafirði eftir að Lundey NS kom þangað með um 680 tonn af loðnu í fyrrakvöld. Magnús Róbertsson, vinnslustjóri hjá HB Granda, segir að loðnan nú sé heldur smærri en sú sem barst til vinnslu fyrir áramótin en það muni ekki miklu. Góður hluti aflans henti til frystingar en það sem flokkist frá fari til bræðslu.

Greint er frá þessu á vefsíðu HB Granda. Þar segir að nú sé vika liðin frá því að Lundey NS fór til loðnuleitar í samræmi við áætlun Hafrannsóknastofnunar þar að lútandi og hófst leitin á Vestfjarðamiðum. Arnþór Hjörleifsson skipstjóri segir aðstæður til leitar hafa verið hinar verstu.

### LÖGREGLUFRÉTTIR

#### Fríðarstillir laminn

Ein líkamsárás var kærð til lögreglunnar í Vestmannaeyjum eftir skemmtanahald helgarinnar. Karlmaður sló konu í andlit þannig að það brotnaði upp úr tönn og fylling í annarri losnaði. Hafði konan verið að stilla til fríðar og endaði það með þessum afleiðingum.

## OFURTILBOÐ TIL SKANDINAVÍU.

### Bókið fyrir 17 janúar.

Reykjavík →

Ósló

Kaupmannahöfn

Stokkhólmur

frá

kr. 26,700

kr. 37,400

kr. 39,800

Reykjavík →

Kristiansand

Stafangur

Þrándheimur

frá

kr. 36,500

kr. 36,500

kr. 40,100

Ávallt með SAS

Engin dulin gjöld  
23 kg farangur án endurgjalds  
Frí vefinnritun  
EuroBonus punktar  
25% barnaafsláttur

**flysas.is**

**SAS**

Scandinavian Airlines

A STAR ALLIANCE MEMBER

Stjórn Orkuveitu Reykjavíkur:

## Samningi við Álftanes rift

**ORKUMÁL** Stjórn Orkuveitu Reykjavíkur hefur ákveðið að rifta samningi fyrirtækisins og Sveitarfélagsins Álftaness frá árinu 2007 um kaup, uppbyggingu og rekstur fráveitu Álftaness.

Orkuveitan segir að ástæðan sé verulegar vanefndir sveitarfélagsins á greiðslum til OR samkvæmt samningnum. Krafa OR á hendur sveitarfélaginu nemur um 90 milljónir króna.

Orkuveitan keypti fráveitu Álftaness í janúar 2007 á 57,5 milljónir króna.

- jhh



**MENNTASKÓLINN Í REYKJAVÍK** Skólinn mun ekki vera með sérbekk fyrir þá nemendur sem klára grunnskóla ári fyrir vegna lítillar aðsóknar. FRÉTTABLAÐIÐ/TEITUR

MR hættir með yngri bekk:

## Aðsókn of lítil til áframhalds

**MENNTAMÁL** Menntaskólinn í Reykjavík mun ekki hafa sérbekk fyrir þá nemendur sem ljúka grunnskóla fyrr á komandi skólaári. Slíkt hefur tíðkast á síðustu tveimur árum og segir Yngvi Pétursson rektor að verkefnið hafi gefist vel. Í ár hefur aðsóknin hins vegar verið svo lítil að ákveðið var að blása verkefnið af.

„Það verður að halda þessu kerfi áfram. Þeim nemendum sem hafa farið þessa leið, miðað við útkomurnar á jólaþrófunum, hefur vegnað mjög vel,“ segir Yngvi. „Það hefur verið boðið upp á fleiri möguleika í grunnskólum, en nú virðist sem menn hafi ekki lengur áhuga á þessu.“

- sv

Höfundarréttargjald í Svíþjóð:

## Vilja nýtt gjald á harða diska og USB-lykla

**SVÍÞJÓÐ** Samtök rétthafa í Svíþjóð vilja leggja höfundarréttargjald á utánálggjandi tölvudiska og USB-minnislykla frá 1. apríl næstkomandi.

Gjaldið byggist á því að diskarnir og lyklarnir séu notaðir til að afrita höfundarréttarvarðið efni. Upphæð gjaldsins á að miða við stærð diskanna eða lyklna. Til að mynda mun um 2.700 króna gjald leggjast á 250 gígabæta utánálggjandi disk.

Samtök seljenda rafeindabúnaðar í Svíþjóð andmæla gjaldtökunni harðlega og segja að minnislyklar og utánálggjandi tölvudiskar séu að stórum hluta nýttir til að geyma efni sem eigendurnir hafa sjálfir búið til og enginn höfundarréttur er á. Búið er við að málið fari fyrir dóm. - pg

### LÖGREGLUFRÉTTIR

#### Prír óku af hratt

Af 114 ökutækjum sem mynduð voru í Hvalfjarðargöngum í fyrradag reyndist aðeins þremur ekið yfir löglegum hraða. Fylgst var með ökutækjum sem var ekið í norðurátt. Hinir brotlegu óku á 84 kílómetra hraða að meðaltali en þarna er 70 kílómetra hámarkhraði.

Ný bandarísk rannsókn kann að gefa sköllóttum von um lækningu:

## Hársekkir sköllótttra skreppa saman

**HEILBRIGÐISMÁL** Ný rannsókn á eðli skallamyndunar hjá körlum ýtir undir vonir um að hægt verði að lækna skalla.

Bandaríski heilsvæfurinn MyHealthNewsDaily.com greinir frá nýrri rannsókn sem birt var fjórða þessa mánaðar í lækna-ritinu Journal of Clinical Investigation, en fyrir henni fór lækurinn George Cotsarelis, prófessor í húðlækningum við Pennsylvaníu-háskóla í Bandaríkjunum.

Í rannsókninni er skallamyndun karla rakin til þess að stofnfrumur í höfuðleðri ná ekki að mynda háirsekk þá sem rót hársins hvílir í. Dr. Cotsarelis bendir á að háirsekkir í höfuðleðri sköllótttra séu samanskroppnir og örsmáir og að sérfræðingar hafi löng-

um talið að stofnfrumum fyrir háirsekki hafi einnig fækkað í sköllóttum mönnum. Nýja rannsóknin sýni hins vegar fram á að sköllóttir hafi jafnmargar slíkar frumur og þeir sem hærðari eru. Ef hægt væri að örva stofnfrumurnar til þess að framleiða húð með háirsekkjum þá mætti leysa vanda sköllótttra, er eftir lækningum haft.

„Ef háirsekkjastofnfrumurnar sjálfar væru horfnar væri lækning þeim mun erfðari,“ segir hann í viðtali við MyHealthNewsDaily. „En þetta er ekki ómögulegt. Það vekur von um árangur,“ segir hann og vonast til þess að örva megi húð sköllótttra og virkja samanskroppna háirsekkina sem þar er að finna.

- ók4



**SKALLI** Skallamyndun er rakin til þess að stofnfrumur í höfuðleðri ná ekki að mynda háirsekki þá sem rót hársins hvílir í.



# Þjónusta við fatlað fólk í Reykjavík

**Frá áramótum ber Reykjavíkurborg ábyrgð á þjónustu við fatlað fólk í Reykjavík skv. lögum nr. 152/2010 um málefni fatlaðs fólks.**

Samningur Sameinuðu þjóðanna um réttindi fatlaðs fólks er leiðarljós Reykjavíkurborgar í þjónustu við fatlað fólk til framtíðar. Í því felst viðurkenning á sjálfstæðu lífi á eigin forsendum, jöfn tækifæri til virkrar þátttöku í samfélaginu, réttur til aðstoðar við að lifa innihaldsríku lífi og viðurkenning á fjölbreytileika mannlífsins og mannréttindum allra.

Framkvæmd þjónustunnar er á þjónustumiðstöðvum Velferðarsviðs í hverfum borgarinnar. Íbúar eru hvattir til að vera í beinu sambandi við sína þjónustumiðstöð með allar spurningar og ábendingar sem upp kunna að koma.

Þjónustumiðstöðvar:

**Árbæjar og Grafarholts**, Hraunbæ 115, sími 411-1200

**Breiðholts**, Álfabakka 12, sími 411-1300

**Grafarvogs og Kjalarness** (Miðgarður), Langarima 21, sími 411-1400

**Laugardals og Háaleitis**, Síðumúla 39, sími 411-1500

**Miðborgar og Hlíða**, Skúlagötu 21, sími 411-1600

**Vesturbæjar** (Vesturgarður), Hjarðarhaga 45-47, sími 411-1700

Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vef borgarinnar [www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is).

Hjá Þjónustuveri Reykjavíkurborgar fást upplýsingar um starfsemi borgarinnar. Sími: **411 1111**.





**ÚTI AÐ GANGA** Sascha Prehn með gæludýrið sitt á göngutúr í heimabæ sínum, Berkentín í norðanverðu Þýskalandi. Eftir að bæjarbúar fóru að kvarta hefur Prehn gætt þess að fara einkum fáfarnari götur með tigrisdýrið, sem heitir Sína. NORDICPHOTOS/AFP

Icelandair flutti 1,5 milljónir farþega 2010 sem er 14,4 prósentum meira en árið áður:

## Sætanyting Icelandair aldrei verið betri

**VIDSKIPTI** Farþegum fjölgaði um 14,4 prósent hjá Icelandair milli ára 2009 og 2010 að því er fram kemur í tilkynningu félagsins til Kauphallar Íslands. Alls flutti félagið í fyrra 1,5 milljónir farþega.

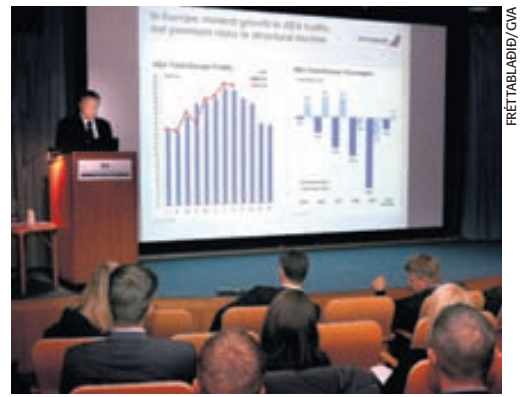
„Sætanyting Icelandair í reglulegu áætlunarflugi á síðasta ári var sú besta í sögu félagsins eða 78,4 prósent, sem er 3,4 prósentustigum betri en árið á undan þegar hún var 75 prósent,“ segir jafnframt í tilkynningunni og árangurinn þakkaður nákvæmari stýringu og eftirliti.

Fram kemur að í fyrra hafi orðið nokkur breyting á hlutföllum markaðshópa félagsins. „Farþegar til Íslands og frá Íslandi voru á móta margir og árið á undan, en farþegum á leið um Keflavíkurflugvöll milli heimsálfanna fjölgaði

um 51 prósent og voru tæplega 40 prósent af heildinni.“ Haft er eftir Birki Hólm Guðnasoni, framkvæmdastjóra Icelandair, að þótt eldgosíð í Eyjafjallajökli hafi reynt verulega á sveigjanleika og rekstur félagsins hafi það styrkt stöðu sína. „Og þar skipti Inspired by Iceland-átakið miklu máli,“ segir hann.

Icelandair ætlar enn að auka sætaframboð sitt, nú um 17 prósent. „Og ef að líkum lætur mun farþegum fjölga um 250 þúsund og fara í rúmlega 1,7 milljónir, og verða fleiri en nokkru sinni áður,“ segir í tilkynningu félagsins. - óká

**Í BÍÓSAL LOFTLEIÐA** Birkir Hólm Guðnason, framkvæmdastjóri Icelandair, kynnir fjárfestum stöðu félagsins á fundi í nóvember síðastliðnum.



### Lingaphone námskeið

Óska eftir að kaupa íslenskt enskt lingaphone námskeið sem samanstendur af einni stórri kennslubók innbundin sem kilja sem á standur íslenskt enskt lingaphonenámskeið. Námskeiðið samanstendur af kennslubók, kassetum og tösku undir námskeiðið. Ég borga 50.000 kr fyrir námskeiðið. Björgvin Ómar Ólafsson s. 865-7013.

## Skógræktarfélagið hvetur til mótmæla

Skógræktarfélag Íslands hefur sent rúmlega sextíu aðildarfélögum bréf þar sem þau eru hvött til að mótmæla drögum að frumvarpi til breytinga á lögum um náttúruvernd. Ný lög eru sögð skaða skógrækt á Íslandi stórlega til frambúðar.

**UMHVERFISMÁL** „Gangi frumvarpið óbreytt í gegn mun það skaða skógrækt á Íslandi stórlega til frambúðar.“

Svo segir í bréfi sem Skógræktarfélag Íslands hefur sent aðildarfélögum sínum um allt land, 61 talsins. Tilefnið er framkomin drög að frumvarpi til breytinga á lögum um náttúruvernd, sem umhverfisráðherra hefur kynnt. Skógræktarfélagið hvetur aðildarfélögin í bréfinu til að mótmæla drögnum.

„Ljóst er að ekkert samráð hefur verið haft við Skógræktarfélag Íslands né einstök aðildarfélög þess af hálfu þeirrar nefndar sem samið hefur áður nefndar frumvarpstillögur,“ segir enn fremur. „Ljóst er eftir aflestur frumvarpsins að það mun íþyngja mjög framkvæmd alls skógræktarstarfs í landinu.“

Þá segir að það virðist vera markviss tilgangur frumvarpsins að setja öllum „framandi lífverum“ meðal annars þeim trjategundum, sem nú eru helst notaðar í skógrækt, skorður og hömlur, að því er virðist sakir þess að allar tegundir sem séu framandi gætu, í náinni eða fjarlægri framtíð, átt eftir að reynast ágengar og framandi lífverur.

„Í þessu sambandi ber að geta þess að 70% þeirra trjáa sem árlega eru gróðursett á Íslandi teljast „framandi lífverur“ í skilningi greinargerðar við frumvarpstillögurnar. Sömu aðilar og settu saman frumvarpstillögurnar hafa áður dæmt allar þær trjategundir í flokk með „helstu ágengum



**SKÓGRÆKTIN** Skógræktarfélag Íslands hvetur aðildarfélög sín til að mótmæla drögum að frumvarpi um náttúruvernd sem umhverfisráðherra hefur kynnt.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

**70%** þeirra trjáa sem árlega eru gróðursett á Íslandi teljast „framandi lífverur“ í skilningi greinargerðar við frumvarpstillögurnar.

og framandi tegundum á Íslandi“. Hafa þeir sent skrifstofu samnings Sameinuðu þjóðanna um líffræðilega fjölbreytni lista yfir 20 „verstu og ágengustu framandi lífverur í íslensku lífríki“, segir í bréfinu.

Þá er bent á að engin almenn sátt sé um það innan íslenska fræðasamfélagsins né annars

staðar í samfélaginu um hvenær telja skuli lífveru framandi og hvenær innlenda. Komíð verði á umfangsmiklu eftirlits-, skriffinnsku- og skattheimtuckerfi þar sem allur innflutningur og ræktun framandi tegunda séu háð geðþótta og óskoruðu valdi eftirlitsstofnunar til leyfisveitinga. Auk þess verði ræktendum gert að vinna svokallað hættumat og greiða Umhverfisstofnun leyfisveitingu. Ráðherra fái heimild til að ganga þvert gegn stjórnarskrárvörðum eignarrétti og eyða tegundum á eignarlöndum samkvæmt mati eftirlitsstjórnvaldsins hverju sinni.

jss@frettabladid.is

### Heilsuátak með aukinni fiskneyslu

**Fiskfars** 550 kr.kg **Fiskhakk** 790 kr.kg **Nýjar og nætursaltaðar kinnar** 790 kr.kg

**Ýsuflök** með roði 1.390 kr.kg **Fiskrættir** í sósu 1.390 kr.kg

Stór og falleg flök, ekki einhverjir smátittir eins og fást í ákveðinni verslun.



Karrykókós, Mangósósa, Tikka masalásósa, Sinneps og graslaukur, Hvítlaukspiparsósa og fleiri og fleiri.

**GELLUR OG KINNAR**

**HROGN OG LIFUR**

Sjáumst eldhress á eftir, við erum tilbúnir að taka á móti mikilli traðffík. Stutt bið, þó svo það eru 30 manns í röð.



Fiskikóngurinn • Sogavegi 3 • sími 587 7755

## Við gerum Vínbúðina Skeifunni fallegri og betri

Opnum aftur 10. febrúar

Vínbúðin Skeifunni verður lokuð til 10. febrúar vegna endurbóta.



VÍNBUÐIN

Tekið á offituvanda í Bandaríkjunum með bættum merkingum kjötvöru:

## Kjöt merkt með fituinnihaldi

**BANDARÍKIN** Í byrjun næsta árs taka gildi í Bandaríkjunum nýjar reglur Matvælaeftirlits Bandaríkjanna (FSIS) sem gera framleiðendum skylt að upplýsa um næringargildi á umbúðum 40 algengustu kjöt- og fuglakjötstegunda í verslunum.

Greint er frá því á vef Landssambands kúabænda (naut.is) að með reglunum eigi að sporna við offitufaraldri í Bandaríkjunum. Hluti af því sé betri upplýsingagjöf um næringargildi matvöru.

Í tilkynningu FSIS er haft eftir Tom Vilsack, landbúnaðarráðherra Bandaríkjanna, að sífellt fleiri fjölskyldur þar í landi kalli eftir upplýsingum um næringargildi sem séu auðskiljanlegar og fljótlegt að kynna sér. „Við þurfum að beita öllum ráðum til að hjálpa neytendum að taka upplýstar ákvarðanir með hjálp slíkra merkinga,“ segir hann.

Fram eiga að koma upplýsingar um fjölda kaloría og heildarfitu-



**KJÖT Á GRILLI** Framleiðendum í Bandaríkjunum verður brátt skylt að merkja kjötvörur með upplýsingum um næringargildi og fituþéttu.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

innihald og skiptingu milli mettæðra og ómettæðra fitusýra.

„Athygli vekur að engar tilraunir verða gerðar til þess að upplýsa neytendum um hormónainnihald

kjötsins, en eins og kunnugt er eru hinir umdeildu vaxtarhormónar leyfðir við nautakjötsframleiðslu í Bandaríkjunum,“ segir á vef Landssambands kúabænda.

- óká



... eitt hagstæðasta  
verðið á markaðnum

Allt að  
**40%**  
afsláttur  
+5% staðgr.afsláttur

# VANDAÐAR HÁGÆÐA ELDHÚSINNRETTINGAR



**LINE** Glerhörð, kámfrí áferð  
Hvítt lakkað háglans, höldulaus



**COUNTRY** Glerhörð, kámfrí áferð  
Fulningur - hvítt lakkað, háglans

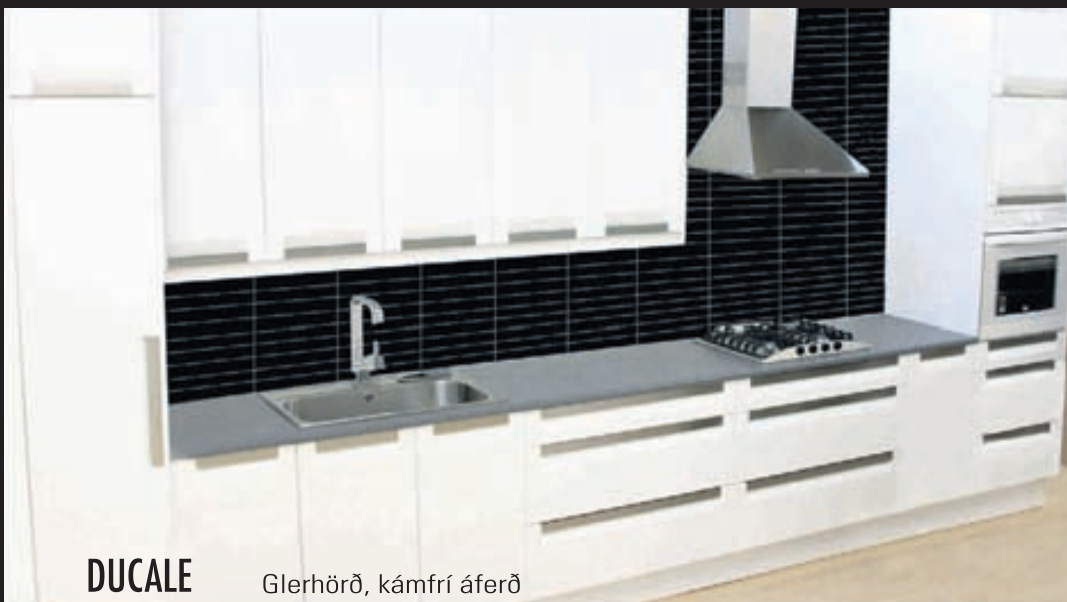
til  
afgreiðslu  
af lager



**HORIZONTAL**  
Spónlögð amerísk hnota



**DUCALE**  
Ljós eik - innfelld handföng



**DUCALE** Glerhörð, kámfrí áferð  
Hvítt lakkað háglans, innfelld handföng

## FATASKÁPAR

Breiddir: 40, 50, 80 og 100 sm, hæð: 240 sm

40%  
afsláttur

+5%  
staðgr.  
afsláttur



[www.i-t.is](http://www.i-t.is)

**DRAUMA  
ELDHÚS**

Gerum  
ykkar hugmyndir  
að veruleika...



- fyrir þitt heimili

Opið virka daga frá kl. 9-18 • laugardaga kl. 11-15

Ármúla 31, 108 Reykjavík, sími 588 7332 i-t@i-t.is

Hvað á að gera við undirskriftir tuga þúsunda sem fara fram á þjóðaratkvæðagreiðslu?

## Farveginn vantar

Fréttablaðinu í gær birtist fróðlegt yfirlit um undirskriftasafnanir, þar sem tugir þúsunda hafa sett nafn sitt á blað eða vefsíðu til að tjá afstöðu sína til pólitískra deilumála. Sumar þessar undirskriftasafnanir hafa haft mikil áhrif. Sú sem fram fór undir merkjum Varins lands árið 1974 átti til dæmis áreiðanlega ríkan þátt í að þáverandi ríkisstjórn hvarf frá áformum um að varnarlíðið færi úr landi. Aðrar, eins og þegar rúmlega 34.000 manns kröfðust þjóðaratkvæðagreiðslu um EES-samninginn árið 1992, höfðu engin áhrif á afgreiðslu eða niðurstöðu málsins.

### SKOÐUN

Ólafur P. Stephensen  
olafur@frettabladid.is



Nú hafa tugir þúsunda manna skrifað undir bænaskjal um að efnt verði til þjóðaratkvæðagreiðslu um eignarhald á orkuauðlindum og að hætt verði við sölu HS orku til Magma Energy, ef rétt er skilið. Jóhanna Sigurðardóttir forsætisráðherra fagnaði undirskriftasöfnuninni á Facebook-síðu sinni í gær og lagði hana út sem stuðning við þjóðareign á auðlindum. Forsætisráðherrann sagði hins vegar ekkert um það hvort henni myndi sýna áhuga um þessari ósk. Og það er kannski engin furða.

Undanfarin ár hefur stuðningur farið mjög vaxandi við að kostir beins lýðræðis verði nýttir og ýmis mál lögð fyrir almenning í almennum atkvæðagreiðslum. Fyrsta þjóðaratkvæðagreiðslan á lýðveldistímanum, fór fram í fyrri þegar yfirgnæfandi meirihluti þjóðarinnar hafnaði Icesave-samningnum, sem þá hafði verið gerður. Þá höfðu yfir 50.000 manns krafizt þjóðaratkvæðagreiðslu með undirskriftum, en það var þó ekki beinlínis vegna þeirrar kröfu sem efnt var til atkvæðagreiðslunnar, enda engin ákvæði í lögum eða stjórnarskrá um það hvernig ætti að fara með slíka undirskriftalista, heldur vegna þess mats forseta Íslands að því máli bæri að vísa til þjóðarinnar. Forsetinn hafði tekið sambærilega ákvörðun árið 2004, einnig að undanenginni undirskriftasöfnun, um að neita að staðfesta ný fjölmiðlalög. Þáverandi ríkisstjórn og þingmeirihluti ákváðu hins vegar að draga löginn til baka og engin atkvæðagreiðsla var haldin. Þannig er það ekki ávisun á þjóðaratkvæðagreiðslu, þótt margir kjósendur skori á forsetann að neita að staðfesta lög.

Kjarni málsins er sá að í stjórnarskrá og löggjöf Íslands vantar enn öll ákvæði um það hvaða skilyrði þurfi að uppfylla til að þjóðaratkvæðagreiðsla fari fram, til dæmis hverjir og hversu margir geti krafizt hennar, hvers konar mál eigi erindi í þjóðaratkvæðagreiðslu, hvernig eigi að gera til undirskriftalista ef þeim er til að dreifa, hvernig eigi að sannreyna undirskriftirnar og þar fram eftir götunum. Eðlilegast hlýtur að vera að um þetta gildi skýrar reglur, þannig að það sé ekki lagt í mat eins manns hvort ástæða sé til að vísa málum í þjóðaratkvæði. Í ríkjum þar sem hefð er fyrir þjóðaratkvæðagreiðslum er þetta fyrirkomulag með mjög mismunandi hætti og margvísleg sjónarmið koma við sögu.

Það er eitt mikilvægasta verkefni stjórnlagabingsins, sem senn kemur saman, að móta farveginn sem kröfur almennings um almennar atkvæðagreiðslur eiga að fara eftir. Fyrir en því verki er lokið, er ótímabært að taka ákvarðanir um slíkar atkvæðagreiðslur.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFUÉLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871



## Gítarnámskeið

12 einkatímar fyrir alla aldurshópa

Hefst 24. janúar

innritun er hafin í síma 581 1281

www.gitarskoli.is  
gitarskoli@gitarskoli.is

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Ásmundur fer í lyftu

Ásmundur Einar Daðason fór í lyftu í fyrrakvöld og hafði vonandi gaman af. „Nú fer lyftan niður, hún fór upp í dag,” svaraði Ásmundur réttilega spurður um ágreining í þingflokki Vinstri grænna. Það virðist vera orðin lenska í ill sveigjanlegri armi flokksins að svara spurningum út í hött. Atli Gíslason talar latínu og neitar að skýra það frekar. Jón Bjarnason þusar um að það rigni sandi og fálmar eftir ráðherrabílum sínum. Svona útúrslunir eru ekki nýlunda í íslenskum stjórnámálum. Einu sinni fór fyrirverandi stjórnámalamaður að tala um fót-boltaíð Huddersfield þegar hann var spurður um Vilhjálms P. Vilhjálmsson.

#### Gleymda krafan

Fleiri gerðust seki um rugl í fyrrakvöld. Árni Þór Sigurðsson þóttist ekki kannast við að hann hefði verið krafinn um opinbera afsökunarbeiðni af hluta þingflokksins. Samt er krafan bysna skýr í yfirlýsingu sem lögð var fram á fundi þingflokksins fyrir viku, send fjölmiðlum og birt á netinu. Það má slá því föstu að Árni hafi lesið hana. En hann er kannski búinn að gleyma henni.

#### Málefnið

Og svo er það Ögmundur Jónasson. Hann furðar sig á því að fjölmiðlar vilji ekki ræða málefnið sem voru til umræðu á þingflokksfundinum en einblíni á deilur manna. Látum liggja á milli hluta að þingflokksfundur er tæpast rétti vettvangurinn til að leiða til lykta grundvallaragreiðningu í heilum flokki um stefnu ríkisstjórnar. Hitt er annað mál að það hefur hingað til ekki verið auðsatt að fá efnislegar upplýsingar um hvað er rætt á fundum sem þessum. Ögmundi er guðvelkomið að segja frá því í smáatriðum. stigur@frettabladid.is



### HALLDÓR



## Enn er neyð á Haítí

### Haítí



Anna Stefánsdóttir  
formaður Rauða  
Kross Íslands

Nú, ári eftir jarðskjálftann sem lagði Port-au-Prince höfuðborg Haítí í rúst þann 12. janúar 2010, eru húsarústirnar enn á sínum stað. Rúmlega milljón manns býr í tjöldum. Fréttir berast af ofbeldisverkum, sérstaklega gagnvart konum. Kólerufaraldur geisar. Hafa raunir þessarar þjóðar engan endi?

Þó að ástandið á Haítí sé núturlegt enn þá hefur neyðarástæða komið í veg fyrir enn þá alvarlegri afleiðingar skjálftans. Og, sem ekki er minna um vert, þá hefur gjafmildi alþjóðasamfélagsins tryggt að fjármunir eru til staðar í uppbygginguna, sem vonandi fer brátt að ganga hraðar.

Rústabjörgunarsveit Slysavarnafélagsins Landsbjargar sýndi okkur Íslendingum hversu miklu þrautþjálfaður hópur manna með afmarkað starfssvið getur áorkað þegar brugðist er við hratt og örugglega. Sendifulltrúar Rauða kross Íslands hafa einnig unnið þrekvirki, einkum við umönnun sjúkra og slasaðra og útvegum vatns og hreinlætisaðstöðu.

Starfið heldur áfram. Fyrir tilstilli almennings og íslenskra stjórnvalda, sem hafa lagt fram fé til hjálparstarfs Rauða krossins, er hópur haítískra sjálfboðaliða núna að fræða fórnarlömb jarðskjálftans um mikilvægi hreinlætis til að hefta útbreiðslu kóleru, sem hefur þegar dregið 3.000 manns til dauða. Við hjá Rauða krossi Íslands gerum ráð fyrir að hlúa áfram að þurfandi fólki á Haítí næstu tvö árin.

Margar hendur vinna létt verk. Á vegum Rauða kross félaga víða í heiminum hafa 172 þúsund fjölskyldur á Haítí fengið efni til að koma sér upp skjóli, 216 þúsund manns hafa notið heilbrigðisþjónustu og 317 þúsund manns fá daglega drykkjarvatn frá Rauða krossinum.

Oft hættir okkur til að einblína á það sem miður fer. Og það er hvergi auðveldara en á Haítí. En þá er gott að hafa í huga að þjóðir heims hafa lofað miklum fjárhæðum til endurreisnarinnar. Þó að hún hafi enn ekki hafist að ráði þá eru nú stofnanir og fjármunir til staðar.

Ef allt fer eftir okkar björtustu vonum þá verður ekki bara byggt upp eftir jarðskjálftann heldur verður Haítíönnum hjálpað að bæta sitt samfélag til langrar framtíðar. Á meðan munum við hjá Rauða krossinum halda áfram að vinna með okkar fólki á Haítí við að draga úr neyðinni, sem er svo sannarlega enn til staðar.

# Áskorun til dómismálaráðherra

## Kynferðisbrot

### Nítján einstaklingar

skora á dómismálaráðherra

Merkilegt ár í sögu kvenréttinda á Íslandi er nú að baki, en árið 2010 voru 95 ár frá því konur fengu kosningarétt í alþingiskosningum, 35 ár frá fyrsta kvennafrídeginum, 30 ár frá kjöri Vigdísar Finnbogadóttur og 20 ár frá stofnun Stígamóta svo nokkrir áfangar séu nefndir. Við undirrituð teljum rétt að líta yfir stöðuna á þessum tímamótum. Með það í huga lýsum við yfir þungum áhyggjum af brotalömum innan réttarvörslukerfisins hér á landi. Á árunum 2006-2009 voru rúmlega 70% kærðra nauðgunarmála felld niður hjá embætti ríkissaksóknara. Mun algengara er að kærur vegna nauðgana séu felldar niður en kærur vegna annarra hegningarlaga brota. Sem dæmi má nefna að árið 2006 voru 40% annarra hegningarlagamála felld niður, en 73% nauðgunarmála. Árið 2008 voru 24% annarra hegningarlagamála felld niður, en 69% nauðgunarmála.

Þessi háa tíðni niðurfellinga á nauðgunarmálum er vísbending um brotalöm í meðferð þeirra. Ýmsar alþjóðlegar stofnanir, svo sem mannréttindanefnd Sameinuðu þjóðanna, auk nefndar um afnám misréttis gegn konum (CEDAW), hafa lýst yfir áhyggjum af misræminu hér á landi, milli fjölda kærðra nauðgana sem berast lögreglu, fjölda ákæra sem gefnar eru út hjá embætti ríkissaksóknara, og að lokum fjölda sakfellinga. Á undanföllum árum hafa fleiri brotþólar kært nauðgun en tíðkaðist áður. Þó hafa fleiri kærur ekki leitt til fleiri sakfellinga og er það áhyggjuefni.

Nýlega var starfssvið kynferðisbrotadeildar lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu útvíkkad með þeim hætti að rannsókn ofbeldisbrota var bætt við skyldur hennar. Þessi breyting jók verulega álagið á starfsfólk deildarinnar sem getur ekki lengur helgað sig rannsókn kynferðisbrota. Því er full ástæða til að kanna hvort áður nefnd útvíkkun hafi haft neikvæð áhrif á rannsókn kynferðisbrota.

Á undanföllum mánuðum hafa menn sem gegna lykilstöðum í opinberri meðferð kynferðisbrota tjáð sig um málaflokkinn í fjölmiðlum. Er það annars vegar Björgvin Björgvinsson, yfirmaður kynferðisbrotadeildar lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu, og hins vegar Valtýr Sigurðsson ríkissaksóknari. Ýmis samtök sem gæta hagsmuna þolenda kynferðisofbeldis hafa sagt ummæli þeirra trúnaðarbrest sem lýsa fordómum og þekkingarleysi á stöðu brotþóla í þessum málaflokk. Þrátt fyrir þetta höfðu ummæli þeirra ekki varanlegar afleiðingar. Björgvin var tímabundið færður til í starfi vegna ummæla sinna um ölvun og nauðganir, en var settur aftur í stöðu yfirmanns kynferðisbrotadeildarinnar þremur mánuðum síðar án þess að því fylgdu opinberar skýringar um hvers vegna hann teldist hæfur á ný.

Nauðsynlegt er að gera kröfu til faglegra vinnubragða af hálfu

fólks í lykilstöðum innan réttarvörslukerfisins. Þegar það opinberar viðhorf sem eru til marks um ranghugmyndir eða vanþekkingu, er afleiðingin trúnaðarbrestur við samfélagið sem kerfið á að þjóna.

Þá gagnrýni sem hér hefur verið fjallað um, bæði frá alþjóðasamfélaginu og innlendum aðilum, ber að taka alvarlega. Óumdeilt þarf að vera að réttarvörslukerfið þjóni hags-

óháðs erlends sérfræðings, til að fara ofan í saumana á ferli nauðgunarmála innan réttarvörslukerfisins. Meta þarf hæfni og forsendur kerfisins til að fást við slíkt ofbeldi. Beina þarf sjónum sérstaklega að misræmi milli fjölda kæra sem berast lögreglu, fjölda ákæra sem gefnar eru út hjá embætti ríkissaksóknara og fjölda endanlegra sakfellinga. Einnig er ástæða til að gera úttekt á kynferðisbrotakafli

kynferðisbrota í starfi sínu, svo hægt sé að bera kennsl á og uppræta fordóma.

Síðast en ekki síst þarf að vera skýrt hvaða hagsmunir skuli ráða ferðinni. Við teljum mikilvægt að hagsmunir fólks sem verður fyrir grófum ofbeldisbrotum séu í fyrirrúmi svo það sjái tilgang í því að leita til réttarvörslukerfisins.

Virðingarfyllst,  
Andrés Ingi Jónsson  
Anna Bentína Hermansen  
Arnar Gíslason  
Daði Arnar Sigmarsson  
Edda Jónsdóttir  
Grétar Rafn Arnason  
Guðrún Margrét  
Guðmundsdóttir  
Gyða Margrét Pétursdóttir  
Hjálmar G. Sigmarsson  
Hrafnhildur Snæfríðar- og  
Gunnarsdóttir  
Hugrún Hjaltadóttir  
Karl R. Lilliendahl  
Katrín Anna Guðmundsdóttir  
Matthías M. D. Hemstock  
Ósk Gunnlaugsdóttir  
Rósa Björk Brynjólfsdóttir  
Snorri Ásmundsson  
Viðir Guðmundsson  
Þórdís Elva Þorvaldsdóttir

Við skorum á dómismálaráðherra að endurreisa trú almennings á réttarvörslukerfinu með því að lagfæra þær brotalamir sem þar er að finna.

munum þeirra sem beittir eru órétti.

Við skorum á dómismálaráðherra að endurreisa trú almennings á réttarvörslukerfinu með því að lagfæra þær brotalamir sem þar er að finna.

Við leggjum til að skipuð verði rannsóknarnefnd, undir forystu

almennra hegningarlaga.

Efla þarf fræðslu til fagstétta sem starfa að kynferðisbrotamálum og skýrar reglur þurfa að vera um hvernig skuli bregðast við í framtíðinni ef trúnaðarbrestur á sér stað. Þörf er á því að leggja viðhorfskannanir fyrir fólk, sem kemur að meðferð

## LITLIR FÓTBOLTA SNILLINGAR



### UPPLIFUN SEM ALDREI GLEYMIST




Official Card

Barnið þitt gæti fengið að leiða leikmann inn á völlinn í leik í UEFA Champions League

Ef þú notar MasterCard kort frá Kreditkortu gætirðu tryggt barninu þínu ógleymanlega upplifun. Tveir krakkar á aldrinum 7-9 ára verða dregnir út og fara ásamt fylgdarmanni á leik í UEFA Champions League og leiða leikmenn inn á völlinn í boði MasterCard, aðalstyrktaraðila UEFA Champions League. Til að taka þátt þarf að nota MasterCard kortið a.m.k. 10 sinnum frá 10. jan.-1. feb. 2011.

Dregið vikulega um skemmtilega aukavinninga.

Skráðu þig til leiks á [www.kreditkort.is](http://www.kreditkort.is)



## SENDIÐ OKKUR LÍNU

Fréttablaðið og Vísir hvetja lesendur til að senda línu og leggja orð í belg um málefni liðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Tekið er á móti efni á netfanginu greinar@frettabladid.is eða á vefsíðu Vísis, þar sem finna má nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísí eða í báðum miðlum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttinga og til að stytta efni.

# 40%

afsláttur  
af umgjörðum  
miðvikudag  
fimmtudag  
föstudag



LINSAN  
Aðalstræti 9 • 551 5055

# Villuljós eða betri vegur?

## Metanól

Gunnlaugur H. Jónsson  
eðlisfræðingur



orku/rafmagn er nýtnin fremur lág. Úr lághitasvæðum má fá varma sem hægt væri að breyta í rafmagn með 3-6% nýtni, samsvarandi nýtni háhitasvæða er 9-13%, nýtni bensínvéla er um 20% og dísilvéla 30%. Með vatnsaflsvirkjunum er stöð-orku vatnsins breytt í hreyfiorku og síðan í rafmagn með 95% nýtni. Rafmagn má enn fremur breyta í hreyfiorku með 95% nýtni. Þorsteinn Ingi Sigfússon, forstjóri Nýsköpunarmiðstöðvar Íslands benti á að varmadæla breytir einni KWh raforku í sex KWh af varma. Með rafmagn má ná 600% nýtingu við húshitun. Við bruna eldsneytis, olíu eða metanóls er nýtnin 90% til upphitarar. Raforka er mun verðmætari en efnaorka.

Af fréttatilkynningu CRI og Landsvirkjunar verður ekki ráðið að fjögurra ára rannsóknir hafi fastsett orkunýtnina í ferlinum, sem er einn mikilvægasti þátturinn í að meta hagkvæmni metanólframleiðslu. Þar segir orðrétt: „Hugsa- leg orkupörf verksmiðjunnar er 50-60 MW og myndi hún þá framleiða 50-100 milljónir lítra af metanóli á ári með hliðsjón af þeirri framleiðsluáferð sem yrði notuð“. Eftir afli og nýtingartíma er orkupörfin á bilinu 400 til 525 GWh. Eftir framleiðslumagni þarf því á bilinu 4 til 10,5 kWh til framleiðslu lítra af metanóli. CRI þarf að eyða þessari miklu óvissu um framleiðsluferlið samanber lokasetningu fyrri greinar: Þíðum rólum með frekari ákvarðanir um metanólframleiðslu

þar til tilraunaverksmiðja CRI í Svartsengi hefur sannað sig fjárhagslega og tæknilega.

Hagfræðin og sagan kenna okkur að verð á hráefni og fullunninni vöru skiptir miklu máli. Áburðarframleiðsla í Gufunesi var hætt þegar verð á innfluttum áburði lækkaði og verð á raforku hækkaði. Mikið jarðgas fannst í Evrópu. Úr

verður ekki breytt samkvæmt öðru lögmáli varmafræðinnar. Furðulegt hvernig lögmál eðlisfræðinnar hefur bein áhrif á verðlag vöru sem stýrist af markaðslögmálum.

Orkulindir heimsins eru takmarkaðar og þarf að nýta á hagkvæman hátt. Framleiðsla á olíu hefur líklega þegar náð hámarki og mun minnka á næstu árum. Sama

brennt í bensínvél með 20% nýtingu verður heildarnýtingin 15%. Ef hins vegar rafmagn er nýtt til þess að hlaða rafgeyma sem knýja bílinn er nýtingin fimm til sexfalt betri (75% til 90%). Raffíllarnir verða margir með bensín eða dísilvél til viðbótar við rafmótor til þess að tryggja akstur á lengri leiðum. Rafhlaðan dugir á skemmri leiðum, innan við 30 km.

Í lokin má benda á hugmyndir sem eru hagkvæmari en hugmynd CRI. Á öskuhaugum Álfsness verður til metan. Því er að mestu brennt engum til gagns. Metani mætti breyta í vistvænt metanól. Sama á við um flesta öskuhauga heimsins. Í skýrslu Orkustofnunar frá árinu 1980: Framleiðsla eldsneytis á Íslandi segir (bls. 34) að verði í framtíðinni mögulegt að framleiða járnblendis í lokuðum ofnum megi fá kolmónoxíð sem nægi til framleiðslu 52.800 tonna af metanóli. Kolmónoxíð sparar orku miðað við koltvísýring og eldsneytið þeim mun vistvæna. Búið er að stækka járnblendisverksmiðjuna á Grundartanga frá árinu 1980 og möguleikarnir því meiri. Áburður er innfluttur. Hann má framleiða á Íslandi með þektri aðferð. Sú framleiðsla nyti fjarlægðarverndar og væri umhverfisvæn þar sem hún sparar mikla brennslu á jarðefna- eldsneyti í útlöndum og við flutninga. Útflutningur á metanóli frá Kröflum myndi hins vegar líða fyrir að verksmiðjan er langt frá markaðinum.

„Ef metanól er framleitt úr rafmagn með 75% nýtingu og metanólið síðan brennt í bensínvél með 20% nýtingu verður heildarnýtingin 15%.

jarðgasi má á ódýran máta framleiða vetni sem er undirstaða framleiðslu ammoníaks sem er grunn-efni í köfnunarefnisáburði. Sama má segja um metanól. Noregur hóf áburðarframleiðslu með raforku á níttjándu öld en hætti þeirri framleiðslu eins og við Íslendingar á tuttugustu öld. Framleiðslan var hvorki hagkvæm fjárhagslega né samkvæmt öðru lögmáli varmafræðinnar. Frændur okkar nota nú jarðgas til áburðarframleiðslu og sem undirstöðuhráefni í margan efnaíðað. Verðlag á markaði Norðurevrópu er nú (sjá: nordpoolspot.com): raforka, € 72,96 á MWh; jarðgas, € 27,07 á MWh. Með öðrum orðum er verð á raforku þrefalt á við jarðgas. Hvernig skyldi standa á því? Tvær til þrjár orkuveiningar gass þarf til framleiðslu einnar orkuveiningar rafmagns og því

mun gerast með jarðgas eftir um það bil 20 ár og kol eftir önnur 20 ár. Vegna þessa hækka öll orka mikið í verði. Hvort sem litið er til hlýnunar jarðar eða takmarkaðra orkulinda er niðurstaðan sú sama. Það þarf að takmarka brennslu jarðefnaeldsneytis.

Í grein Ómars segir: „Í raun má segja að framleiðsla og notkun metanóls með þessum hætti sé eina raunhæfa leiðin til þess að nýta innlenda raforku til þess að knýja núverandi flota bensínbíla“. Hér greinir okkur Ómar á um markmið og leiðir. Markmiðið er ekki að knýja núverandi flota bensínháka. Markmiðið er að skipta núverandi bílafloata út með nýrri kynslóð sparneytinna bíla. Með því minnkar þörfin fyrir bensín um 70%. Ef metanól er framleitt úr rafmagn með 75% nýtingu og metanólið síðan

# Vanhæfur saksóknari - vond ákæra

## Nímennigamálið

Einar Steingrímsson  
stærðfræðingur



hafi talsverð tengsl við Alþingi, sem er meintur brotaboli. Lára sat á Alþingi (sem varamaður) á árunum 1987-90, og hún er kjörin af Alþingi sem formaður bankaráðs Seðlabankans. Lára skrifaði líka skrifstofustjóra Alþingis og „pantaði“ kærur vegna húsbrotis, því annars væri ekki hægt að ákæra fyrir það. Það er því fráleitt að segja að hún sé óháð Alþingi.

Ef til vill veldur ofangreint ekki því að Lára sé sjálfkrafa vanhæf, en samkvæmt lögum er saksóknari vanhæfur ef „fyrir hendi eru önnur atvik eða aðstæður sem eru fallnar til þess að draga óhlutdrægni hans með

réttu í efa“. Þar sem hér er um ákaflega umdeilt mál að ræða var vanhagsað af Lára að taka það að

reglurannsóknar á málinu, að ákæra á grundvelli 100. greinar almennra hegningarlaga, sem

„Það er erfitt að sjá þessa ákæru sem annað en heiftarlega árás ríkisvaldsins á frelsi til mótmæla.

sér; grunsemdirnar um að hún sé fyrirfram hliðholl öðrum mál- aðila munu aldrei hverfa, og það mun veikja traust almennings á réttarkerfinu.

Það bætir ekki úr skák að Lára ákvað, í trássi við niðurstöðu lög-

fjallar um tilraunir til valdaráns, enda eru víðurlög að lágmarki eins árs fangelsi. Þessi ákæra er glóruslaus, enda ljóst að ekkert slíkt vakti fyrir sakborningum, hvað þá að þeir hafi haft nokkra möguleika á að ögna „sjálffræði“

Alþingis. Það er erfitt að sjá þessa ákæru sem annað en heiftarlega árás ríkisvaldsins á frelsi til mótmæla, enda er ákæran sjálf til þess fallin að hræða fólk frá því að neyta mótmælarettar síns. Yrði sakkfellt verður það eitt ljótasta dómssmóðil í íslenskt réttarsögu.

Lára hefði aldrei átt að taka að sér saksókn í málinu vegna vanhæfis síns. Úr því sem komið er getur hún bara gert eitt til að forðast að setja ljótan blett á íslenska réttarkerfið, nefnilega að draga ákæurnar til baka. Geri hún það ekki mun þetta mál varpa ævarandi skugga á lögmannsheitur hennar.

## QASHQAI

Nissan Qashqai hefur farið sigurför um Evrópu og verið mest seldi bíllinn í sínum flokki undanfarin misseri. Nú er komin glæný og mikið endurnýjuð útgáfa af þessum frábæra sportjeppa, sem líka má fá í 7 manna útfærslu, Qashqai+2. Komdu við hjá okkur í dag, kynntu þér magnaðan fjölskyldubíl og mátaðu hvor útgáfan af Nissan Qashqai hentar þér betur.

Nánari upplýsingar á [www.nissan.is](http://www.nissan.is)

Verð frá:  
**4.990.000**

Eyðsla: 8,2 l/100 km  
CO<sub>2</sub> losun: 189 g/100 km

**NISSAN JUKE**  
Framhjóladrifinn, sjálfskiptur, 1,6 bensín, eyðsla 6,3 l/100km, CO<sub>2</sub> losun 145 g/km.  
**3.850.000 kr.** / 44.221 kr. pr. mán.\*

---

**NISSAN QASHQAI**  
5 manna 4WD, sjálfskiptur, 2,0 bensín, eyðsla 8,2 l/100km, CO<sub>2</sub> losun 189 g/km.  
**4.990.000 kr.** / 57.227 kr. pr. mán.\*

---

**NISSAN QASHQAI+2**  
7 manna 4WD, sjálfskiptur, 2,0 bensín, eyðsla 8,2 l/100km, CO<sub>2</sub> losun 194 g/km.  
**5.390.000 kr.** / 61.790 kr. pr. mán.\*

**B&L OG INGVAR HELGASON** Sævarhöfða 2, sími 525 8000



# Sumarið kemur!



## Sala sumarleyfisferðanna 2011 er hafin!

Heimsferðir hefja nú sölu á sumarleyfisferðunum 2011. Í boði eru frábærir áfangastaðir, fjölbreyttir gistivalkostir, fyrsta flokks þjónusta og ótrúlega hagstæð verð. Bókaðu strax og tryggðu þér 10.000 kr. afslátt á mann. Hámark 40.000 kr. afsláttur á bókun.

**Bókaðu strax!**  
Þú færð 10.000 kr. afslátt á mann á völdum dagsetningu ef þú bókar fyrir 28. janúar.

## Bodrum í Tyrklandi

frá kr. 99.900 – Flugsæti á mann.  
Bodrum sló rækilega í gegn í fyrra!



### Frábært verð

Frá 124.900 kr.

– með „öllu inniföldu“

Netverð á mann með 10.000 kr. afslætti m.v. 2 fullorðna og 2 börn, 2 - 11 ára á hóteli Eken \*\*\*\* í 10 nætur með „öllu inniföldu“, 21. maí.

Frá 139.900 kr.

– með „öllu inniföldu“

Netverð á mann með 10.000 kr. afslætti m.v. 2 fullorðna og 1 barn, 2 - 11 ára í herbergi á Blue Bay \*\*\* í 10 nætur með „öllu inniföldu“, 21. júní.

## Costa del Sol

frá kr. 69.900 – Flugsæti á mann.  
Úrval glæsilegra gistivalkosta í boði!



### Frábært verð

Frá 98.440 kr.

Netverð á mann með 10.000 kr. afslætti m.v. 2 fullorðna og 2 börn, 2 - 11 ára í íbúð á Apartamentos MS Alay's \*\*\* í 9 nætur, 15. maí.

Frá 110.900 kr.

– með „öllu inniföldu“

Netverð á mann með 10.000 kr. afslætti m.v. 2 fullorðna og 1 barn, 2 - 11 ára í herbergi á Roc Flamingo \*\*\* í 9 nætur með „öllu inniföldu“, 15. maí.

## Alicante

frá kr. 59.900 – Flugsæti á mann.



### Frábært verð

Frá 59.900 kr.

Netverð á mann með 10.000 kr. afslætti, á nokkrum dagsetningum.

[www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)



Skógarhlíð 18 • 105 Reykjavík • Sími 595 1000 • Akureyri sími: 461 1099 • [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)

 **Heimsferðir**

# Uppgjör gengislána andstætt stjórnarskrá?

Gengistryggð lán

Einar Hugl Bjarnason  
hdl. hjá Ergo-  
lögmonnum



Þann 18. desember sl. voru samþykkt á Alþingi lög nr. 151/2010 sem m.a. breyttu lögum nr. 38/2001 um vexti og verðtryggingu. Í þessum nýju lögum er skýrt kveðið á um að kröfuhafa beri að endurgreiða skuldara þá fjárhæð sem hann hefur ranglega af honum haft vegna ólög- mætra vaxta og/eda verðtryggingar. Einnig leggja lögín þá skyldu á fjármálafyrirtæki, sem veitt hefur slík ólögsmæt lán, að senda skuldara útreikning á nýjum höfuðstól og/eda endurgreiðslu ofgreidds fjár sem af uppgjörunu leiðir eigi síðar en 60 dögum eftir gildistöku laganna. Þessi tilhögun greiðslu- uppgjörs er vitaskuld góðra gjalda verð og til þess fallin að draga úr óvissu um meðferð gengistryggðra bíla- og húsnæðislána. Undirritað-

ur hefur hins vegar efasemdir um að endurútreikningur verði kláraður fyrir nefnt tímamark og mun tíminn leiða í ljós hvort þau háleitu markmið sem lögín setja í þessum efnun verði uppfyllt.

Tilgangur greinar þessarar er að benda á tvö atriði í nýju lögum er vakið hafa undirritaðan til umhugsunar og lúta annars vegar að því hvers konar lánsbundningar falli undir lögín og hins vegar að þeirri stöðu þegar skuldaraskipti hafa orðið að lánsamningi sem inniheldur ólögsmæt gengistrygg- ingarákvæði.

Varðandi fyrrnefnda atriðið kemur fram í lögum að þau taki til húsnæðislána til neytenda sem falli undir skilgreiningu B-liðar 68. gr. laga um tekjuskatt og einnig til lánsamninga og eignaleigusamninga sem einstaklingar hafa gert við fjármálafyrirtæki vegna kaupna á bifreið til einkanota.

Að mati undirritaðs er þessi þröngva skilgreining á hugtakinu húsnæðislán í lögum til þess fallin að mismuna skuldurum gengistryggðra lána, enda er það skilyrði

samkvæmt nefndu ákvæði tekjuskattlaganna að lán hafi verið tekið vegna kaupna eða byggingar á húsnæði til eigin nota. Í þessu felst að lögín ná ekki til allra einstaklinga sem tekið hafa lán sem tryggð eru með veði í íbúðarhúsnæði. Sem dæmi falla utan við gildissvið laganna svonefnd lánsveð, t.d. þegar einstaklingur hefur fengið veð að láni hjá vinum eða vandamönnum.

## Tvö atriði í nýju lögum hafa vakið undirritaðan til umhugsunar

Hið sama á við um einstaklinga sem sitja uppi með tvær fasteignir á gengistryggðum lánnum og ekki hefur tekist að selja fyrri húsnæði í kjölfar efnahagsbrunsins, en þá er sú fasteign sem ekki er nýtt til eigin nota undanþegin samkvæmt lögum. Fleiri dæmi mætti taka og ljóst að margs konar takmarkatilvik geta

komið upp varðandi túlkun á þessu skilyrði. Sömu sögu er að segja um það skilyrði laganna að bifreið hafi verið keypt til einkanota, t.d. varðandi bifhjól og leigubifreiðar sem nýttar eru bæði í einkaerindum og atvinnurekstri. Undirritaður er þeirrar skoðunar að lögín standist að þessu leyti tæpast jafnræðisákvæði laga og stjórnarskrár.

Síðarnefnda atriðið sem undirritaður telur ástæðu til að vekja athygli á er áhrif skuldaraskipta á endurútreikning gengistryggðra lánsamninga. Í 8. mgr. 1. gr. laga nr. 151/2010, sbr. 18 gr. laga nr. 38/2001, er ákvæði er mælir fyrir um að ef einu sinni eða oftar hafa orðið aðila- eða skuldaraskipti að slíkum lánsamningi skuli hver skuldari eiga sjálfstæðan rétt gagnvart kröfuhafa til leiðréttingar á greiðslum vegna lánsins. Réttindi og skyldur hvers og eins aðila skuli miðast við þann tíma sem viðkomandi var skuldari lánsamnings og leiðrétting ná bæði til greiðslna og höfuðstóls á því tímabili samkvæmt ákveðnum reglum sem nánar eru útlístaðar í lögum.

Það er kunnara en frá þurfi að segja á skuldaraskipti hafa undan- tekingarlítið átt sér stað í tengslum við eigendaskipti að veðsettum eignum. Þegar slík yfirtaka á sér stað tekur hinn nýi skuldari yfir réttindi og skyldur samkvæmt viðkomandi lánsamningi á yfirtökudegi. Að mati undirritaðs eiga leiðréttingar á ofgreiðslum á samningstímanum í slíkum tilvikum að renna óskertar til þess aðila sem yfirtekið hefur viðkomandi lánsamning en ekki fyrri skuldara samningsins. Með lögum er hins vegar rötgrónum reglum kröfuréttar um aðilaskipti að kröfum og reglum um viðskipta- bréf breytt og mælt fyrir um sjálf- stæðan rétt fyrri skuldara gagnvart kröfuhafa til leiðréttinga á ofgreiðslum. Undirritaður telur því hugsanlegt að lögín gangi í berhögg við eignaréttarákvæði stjórnarskrár og reglum um bann við afturvirkni laga. Er því mikilvægt fyrir núverandi skuldara gengistryggðra lánsamninga að kanna réttarstöðu sína, þ.m.t. hvort íslenska ríkið hafi með lagasetningunni hugsanlega bakað sér skaðabótaskyldu.

# Gleðilegt ferðaár 2011

Ferðamáli

Ólöf Ýrr Atladóttir  
ferðamálastjóri



Í byrjun ársins 2010 var bjartsýni Ríkisráðgjafarinn í íslensku ferðabjónustunni. Fregnir bárust um góða bókunarstöðu og útlit var fyrir að árið yrði jafnvel hið stærsta frá upphafi. Gosið í Eyjafjallajökli setti alvarlegt strik í reikninginn og vakti ótta um að sumarið 2010 yrði þungt í skauti. Sameiginlegt átak stjórnvalda og ferðabjónustunnar gerði sitt til að snúa þeirri þróun við. Ráðist var í heildstætt markaðsá- tak í virkri samvinnu, sem sýndi hvernig aðilar geta tekið höndum saman til að bregðast við bráðavanda. Ekki má þó gleyma að markaðssetning íslenskrar ferðabjónustu er ekki grundvöllur á átaksvirkefnum, heldur viðvarandi vinnu við að vekja og viðhalda áhuga almennings og söluáðila á erlendum mörkuðum. Sú vinna byggir á daglegum samskiptum, sterkum skilaboðum og heildarsýn, þar sem hlutverk hins opinbera í almennri landkynningu er vel skilgreint.

Nú í lok ársins 2010 gefa tölur til kynna milli eins og tveggja

prósenta fækkun erlendra gesta, sem telst viðunandi þegar horft er til atburða liðins árs og efnahagsástandsins á þeim mörkuðum sem við sækjum helst á. Jákvæðar fréttir erlendra fjölmiðla upp á síðkastið, þar sem Ísland er sett í öndvegi áfangastaða næsta árs, eru meðal þess sem vekja vonir um að árið verði gjöfult. En fleiri ferðamenn kalla á aukna uppbyggingu – og í ljósi þess að helsta auðlind ferðabjónustunnar er sameiginleg okkar í íslensku náttúru þurfum við nú að taka höndum saman um að byggja upp gæðaferðabjónustu sem vaxið getur til framtíðar í sátt við umhverfið. Þar hefur Ferðamálastofa mikilvægu hlutverki að gegna.

Tryggja þarf öryggi ferðamanna, bæði á vinsælum ferðamannastöðum og með því að skilgreina ramma fyrir ferðabjónustuvirkefni að starfa eftir. Gera þarf kröfur til fyrirtækja um gæði vöru og bjónustu. Ferðabjónustufyrirtæki eiga hagsmuni af því að hér þróist sjálfbær gæðaferðabjónusta, þar sem þau skilaboð eru send út að almennur og rekstraraðilar beri virðingu fyrir umhverfi sínu og sérstæðri náttúru landsins. Ferðabjónustan skapar störf um allt land og við þurfum að vinna að því að auka arðsemi þeirra starfa og tryggja að um sem flest heilsárs-

störf verði að ræða. Ferðabjónustan er mikilvægur liður í byggðafestu og tryggir íbúum víða um land bjónustu sem ekki væri til staðar ef ferðamanna nyti ekki við.

Ferðabjónustan þarfnast nýsköpunar, sem byggir á þekkingu, en upplýsingar sem Ferðamálastofa tók saman á árinu sem er að líða gefa til kynna að hlutur atvinnugreinarinnar í rannsóknar- og

## Ferðabjónustan þarfnast nýsköpunar, sem byggir á þekkingu

nýsköpunarsjóðum sé einungis um 0,5%, sem er sérkennilegt í ljósi vægis greinarinnar fyrir þjóðar- búið. Ferðabjónustan er ein okkar mikilvægustu atvinnugreina. Hún skilaði 155 milljörðum króna í gjaldeyriskjóm til þjóðarbúsins árið 2009, sem var um 21% aukning frá árinu áður og 20% af heildargjalddeyriskjóm.

Ferðamálastofa er tilbúin að einhenda sér í þau verkefni sem vinna þarf – og þegar hefur verið hafist handa. Ferðamálastofa hefur í samvinnu við hagsmunaaðila og aðra aðila stoðkerfisins hleypt af stökk-

unum fjölmörgum verkefnum sem miða að því að styrkja ferðabjónustuna til framtíðar:

■ Metnaðarfullt gæða- og umhverf- isvottunarkerfi er í startholum. Stefnt er á að kerfið nái til flestra þátta ferðabjónustunnar og verði leiðbeinandi fyrir fyrirtæki í uppbyggingu, um leið og það gerir kröfur um metnað og bjónustu.

■ Á nýju ári verður hafin vinna við að skilgreina áherslur og stefnu í rannsóknunum á sviði ferðabjónustu, en hún verður grundvöllur á þeirri ferðamálastefnu sem unnin var á vegum iðnaðarráðherra og lögð verður fyrir Alþingi í upphafi árs.

■ Verið er að leggja lokahönd á öryggisstefnu fyrir ferðamannastöði, en stefnan er unnin af Ferðamálastofu í góðri samvinnu við Umhverfisstofnun og Slysavarnafélagið Landsbjörg.

■ Endurskoðun á lögum um skipan ferðamála stendur yfir, en þar er m.a. horft til þeirra öryggiskrafna sem setja á fyrirtækjum á sviði ferðabjónustu.

■ Verið er að vinna áætlan um ferðamennsku á hálendi Íslands á vegum Háskóla Íslands en sú vinna er fjármögðuð af iðnaðarráðuneytinu. Ferðamálastofa heldur utan um verkefnið fyrir hönd ráðuneytisins og hefur stutt við grunnrannsóknir á þessu sviði með ráðum og dáð. ■ Ferðamálastofa hýsir fyrir hönd

iðnaðarráðuneytis þróunarverkefnið Heilsulandið Ísland. Um metnaðarfullt verkefni er að ræða sem nýttir náttúrulegar auðlindir.

■ Með tilkomu Framkvæmdasjóðs ferðabjónustunnar, sem verður í vörslu Ferðamálastofu, opnast tækifæri til heildstæðrar áætlan- argerðar á sviði uppbyggingar á ferðamannastöðum um allt land.

■ Þróunarverkefni á sviði menningarferðabjónustu og matarferðabjónustu, sem Nýsköpunarmiðstöð Íslands hafði umsjón með í samvinnu við Ferðamálastofu, eru að skila góðum árangri og sýna fram á árangur þess að nýta aðferða- fræði klasavinnu á sviði ferðabjónustu.

■ Fyrirhugað er að efla kynningarstarf gagnvart innlendum ferðamönnum en endurnýjaður kynningar- og kortavefur Ferðamálastofu er fyrsta skrefið í þeim efnun. Markaðsstofur landshlutanna gegna hér mikilvægu hlutverki og stefnt er á að efla samstarfið við þær á árinu.

Af framangreindu má sjá að spennandi tímar eru fram undan. Jafnljóst er að verkefnið verða ekki unnin nema í góðri samvinnu allra hagsmunaaðila – reynslan sýnir að þannig verður árangurinn bestur. Fyrir hönd Ferðamálastofu óska ég okkur öllum velfarnaðar á næsta ári og hlakka til samstarfsins.

# Sameining leikskóla

Leikskólar

Arndís Arnadóttir  
leikskólalæknari



Sólveig Dögg Larsen  
leikskólalæknari



Nú hefur verið settur saman starfshópur til að greina tækifæri til samrekstrar og/eda sameiningar leikskóla, grunnskóla og frístundaheimila. Þetta hefur í för með sér að þar sem sameiningar koma til með að verða, verður öllum stjórnendum sagt upp og búnaur til nýjar stöður við samein- aða skóla. Fjöldamargir leikskóla- stjórnendur eru uggandi yfir þessum aðgerðum og liggja þar ýmsar vangaveltur að baki. Við teljum að ekki sé næg reynsla komin á sam- einingar sem þessar sem nú þegar hafa verið gerðar til þess að þær geti verið fordæmisgefandi. Við

verðum að horfa til framtíðar og ef ekki er vandað til verks gæti kostnaðurinn orðið meiri þegar fram í sækir heldur en nú er. Við teljum álag á leikskólastjóra hafa verið mjög mikið undanfarin ár og alltaf er verið að auka við verkefni- in sem þeir þurfa að sinna. Leik- skólastjóri ber ábyrgð á öllu fag- starfi í leikskólum og þarf að hafa meiri ftök í faglegri skipulagningu þar sem fagmenntaðir starfsmenn eru í minnihluta þó að í leikskól- unum starfi fjöldinn allur af vel hæfu fólki.

Leikskólastjórinn er starfs- mannastjóri á sínum vinnustað með allri þeirri vinnu sem því til- heyrir. Hann þarf að takast á við öll þau daglegu mál sem koma upp í starfshópinum, hann þarf að miðla málum, veita ráðgjöf og þarf að vita um allt sem gerist. Leikskóla- stjórinn þarf að vera sýnilegur nemendum og starfsfólki og mynda tengsl. Með því að auka álag á hann og taka hann úr tengslum við fólk- ið í skólanum er skapað óöryggi í starfsmannahópnum sem börnin munu skynja.

Leikskólastjóri sér einnig um allan innri rekstur leikskólans, sér um að viðhaldi á húsnæði sé sinnt

og að öryggismál séu til fyrirmyndar. Hann sér um innkaup fyrir leikskólann, hefur samskipti við foreldra þegar þeir koma í fyrsta viðtal og bjónustar þá. Leikskóla- stjóri ber ábyrgð á að endurmat sé gert í leikskólanum tvisvar til þrisvar sinnum á ári og að standa að úrbótum ef þörf krefur. Auk alls þessa hefur fundarseta leik- skólastjóra aukist til muna enda er hann tengiliður leikskólans við samstarfsaðila.

Aðstoðarleikskólastjórinn er hægri hönd leikskólastjórans, vinnur ásamt honum að daglegri stjórn leikskólans og skipulagningu starfsins og er staðgengill í hans fjarveru. Hann sér yfirleitt um heimasíðu leikskólans en það er mikið starf ef vel á að vera, einn- ig hefur hann tekið á sig mikið af þeim verkum sem leikskólastjóri þarf að inna af hendi svo hægt sé að komast yfir allar þær skyldur sem á honum hvíla. Aðstoðar- leikskólastjórinn í þriggja deilda leikskólum ber að vera með deildarstjórn svo að hann getur ekki verið eins mikil hjálf fyrir leik- skólastjóran einn og þörf er á en það fyrirkomulag hefur verið afleitt og skapað mikið álag fyrir

báða stjórnendur. Í fjögurra deilda leikskólum hefur aðstoðarleikskóla- stjórninn aðeins 20% stjórnunar- hlutfall, sem er mjög óraunsað og er full þörf á að auka það hlutfall til muna. Með sameiningu tveggja leikskóla má segja að staða tveggja stjórnenda sé lögð niður, aðstoðar- leikskólastjóri sinnir þá starfi sem leikskólastjóri sinni áður í öðrum skólanum en hefur engan sér til aðstoðar. Þetta þýðir að enn fleiri verkefni bætast á deildarstjórana en þeir eru hluti af stöðugildum inni á deildum og hafa nóg með sitt. Deildarstjórar í 100% starfi eiga fimm undirbúningstíma á viku sem erfið er að leysa þegar mann- ekla er í leikskólum. Afleysingahlutfallið var skert fyrir tveimur árum og nær sú afleysing sem er í húsi stundum ekki til að leysa alla undirbúningstíma og forföll sem verða í starfsmannahópnum. Ef deildarstjórar fá fleiri verkefni þurfa þeir meiri undirbúningstíma og afleysingu til að leysa það. Þetta hefur í för með sér meira álag á hinn almenna starfsmann auk þess sem deildarstjóri er oft eini fagað- ilinn inni á sinni deild og verður nú enn meira fjarri deildinni. Þetta aukna álag bitnar svo að lokum á

börnunum, sem síst mega við því á krepputímum þegar hriktir í öllum stöðum.

Einnig er verið að skoða sam- rekstur grunnskóla og leikskóla en ekki er fyrrséð hvernig slík sameining gæti átt sér stað ef skól- arnir eru ekki í sama húsi. Þá er líka hætt á að leikskólastjóri veigri sér við að sækja um stöðu skólastjóra vegna vanþekkingar á grunnskólamáli, sem og vegna starri og flóknari rekstrareiningar.

Að auki óttumst við að þeir leik- skólastjórar og aðstoðarleikskóla- stjórar sem hljóta ekki ráðningu eða kjósa að sækja ekki um þessar stöður vegna aukins álags í starfi fari úr starfsgreininni og kjósi sér annan starfsvettvang. Þar fer mikill mannaúður og margra ára reynsla og þekking á leikskólamáli.

Við leikskólastjórnendur eigum því mjög erfið með að koma auga á þann faglega og fjárhagslega ávinning sem sameiningar eiga að hafa í för með sér. Þau rök þurfa að vera mjög sterk og vega þyngra en sá fórnarkostnaður sem fyrir hendi er.

Fyrir alla muni, vandið ykkur!

# LAGERSALA MÚRBÚÐARINNAR

## SMIÐJUVEGI 72

- ✓ Flísar og parket
- ✓ Hreinlætistæki
- ✓ Rafmagnsverkfæri
- ✓ Stálvaskar - fatnaður
- ✓ Útlitsgallaðar vörur



### NOKKUR VERÐDÆMI:



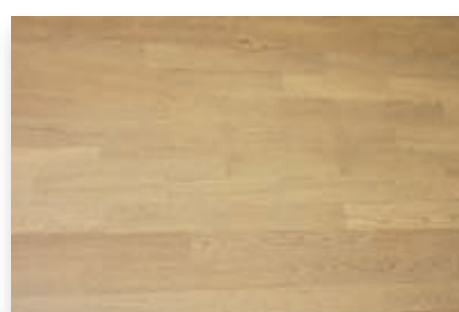
Gólfflís stonegrey 50x50cm

**1.900** kr. pr. m<sup>2</sup>



MOM veggflís 20x40cm

**2.390** kr. pr. m<sup>2</sup>



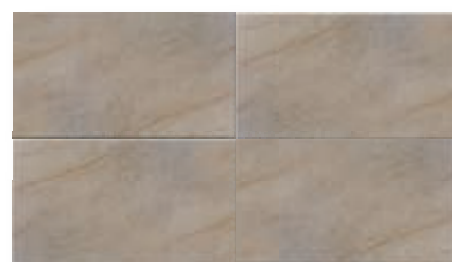
Martinelli, 3 stafa Eik hvíttuð, olíuborin 2200x189x14mm

**3.190** kr. pr. m<sup>2</sup>



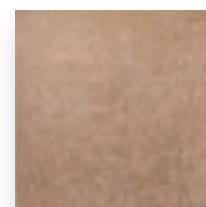
Sunrise Sand 33x66cm

**2.690** kr. pr. m<sup>2</sup>



Ardesia beige 30x60cm

**1.990** kr. pr. m<sup>2</sup>



CBM brún 33x33cm

**1.690** kr. pr. m<sup>2</sup>

## ATH!

**Smiðjuvegi 72,  
Kópavogi**

(hjá Sólningu)

Opið kl. 13-18 mánud.- föstud.  
laugardaginn 15. jan. kl. 10-16



# MÚRBÚÐIN

- Afslátt eða gott verð?

Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

Neytendur athugið! Múrbúðin selur allar vörur sínar á lágmarksverði fyrir alla, alltaf. Gerið verð- og gæðasamanburð!



**56 ELÍSBET ÞORGEIRSDÓTTIR** rithöfundur er fimmtíu og sex ára „Þú heldur í hönd vinar og finnst þú öruggur um eilífð.“

## Merkisatburðir

- 1528 Gústaf I. er krýndur konungur Svíþjóðar.
- 1830 Síðasta aftakan á Íslandi fer fram. Friðrik Sigurðsson og Agnes Magnúsdóttir, sem höfðu myrt Natan Ketilsson og Pétur Jónsson, voru hálfhöggvin.
- 1969 Led Zeppelin gefur út sína fyrstu breiðskífu.
- 1993 Aðild Íslands að Evrópska efnahagssvæðinu, EES, er samþykkt á Alþingi.
- 2010 Öflugur jarðskjálfti riður yfir Haítí.

## Fyrirlestur um sætuefni

Farið verður yfir niðurstöður helstu rannsókna sem gerðar hafa verið á heilsufarslegum áhrifum sætuefna í fyrirlestri í Háskóla Íslands í dag. Þórhallur Ingi Halldórsson, lektor við matvæla- og næringarfræðideild, heldur fyrirlesturinn en markmið hans er að skoða hvaða spurningum er svarað og ósvarað varðandi áhrif sætuefna.

Notkun sætuefna í matvælum hefur aukist síðustu árin og lengi hefur gengið orðrómur þess efnis að þau séu heilsuspillandi. Þórhallur mun meðal annars fara yfir hvort ýmsar fullyrðingar varðandi sætuefni eigi við rök að styðjast.

Fyrirlesturinn er hluti af fyrirlestraröð sem Heilbrigðisvísindasvið býður upp á í tilefni aldarafmælis



Háskóla Íslands en fyrirlestrararnir fara fram á mánudögum og miðvikudögum í janúar. Erindið hefst kl. 12.10 í stofu 103 í Lögbergi og áheyrendur geta komið fram með spurningar að því loknu.

- jma

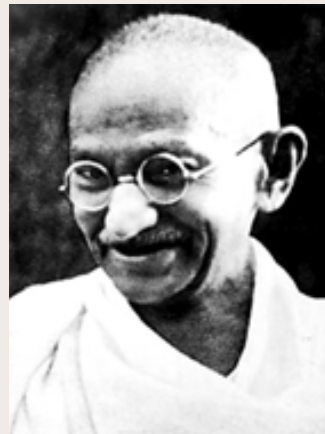
**PETT GERÐIST: 12. JANÚAR 1948**

## Gandhi fastar í hinsta sinn

Þennan dag árið 1948 hóf Mohandas Mahatma Gandhi sína hinstu föstu. Gandhi var helsti trúarleiðtogi og stjórnmálamaður Indverja, kallaður „faðir þjóðarinnar“. Fæðingardagur hans, 2. október, er hátíðardagur á Indlandi og kunnur á heimsvísu sem alþjóðlegur dagur án ofbeldis.

Gandhi var fyrst og fremst friðarinn maður. Hann lifði látlausu lífi, borðaði fábreytt grænmetisféði og fastaði löngum stundum til hreinsunar fyrir sjálfan sig og í mótmælaskyni. Hann hóf sína síðustu mótmælaföstu í Delí þegar hann vildi knýja fram frið milli Indverja

og Pakistana í kjölfar stríðs milli þjóðanna árið 1947, en honum mislíkaði að stjórnvöld skyldu neita Pakistönum um sáttgreiðslu og það þess að greiðslan yrði innt af hendi, því hann óttaðist að órói myndi enn auka á reiði Pakistana gagnvart Indverjum og átök breiddust út. Gandhi braut föstuna þegar stjórnvöld afhentu Pakistönum féð og trúarleiðtogar sannfærðu hann um frið. Gandhi var skotinn til bana á kvöldgöngu í Nýju-Delí 30. janúar 1948. Banamaður Gandhis taldi hann ábyrgan fyrir að hafa veikt þjóð sína með greiðslunni til Pakistans.



MYNDAR MEÐ FRAM SKRIFUNUM „Um leið og þetta er sérhæft þá býður svona lítil miðill upp á mikla fjölbreytni og menn geta verið allt í öllu.“

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**HÖRÐUR KRISTJÁNSSON: ER NÝR RITSTJÓRI BÆNDABLAÐSINS**

## Myndavélin er alltaf til taks

Hörður Kristjánsson er nýr ritstjóri Bændablaðsins. Hann hefur starfað á Viðskiptablaðinu síðustu ár en á auk þess fjölbreytta reynslu af vinnu við fjölmiðla að baki. Hann hefur meðal annars starfað sem fréttaritari og kvikmyndatökumaður fyrir Ríkisútvarpið með aðsetur í heimabænum Ísafirði, ljósmyndari, hönnuður og umbrotsmaður í prentsmiðju ásamt því að starfa sem blaðamaður hjá Vestfirsku fréttablaðinu, Vestra, DV og Fiskifrétum.

Hörður hefur því snert á ýmsu sem tengist fjölmiðlum og telur að reynslan geti komið að góðum notum á Bændablaðinu. Hann er með meistararéttindi í ljósmyndun og hefur alltaf tekið í myndavélinu með blaðamenskunni. „Ég á von á því að það verði framhald á því.“

En sérðu fram á að gera einhverjar breytingar? „Mér hefur fundist Bændablaðið gott blað. Það hefur mikla útbreiðslu og margt er býsna vel gert svo einhverjar breytingar verða bara skoðaðar í rólegheitunum með þeim sem fyrir eru, en á ritstjórninni eru tveir blaðamenn í fullu starfi ásamt útsendara á Akureyri og lausapennum. En hverju ertu spennur fyrir? „Mér finnst landbúnaðurinn eiga gróðarlega möguleika í bakhöndinni sem sumir hverjir eru vannýttir. Þetta er fjölbreyttur atvinnuvegur en innan hans rúmast matvælaöndurinn, úrvinnsluöndurinn og ýmis konar garðrækt svo það er af ýmsu að taka.“

Hörður er vanur því að fjalla um afmörkuð svið eins og fisk og nú síðast

viðskipti og fellur það vel. „Um leið og þetta er sérhæft þá býður svona lítil miðill upp á mikla fjölbreytni og geta menn verið allt í öllu.“ En hefur þú einhverjar taugar til landsbyggðarinnar? „Já ég er alinn upp á Ísafirði og hef bæði starfað í sveit og við fiskvinnslu.“

Bændablaðið er málagn bænda og landsbyggðarinnar og kemur út hálfmánaðarlega. Blaðið inniheldur ýmis konar fróðleik fyrir bænda og áhugamenn um landbúnað. Blaðið er að jafnaði gefið út í 22.200 eintökum og því er dreift um allt land. Um fjórðungur upplagsins fer til bænda, helmingi er dreift á höfuðborgarsvæðinu og fjórðungi í þéttbýli á landsbyggðinni. Vefútgáfun er að finna á www.bbl.is.

vera@frettabladid.is



Ástkær eigenmaður minn, faðir okkar, stjúpfaðir, tengdafaðir, afi, bróðir og mágur

**Sigurður Elli Guðnason**

fv. Flugstjóri  
Víghólastíg 22, Kópavogi,

verður jarðsungi frá Kópavogskirkju föstudaginn 14. janúar kl. 15.00. Þeim sem vilja minnast hans er bent á að láta Barnaspítalásjóð Hringins njóta þess.

**Guðmunda Kristinsdóttir**

Erla Unnur Sigurðardóttir Guðmundur U.D. Hjálmarsson  
Anna Jóhanna Sigurðardóttir  
Karl Trausti Barkarson  
Nana Daðey Haraldsdóttir  
Uni Dalmann Guðmundsson  
Sólrun Silfá Guðmundsdóttir  
Arndís Guðnadóttir Sigurður G. Sigurðarson  
Ólafur Guðnason Guðmunda Jónsdóttir.



Elskulegur eigenmaður, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Kristján Pétursson**

Löngumýri 57, Garðabæ,

andaðist á Landspítalanum 4. janúar sl. Jarðarförin fer fram frá Frikirkjunni í Reykjavík fimmtudaginn 13. janúar kl. 13.00.

**Ríkey Lúdvíksdóttir**

Vilhjálmur Kristjánsson Guðfinna S. Bjarnadóttir  
Kristín Kristjánsdóttir Jón Sigurðsson  
Brynja Kristjánsdóttir  
Hildur Kristjánsdóttir  
Þór Kristjánsson Birna Jóna Jóhannsdóttir  
Arnar Kristjánsson  
barnabörn og langafabörn



Ástkær móðir mín, tengdamóðir og amma

**Guðríður Einarsdóttir**

Trönuhólum 14, Reykjavík,

lést á hjúkrunarheimilinu Mörkinni miðvikudaginn 5. janúar. Útför hennar fer fram frá Fella- og Hóla-kirkju 14. janúar kl. 15.00. Blóm og kransar vinsamlegast afpakkaðir en þeim sem vilja minnast hennar er bent á Hjartavernd og Krabbameinsfélagið.

Magnús Ingólfsson  
Erna Magnúsdóttir  
Ásta Lilja Magnúsdóttir  
Ingólfur Már Magnússon

Björg Björnsdóttir  
Mörður Finnbogason



Ástkær sonur minn, bróðir okkar og mágur

**Finnboogi Jónsson**

lést á Landspítalanum Fossvogi fimmtudaginn 6. janúar. Útför hans fer fram frá Fossvogskapellu föstudaginn 14. janúar kl. 13.00.

Jónas Pálsson  
Björn Jónsson  
Hermann Páll Jónsson  
Gunnar Börkur Jónsson  
Kristín Jónasdóttir

Dóra Hansen



**Trúarbragðaskóli Hafnarfjarðarkirkju** býður upp á áhugaverð námskeið um hindúisma, búddisma og kínverskan og japanskan átrúnað. Trúarbragðaskólanum lýkur síðan með tveggja vikna námskeiði um talnaspeki og táknmal trúarbragðanna. [www.hafnarfjardarkirkja.is](http://www.hafnarfjardarkirkja.is)

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: **Jóna María Hafsteinsdóttir** [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is) 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** [thordish@365.is](mailto:thordish@365.is) 512 5447

**White-Westinghouse**  
- amerísk gæða heimilistaki



**12 kg**  
Þvottavél og þurrkari

- Tekur 12 Kg · Hljóðlát
- Stórt op > auðvelt að hlaða
- Sparneytin

**RAFVÖRUR**  
DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS

Kristinn Einarsson kafari hefur ný sinnum haldið jól uppi á Botnssúlum í Hvalfirði.

## Hef oft grafið mig í fönn

**É**g fór alltaf upp á Þorláksmessu og kom niður á annan í jólum. Var með hangikjöt með mér, útvarp, konfekt og allt sem til þarf,“ segir Kristinn Einarsson léttur í bragði um jólaferðir sínar upp á Botnssúlur en þar dvaldi hann ný sinnum á jólum á tíunda áratugnum. Hann kveðst hafa gist í notalegum skála í um 1000 metra hæð og dundað sér við myndatökur á daginn og skíðabrun ef færi var. „Ég upplifði alltaf hvít jól og oftast var mikill snjór.“



Á FERÐINNI | 2



**ÚTSALA**

**ALLT AÐ 70% AFSLÁTTUR**

Opnunartími:  
mánud. - föstud. kl. 11:00 - 18:00 laugard. 11:00 - 16:00

Bonito ehf. Friendtex  
Faxafen 10, 108 Reykjavík, sími: 568 2870 - [www.friendtex.is](http://www.friendtex.is)

**Útsala**  
50% afsláttur af allri útsöluvöru

	Verð áður	Verð nú
Gallabuxur	9.900 kr.	4.950 kr.
Gallabuxur Str. 36 - 56	11.900 kr.	5.950 kr.
Siffonbuxur	12.900 kr.	6.450 kr.
Peysa með áföstum topp	8.900 kr.	4.450 kr.
Kjöll	8.900 kr.	4.450 kr.
Pallíettukjöll	9.800 kr.	4.900 kr.
Toppur	4.500 kr.	2.450 kr.

Opnunartímar:  
Opnið virka daga 10-18  
Opnið 10-16 á laugardögum í Bæjarlind  
Opnið 10-14 á laugardögum í Eddufelli

Kíkið á heimasíðuna okkar [www.rita.is](http://www.rita.is)

**Ríta**  
Bæjarlind 6, Eddufelli 2,  
S. 554 7030 S. 557 1730

**Jeppadekk**

**-20%**

afsláttur af jeppadekkjum!



**Bremsuklossar**

**-15%**

afsláttur af bremsuklossaskiptum



**Smurþjónusta**

**1000 kr.**

afsláttur af smuri!



**BÍLKÓ**

Smiðjuvegi 34 | Rauð gata | [www.bilko.is](http://www.bilko.is) | Sími 557-9110

Þjónustumiðstöð bílsins

# Á FERÐINNI



**Ferðamenn sem kaupa sér gistingu í Róm** verða hér eftir að borga sérstakan skatt. Upphæðin ræðst af gæðum gistingarinnar. Ferðamenn sem búa á gistiheimilum borga til dæmis eina evru aukalega fyrir hverja nótt á meðan hóteltgestir betri hótélanna borga þrjár evru.

**Rafhitarar**  
í skip, hús og sumarhús

**Neysluvatnshitarar**

Hitöld (element), hitastillar,  
hitastýringar og flest  
annað til rafhitunar.

Við erum sérfræðingar í öllu  
sem við kemur rafhitun.




**Rafhitun**

Kaplahrauni 7a • Hafnarfirði  
Sími: 565 3265 • Fax: 565 3260  
rafhitun@rafhitun.is • www.rafhitun.is



**TÖKUM HÖNDUM  
SAMAN OG STYÐJUM  
STRÁKANA OKKAR  
TIL SIGURS!**

Hringdu núna í síma  
**907 1020** og þú styrkir  
**HM liðið okkar**   
um 2.000 kr.

Framhald af forsiðu

Sjö jól af nú kveðst Kristinn hafa verið einn uppi á Botnssúlum. „Ég var í björgunarsveit á þessum tíma og fór alltaf annaðhvort í köfun eða fjallgöngur um helgar. Svo komu jól og ég var einn svo mér fannst bara tilvalið að fara á fjöll og fást við það sem ég hafði gaman af.“

Oft kveðst Kristinn hafa lent í slæmum veðrum í þessum jólaferðum. „Einu sinni villtist ég hrikalega á heimleið enda sá ég ekki út úr augum. Var búinn að gera ráð fyrir að koma niður þennan dag og gat ekki hugsað mér að láta fólk fara að leita að mér. Lagði af stað hálf tíu um morguninn og barði að dyrum á sveitabæ á Þingvöllum um tíu leytid um kvöldið. Ég var búinn að grafa mig í fönn á tímabili en þá heyrði ég í þyrlu og fékk mórál, pakkaði niður og hélt áfram. Þegar ég kom til byggða frétti ég að þyrlan hefði verið í æfingaflogi á vegum hersins en leit að mér hefði átt að hefjast innan skamms tíma.“

Höfuðmeiðsl og blindbylur settu Kristin líka eitt sinn í vanda er hann var á uppleið. „Ég datt dálítið illa á höfuðið en hélt áfram því ég vissi að ég átti stutt eftir í skálann. Þá var skollin á stórhrið og ég tindi áttum svo ekkert annað var í stöðunni en að leggjast út. Ég hef oft grafið mig í fönn. Svo klukkan 11 næsta morgun kikti ég upp úr pokanum mínum, þá var skálinn í um 200 metra fjarlægð. En ég var með mjög góðan útbúnað og aldrei í neinni hættu.



Kristinn við skemmtiköfun í firði sem nefnist Annar fjörður því hann er annar í röðinni frá bænum Sisimut. Lofthitinn þennan dag var mínus 23 gráður.

Ég hef sofið í þessum poka í 45 stiga frosti. Það var úti í Alaska. Ég var að klífa Mount McKinley sem er nefnt kaldasta fjall heims og þá svað ég í margar nætur úti í 45 stiga frosti. Maður getur ekkert orðið úti með svona poka nema maður meiddi sig eða hafi ekkert að borða.“

Síðustu fjögur jól hefur Kristinn haldið til á Grænlandi sem vaktmaður í vinnubúðum Ístaks. „Við erum að reisa virkjun á vesturströnd Grænlands og í fjóra mánuði dettur vinnan niður vegna kulda, þá er bara vakt á svæðinu,“ segir hann til skýringar. Spurður hvort hann sé búinn að lesa Auðnina eftir Yrsu Sigurðardóttur hlær hann og svarar:

„Nei, félagi minn sem var vaktmaður með mér um jólin fyrir þremur árum byrjaði á henni en hætti fljótlega og ætlaði að geyma sér hana til betri tíma. Mig langar að lesa hana einhvern tímann.“

Þess má geta að auk þess að kafa og ganga hefur Kristinn farið í kajaksiglingar við austurströnd Grænlands og hjólað um endilangan Noreg á reiðhjóli, alls 3.300 kílómetra. „Ég tók Noreg í þremur áföngum. Fæ öðru hverju hálfmánaðar frí í vinnunni og nýtti þrjú þeirra í að hjóla frá Nord Kap til Kristiansand. Leiðin er víða brött en rosalega skemmtileg.“

gun@frettabladid.is

## JEPPARAFAFGEYMAR



**Öflugir TUDOR High Tech rafgeymar fyrir jeppa.**

- 100 Ah, 850 Amper
- 30% meiri ræsikraftur
- Alveg lokaðir og viðhaldsfríir
- Öruggræsing í miklum kulda
- Sýna hleðslu: Fullhlaðinn, hálfur eða tómur
- Góðir fyrir jeppa með miklum auka rafbúnaði

Mikið úrval • Taust og fagleg þjónusta • 30 ára reynsla

**SKORRI**  
SÉRFRÆÐINGAR Í RAFGEYMUM

Bíldshöfða 12 • 110 RVK • 577 1515 • www.skorri.is



**Rakataeki frá  
AIR-O-SWISS**

- Auka gæði loftsins
- Hjóðlát og sparneytin
- Auðveld í notkun
- Fást einnig í hvítum lit

Hefur hlotið red dot  
hönnunarverðlaunin

Opið virka daga kl. 9 - 18  
og á laugardögum kl. 11 - 16

Stórhöfða 25 • Sími 569 3100 • eirberg.is



**BÍTIÐ**  
MEÐ HEIMI OG KOLLU  
ALLA VIRKA DAGA KL. 6.50

**BYLGJAN**  
989



# ÚTSALA

**20-60% afsláttur**  
Sendum frítt úr vefverslun á næsta pósthús

**Lín**  
DESIGN

Lín Design Laugavegi 176 Sími 533 2220 www.lindesign.is

# Íþróttafatnaður

MIÐVIKUDAGUR 12. JANÚAR 2011

KYNNING





Adi Dassler, stofnandi Adidas, var óþreytandi í að bæta árangur íþróttafólks með betri útbúnaði.

MYND/ADIDAS

## Adidas vinnur enn samkvæmt hugmyndafræði stofnandans

Þegar Adolf „Adi“ Dassler byrjaði tvítugur að smíða íþróttaskó í lítilli verksmiðju í Herzogenaurach í Þýskalandi árið 1920 þá var hann með einfalt markmið: að gera hvern einasta íþróttamann betri og hjálpa hverjum og einum að ná sínum markmiðum. Enn þann dag í dag hefur Adidas þessa sömu hugsjón að leiðarljósi við þróun og framleiðslu á íþróttavörum. Adidas framleiðir vörur fyrir allar mögulegar íþróttir en áherslan er helst á fjóra vöruflokka: hlaup, fótbolta, körfubolta og æfingar.

Adi var frægur fyrir endalausa ástríðu sína á öllu sem viðkom útbúnaði fyrir íþróttafólk og hann eyddi miklum tíma í að fínþússa skó fyrir sumt af þekktasta íþróttafólki heims. Þegar Þjóðverjar urðu heimsmeistarar í fótbolta í fyrsta skipti árið 1954 þá

voru þeir í skóm frá Adidas. Adi var sjálfur á úrslitaleiknum og í hálfleik aðlagði hann skó leikmanna að rennblautum vellinum með fyrstu „skrúfütökunum“ og þýska liðið sigraði það ungverska í leik sem er oft nefndur „kraftaverkið í Bern“.

Adi var alltaf jafn áhugasamur um hvernig hægt væri að hjálpa íþróttafólki til þess að ná árangri. Þegar hann var orðinn vel fullorðinn og var að horfa á sprett-hlaupara í sjónvarpinu sem var í skóm frá Adidas tók hann eftir því að hann rann örlítið til í beygjum. Hann tók strax upp símann, hringdi í viðkomandi hlaupara og sagði honum hvernig hann gæti endurraðað göddunum til þess að ná betra gripi. Þessi sama ástríða á íþróttum liggur að baki allri vörubrúun hjá Adidas í dag.

# Meiri hraði á léttari skóm

Hraði er eitt af meginmarkmiðum bæði atvinnu- og áhugaíþróttafólks. Adizero-vörulínan frá Adidas býður upp á léttan útbúnað fyrir meiri hraða.

„Til að ná árangri í íþróttum þarftu að vera fljótur. Eftir því sem útbúnaðurinn er léttari fæst meiri hraði og Adizero-vörulínan gengur út á að allir íþróttaskór og föt séu eins létt og hægt er,“ útskýrir Bjarki Magnússon, sölumaður hjá Adidas á Íslandi.

Bjarki segir eitt af undirstöðuatriðum allrar þjálfunar vera hlaup. Hlaupaskór voru því fyrsta varan hönnuð í anda þessarar hugmyndafræði en á síðasta ári náði hún í fyrsta skipti yfir alla vöruflokka, skó, fatnað og fleira.

„Það eru alls konar vörulínur innan þessarar hugmyndafræði, einnig fatnaður. Það er misjafnt hvort þú vilt vera í mjúkri þægilegri flík þegar þú ert að hlaupa rólega eða hvort flíkin þarf að vera létt og straumlínulöguð, þegar þú ert að æfa upp hraða eða ætlar að bæta tímann. Aðaláhersla Adizero er þó á fótboltaskó sem komu út í fyrri. Sömuleiðis eru körfuboltaskór, hlaupaskór og handboltaskór undir heitinu Adizero og má til dæmis geta þess að Guðjón Valur Sigurðsson handboltakappi notar Adizero-skó.“

Bjarki segir Adizero-fótboltaskóinn vera léttasta fótboltaskó í heimi, nýjasta útgáfan er aðeins 145 g, og hafi farið sigurför á heimsmeistaramótinu í fótbolta á síðasta ári.

„Adizero-fótboltaskórinn var markahæsti skórinn á HM 2010. Besti leikmaður mótsins, markahæsti leikmaðurinn og efnilegasti leikmaðurinn á HM spiluðu allir í Adizero-skóm. Einnig spila sumir af hröðustu leikmönnum NBA-deildarinnar í Adizero-skóm,



„Adizero-fótboltaskórinn var markahæsti skórinn á HM 2010,“ segir Bjarki Magnússon, sölumaður hjá Adidas.

FRETTABLAÐIÐ/ANTON

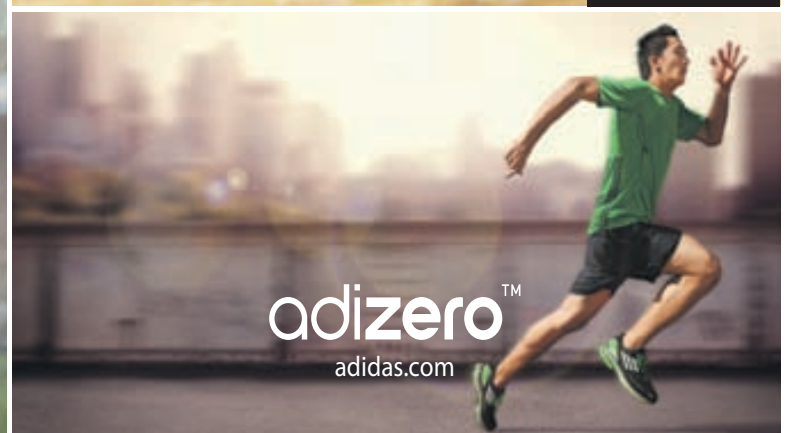
þeirra á meðal er Derrick Rose.“

Bjarki útskýrir að efnisnotkun í Adizero-línunni sé eins lítil og hægt er, án þess að sleppa neinu sem þörf er á. Sólinn á skónum sé þynnri og viðbragð og snerpa þar af leiðandi betri. Efnin fari einnig eftir því hvert hlutverk skósins sé.

„Það er mismunandi hvaða eiginleikum er verið að sækjast eftir. Bæði í körfubolta og handbolta eru aðrir skór fyrir þá leikmenn sem eru stærri og þyngri og áherslan er ekki á hraða.

Eins er það með hlaupaskó. Sumir vilja hlaupa hægt og rólega og láta sér líða vel en fyrir þá sem eru að hlaupa hraðar, styttri vegalengdir eða eru að æfa fyrir íþróttir eins og handbolta, fótbolta, eða körfubolta, þá skiptir máli að vera í léttum útbúnaði. Starfsfólk íþróttavöruslana getur ráðlagt hverjum sem er með kaup á réttum útbúnaði eftir því hverjar áherslur kaupandans eru. Vörur við allra hæfi hafa verið gegnumgangandi hjá Adidas í mörg ár. Áherslan á það breytist ekki.“

Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000  
Umsjónarmaður auglýsinga: Hlynur Þór Steingrímsson s. 512 5439.







Rut Arnardóttir, vörustjóri skódeildar Útilífs, segir skæra liti orðna rikjandi í áfingafatnaði.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Nýjar vörur streyma inn

Útilíf er rótgróið fyrirtæki sem hefur allt frá árinu 1974 selt landsmönnum hvers kyns íþrótt- og áfingafatnað.

Landsmenn hópast nú eftir áramót í líkamsræktarstöðvar, út að hlaupa og í hvers kyns áfingar. Mikilvægt er að klæða sig rétt vegna áfinganna, bæði hvað fatnað varðar og skó, ekki síst til að endast í áfingunum að sögn Rutar Arnardóttur, vörustjóra skódeildar Útilífs.

„Nýju vörurnar eru nú byrjaðar að streyma inn þannig að það er margt nýtt að sjá en Útilíf hefur alltaf verið með mjög breitt úrval í áfingafötum,“ segir Rut. „Okkar helstu merki í áfingafatnaði og hlaupafatnaði eru Nike, Adidas, Casall og Pure Lime en einnig erum við að fá fatnað frá Reebok um þessar mundir.“

Hlaupafatnaðurinn nýtur stöðugra vinsælda að sögn Rutar, árið um kring, en eróbikfatnaðurinn er mest tekinn yfir háveturinn, einkum þegar ný námskeið hefjast eftir áramót og á haustin. Hlaupafatnaður samanstendur af góðum hlaupabuxum, og gott er að eiga einar þykkar buxur fyrir vetrarhlaup og aðrar þynnri fyrir sumarhlaup.

Rut segir að góður bolur innan undir hlaupajakkanum skipti líka miklu máli og segir að til að mynda svokallaðir „compression“ bolir, frá Nike og Adidas, hleypi svitanum út þannig að svitinn liggi ekki upp að líkamanum og hlaupurum verður því ekki kalt. Fyrir konur er svo mikilvægt að vera í góðum toppi.

„Það er mjög mismunandi hvernig áfingafatnað fólk vill en konur eru oft ófeimnari við að prófa nýjungar í áfingafatnaði

og spá mikið í sniðum og slíku. Hvað nýjungar varðar erum við til dæmis að fá línu frá Reebok sem kallast Easytone en sá fatnaður á að hjálpa vöðvunum að vinna betur, með sérstökum þráðum sem eru á ákveðnum stöðum í fötunum, sem veldur því að það verður mótstaða og vöðvarnir vinna þá meira. Það verður spennandi að sjá hvernig það virkar.“

Margs konar buxnasnið eru í gangi í áfingafötum, ýmist alveg bein, þröng eða þá kvartbuxur. Rut segir það mikið atriði þar sem fólk er mikið að hoppa og hlaupa að vera í fatnaði sem styður vel við og að vera einnig í bol með góðri öndun.

„Yfir það heila finnst mér litirnir vera að koma sterkari inn. Einu sinni var áfingafatnaðurinn nær allur svartur en fólk er orðið opnara fyrir því að velja liti með.“

## Góðir skór og sokkar

Fótábúnaðurinn, skór og sokkar, skiptir öllu máli í líkamsrækt. Helstu merkin í íþróttaskóm hjá Útilíf eru Nike, Adidas og Asics að sögn Rutar. „Eróbikskór eru öðruvísi en hlaupaskór að því leytnu til að þeir sitja fastar á gólfletinum, þannig að þegar fólk er að hoppa, hliðarstökk til að mynda, er minni hætta á að fólk renni til. Sólinn á hlaupaskóm er líka hærri til að veita meiri stuðning en það gengur ekki í líkamsræktinni þar sem hætta er á að sólinn sé þar of hár og valdi slysum.“

Nýir Reebok-skór eru væntanlegir í Útilíf og kallast Easytone. Þeir eiga að styrkja rassvöðva, læri og kálfa í hverju skrefi, vegna óstöðugleika sem myndast í púða sem er í sólanum.

„Svo má ekki gleyma sokkunum en það er gífurlegur munur á því að vera í venjulegum bómullarsokkum og svo hlaupasokkum. Þú svitnar ekki eins mikið í íþróttasokkunum og minni líkur eru á því að maður fái blöðrur á hælana eða undir iljarnar.“



Sokkar eru ekki síður mikilvægir en skór og geta komið í veg fyrir að blöðrur myndist á fótum.

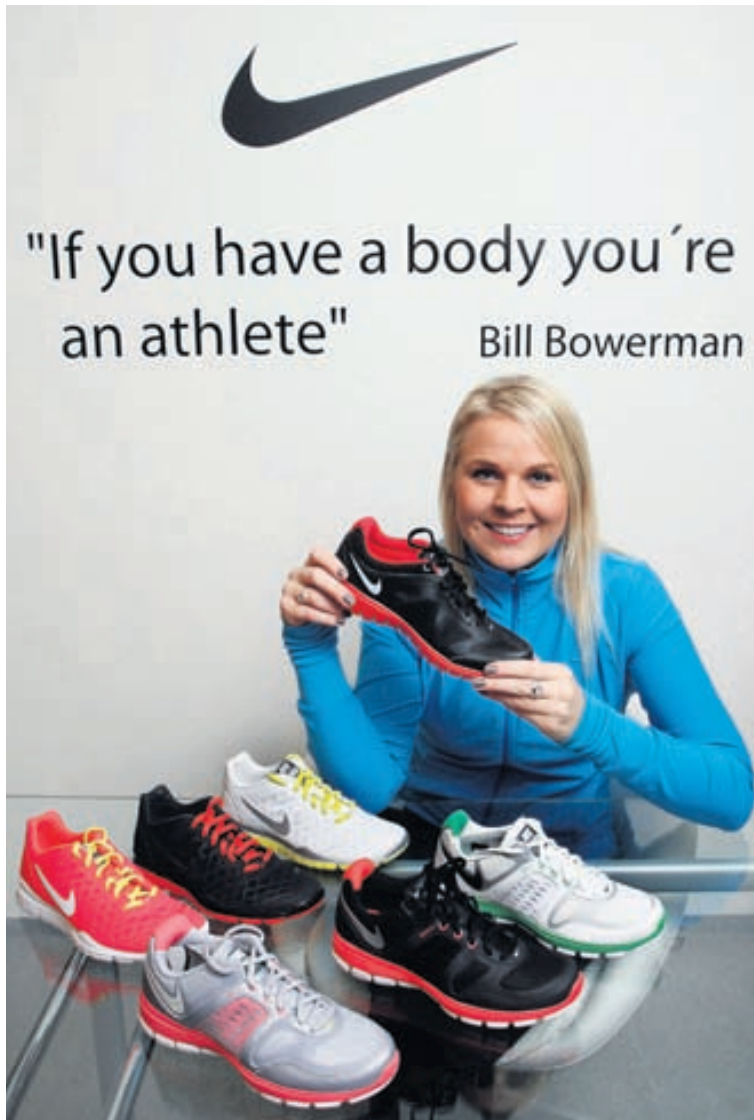
FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



casall®

# ÚTILÍF

HOLTAGÖRDUM • GLÆSIBÆ • KRINGLUNNI • SMÁRALIND • WWW.UTILIF.IS



Free-tæknin í æfingaskónum frá Nike stuðlar að náttúrulegu niðurstigi og á eigandanum að líða eins og hann gangi um berfættur. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Háþróaður æfingafatnaður

Viðamiklar rannsóknir liggja að baki þeim vörum sem Nike setur á markað og miðast úrvalið við mismunandi þarfir.

Nike kemur fram með nýja dömulinu fjórum sinnum á ári en á bak við hverja fyrir sig liggja viðamiklar rannsóknir. Á það við hvort sem um er að ræða skó eða fatnað og oft eru tilteknir markhópar spurðir álits til þess að hægt sé að þjóna þörfum viðskiptavina sem best.

„Sem dæmi um það má nefna að í öllum betri íþróttavöruslunum þar sem vörur okkar fást erum við búin að koma upp svo kölluðum buxna- og brjóstahaldarabörum en þar er boðið upp á fjölbreytt úrval sniðið að ólíkum þörfum, enda ekki það sama sem hentar þeim sem fer í jóga og þeim sem stundar hlaup,“ segir Þórunn Ingjaldsdóttir, sölu- og markaðsfulltrúi hjá Nike. „Á buxnaþörfum erum við með fjögur buxna-snið. Tight fit er þröngt snið sem gefur góðan stuðning og býður upp á hámarks hreyfanleika. Þá erum við með slim fit sem er mjótt snið fyrir grennra útlit. Regular fit er klassískt og mótandi snið og loose fit er beint frá mjöðmum og veitir hámarks þægindi.“

Við hönnun buxanna

var að sögn Þórunnar tekið mið af óskum fjölmargra kvenna. „Við konur erum svo kröfuharðar og viljum að buxurnar séu grennandi, mjúkar en styðji um leið vel við rass og læri. Nike hefur látið gera þær hærrí að aftan og lægri að neðan. Þær sitja vel og móta líkamann,“ útskýrir Þórunn.

Sams konar þróunarvinna liggur að baki æfingaskóm sem eru búnir svokallaðri free-tækni. „Skórnir, sem eru bæði hannaðir fyrir konur og karla, stuðla að náttúrulegu niðurstigi og á eigandanum að líða eins og hann sé berfættur. Skórnir stuðla að betri líðan í öllum líkamanum, eigandinn getur æft lengur og staðið sig betur.“ Þórunn segir algengt að fólk noti hefðbundna hlaupaskó í alla líkamsrækt en bendir á að sérhannaðir æfingaskór henti oft og tíðum betur. „Þeir eru margir með stuðningi til hliðanna sem hentar til dæmis mun betur í herþjálfun, crossift, pallaleikfimi og sams konar tímum.“

Þórunn leggur ríka áherslu á að til að ná árangri þurfi vitaskuld að leggja á sig vinnu, fara í ræktina og svitna. „Mér finnst mikið um alls kyns skyndilausnir en við hjá Nike erum alveg á hinum endanum. Það þarf einfaldlega að hafa fyrir lífinu en þá fást líka jákvæðar hliðarverkanir eins og meira úthald, betra útlit og aukið sjálfstraust.“

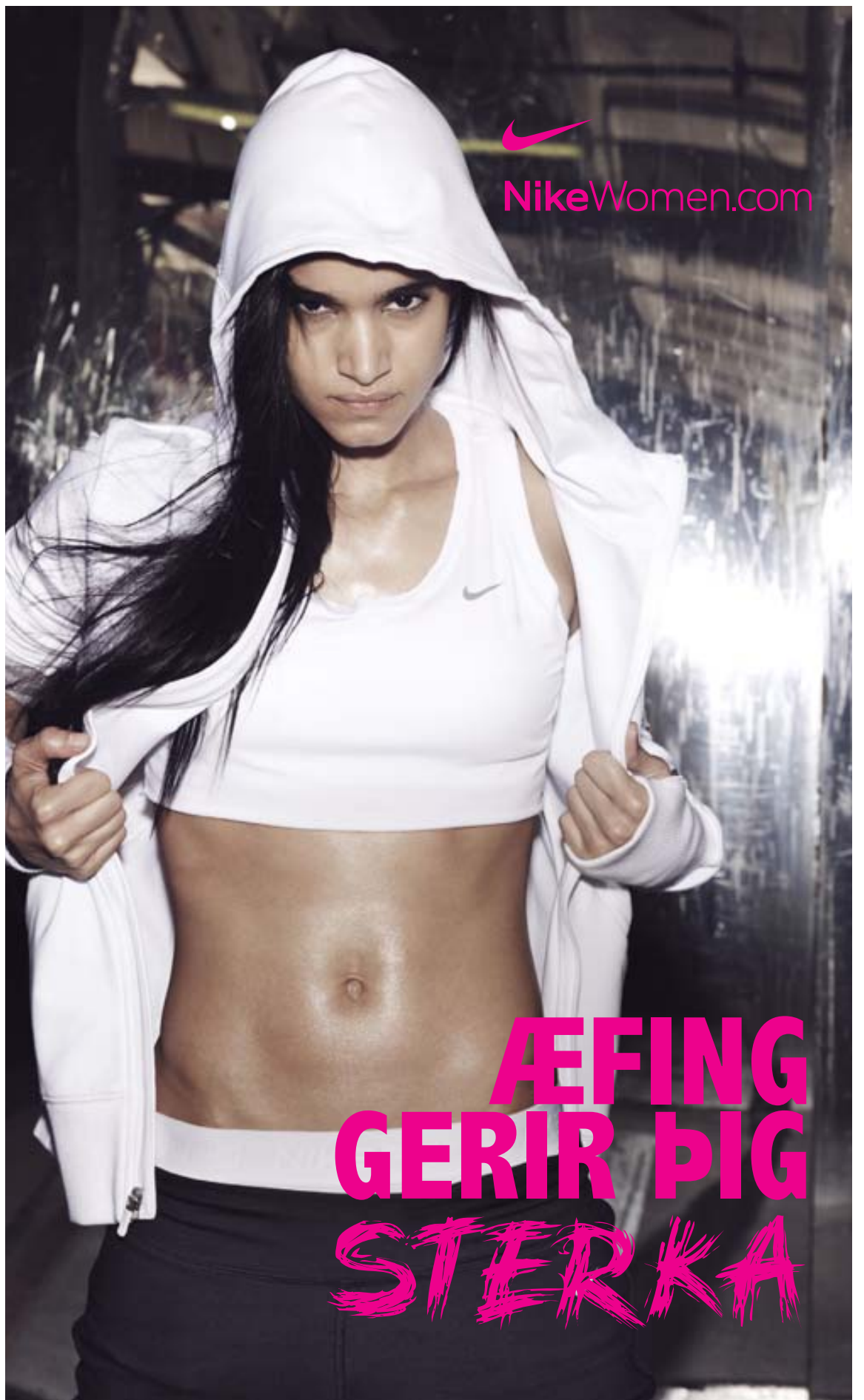


## Réttur stuðningur skiptir máli

Á öllum helstu útsölustöðum Nike er að finna brjóstahaldarabur sem ætti að auðvelda konum að finna rétta íþróttatoppinn fyrir tiltekna íþróttagrein. Á barnum er að finna þrjár gerðir með mismunandi stuðningi.

„Samkvæmt nýlegri könnun Nike virðist stór hluti kvenna æfa í röngum toppi í vitlausri stærð sem kemur niður á þægindum og hreyfigetu,“ segir Þórunn Ingjaldsdóttir sölu- og markaðsfulltrúi Nike. Hún segir mikilvægt að velja rétta stuðning miðað við aðstæður. „Við erum með topp sem veitir léttan stuðning og hentar fyrir jóga og göngur. Þá erum við með topp með miðlungsstuðningi sem hentar í dans, við hjólreiðar og í ræktina og svo með topp sem er búinn hámarksstuðningi og er góður í handbolta, fótbolta, körfubolta og hlaup en á honum er tekið tillit til skálastærðar auk þess sem hann er með klemmu að aftan og stillanlegum böndum.“

Toppur með miklum stuðningi.



ÆFING GERIR ÞIG STERKA

**Símenntun Háskólans á Akureyri** býður upp á nám í svæðisleiðsögunámi á Norðurlandi í samvinnu við Leiðsöguskólann í MK og SBA-Norðurlandi. Að námi loknu fær fólk réttindi til að starfa sem svæðisleiðsögumenn á Norðurlandi. Skráningarfræstur er til 17. janúar. [www.unak.is](http://www.unak.is)



**NÁM**



„Þetta er vissst brautryðjendastarf,“ segir Jón Björnsson, sem fjallar um fjandann á námskeiði hjá Endurmenntun. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Heimsókn í neðra

**Kölski, skósvainar hans og helvíti eru til umfjöllunar á námskeiði sem Jón Björnsson heldur utan um hjá Endurmenntun. Jón segir ekki seinna vænna að kynna sér efnið þar sem ófáir lenti í neðra.**

Jón Björnsson, sálfræðingur og rithöfundur, hefur fjallað um engla á námskeiðum sínum hjá Endurmenntun síðustu misseri. Áhugasvið Jóns nær þó víðar, eða neðar skulum við segja, því á námskeiði í janúar ætla Jón að fjalla um sjálfan Kölska, skósvaina hans og vistaverur þeirra og hinna fordæmdu í víti.

„Ég kem til með að skoða fjandann og hvernig þessi sögulega persóna hefur þróast, úr trúarhugmyndum annarra þjóða sem Biblíuhöfundar höfðu kynni af og svo innan kristnihefðarinnar sjálfar, frá saksóknara yfir í fulltrúa hins illa,“ útskýrir Jón og segir af nógu að taka þar sem djöfullinn eigi sér langar rætur sem teygir sig í ýmsar og óvæntar áttir.

Á námskeiðinu fer Jón líka með þátt-takendur í myndanda heimsókn til helvítis, sem hann segir vera hreint út sagt ótrúlega smíði. „Víti tók margar aldir að hanna því í Biblíunni er ekki nema um dauða skuggaveröld að ræða sem tekur svo smám saman á sig mynd flókinnar byggingar á 12. öld, sem skiptist í ólíkar deildir eftir eðli og alvarleika brota, hreinsunareldinn, forgarð vítis og víti sjálft,“ útskýrir Jón, sem hefur auk engla fjallað um spenn-



andi ferðaleiðir í mörg ár og segir í raun lítinn mun vera þar á.

„Þetta er spennandi viðfangsefni sem ég hef verið að grúska í í áratug og eðlilegt framhald á því sem ég hef verið að skoða. Líkt og englarnir er fjandinn sjálfur upphaflega erkiengill sem síðar féll, og alveg eins og fyrirhyggjusamt fólk sem leggur af stað í ferðalag er allt eins ágætt að búa sig undir að fara til vítis með því að kynna sér það betur. Enda var sú tíðin að aðeins einn af hverjum tíu þúsund komst í himnaríki, hinir fóru beinustu leið niður. Reyndar bendir nýleg bandarísk rannsókn til að þeim hafi eitthvað fjölgað sem komast til himna. Þeir eru nú víst orðnir 49 prósent á móti 51 prósent,“ segir Jón. „Ég veit reyndar ekki hvort henni er alveg treystandi.“

Inntur eftir því hvort umfjöllunarefnið eigi eitt-hvert sérstakt erindi til Íslendinga nú, tekur Jón fyrir það. „Alls ekki, það var ekki hugmyndin með námskeiðinu. Það hefur bara ekki verið fjallað áður á jafn markvissan hátt um fjandann eins áhugaverður og hann er, þannig að þetta er vissst brautryðjendastarf.“

Námskeiðið Víti, fjandinn og illskan er fjögurra kvölda námskeið, kennt á tímabilinu 24. janúar til 14. febrúar. Skráningarfræstur er til 17. janúar. Nánari upplýsingar má finna á endurmenntun.hi.is.

[roald@frettabladid.is](mailto:roald@frettabladid.is)



Vífill Valgeirsson kennir fólki að smíða skartgrip.

### Smíðað úr horni

VÍFILL VALGEIRSSON Í VÍFASKARTI Á SMÍÐSHÖFÐA 12 HELDUR REGLULEGA NÁMSKEIÐ Í SKARTGRIPAGERÐ.

Horn og bein eru hörð efni sem notuð voru í ýmsa smíði til forna. Vífill Valgeirsson í Vífaskarti á Smíðshöfða 12 heldur námskeið í skartgripagerð reglulega og hann kveðst leggja aukna áherslu á notkun þessara efna með silfursmíðinni. „Horn og bein eru skemmtilegt hráefni í skart þegar búið er að pússa þau upp. Það kemur á þau hágljái,“ segir hann og nefnir sem dæmi hrútshorn og nautshorn. Hann segir hornin bæði nýtast sem aðalefni í skartið og koma í staðinn fyrir steina.

Íslenskt hraun sem Vífill sker niður í flögur nýtur líka vinsælda sem efni í skart.

Tvær sex vikna annir eru fram undan í námskeiðum hjá Vífli. - gun



Hrútshorn og bein og skart unnið úr því hráefni.

## Tilboð óskast í eftirfarandi:

Akraneskaupstaður

**Uppblásin rennibraut**  
(Single Lane Sliding)



**Hoppukastali**  
(5 in 1 Module Combo)



**Hoppukastali**  
(Bounce House)



**Grassláttuvél fyrir**  
Íþróttavelli (Dennis)

Nánari upplýsingar veitir rekstrarstjóri íþróttamannvirkja á Akranesi í síma 896 2243.

Tilboð sendist fyrir **20. janúar 2011** til Framkvæmastjóra framkvæmdaráðs Akraneskaupstaðar Stílholti 16-18, 300 Akranes.

POSTURINN©2011

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

# MEIRI HALLDÓR BALDURSSON

m.visir.is  
Fáðu Vísi í símann og iPad!

Deildu Vísi með öðrum. Þeir sem setja „like“ við Vísi á Facebook geta unnið óvænta vinninga í hverri viku.

Meiri Vísi.

**vísir.is**

# PRÓTÍN BOMBUR!

HREIN ÍSLENSK FÆÐUBÓT

**GULLFISKUR**  
Hollusta í hverjum bita

**Bitafiskur**  
- ýsa -  
Náttúruleg orka - 81,8% prótín  
Nettóvegi: 200 gr.

**HARÐFISKUR**  
Dried Fish • Tørrfisk • Trockenfischfilets  
Filetti di Eglefino Liofilizzato

**BÓNUS**  
Fæst í Bónus

Samkvæmt skýrslu Matis er harðfiskur hollari en áður var talið. Langhollasti þorramaturinn.

**GULLFISKUR**  
Hollusta í hverjum bita



Í liðinu eru sex en þrír og þrír róa saman í tvo klukkutíma í senn allan sólarhringinn í 35 daga.



Fiann Paul, ljósmyndari, lista- og ævintýramaður, hefur það að markmiði að róa um öll heimsins höf.

## Með ískaldan sjóinn upp að mitti

Ljósmyndarinn og listamaðurinn Fiann Paul hefur klifið við hlið sjerpa, kennt bardagaíþróttir í Ladakh á Indlandi og ferðast um og myndað í Himalajafjöllum. Nú hefur hann tekist á við nýja áskorun. Hann rær nú ásamt fimm liðsfélögum 5.500 km leið yfir Atlantshafið en ætlunin er að setja nýtt heimsmet með því að fara þessa leið á 35 dögum.

„Við erum sex saman frá ýmsum löndum og skiptumst á að róa í tvo klukkutíma í senn þrír og þrír saman,“ segir Fiann Paul, ljósmyndari, listamaður og ræðari. Hann stendur í ströngu þessa stundina við að róa 5.500 km yfir Atlantshafið en markmiðið er að slá heimsmetið.

„Þetta kom þannig til að ég tók þátt í keppni úti í London og var valinn úr stórum hópi til að taka þátt í þessari áskorun,“ segir Fiann sem er pólskur að uppruna en hefur búið á Íslandi um skeið og hefur sótt um íslenskan ríkisborgararétt. „Svo keppi ég undir íslenskum fána í þessum róðri,“

segir Fiann sem kannski er þekktastur hér á landi fyrir ljósmyndir af íslenskum börnum sem lengi vel prýddu hornið á Lækjargötu og Austurstræti.

Hópurinn lagði af stað 4. janúar frá borginni Tarfaya í Marokkó og fram undan er 35 daga róður til Suður-Ameríku. Meðvindur hefur verið fyrstu dagana og því sækist ferðin vel. En slík ferð hlýtur að krefjast mikils úthalds og stífra æfinga? „Fyrir keppnina reri ég 30 km í tvo tíma og stundaði líkamsþjálfun í 40 mínútur daglega. Þó er ekkert sem getur búið mann undir róðri á opnum hafi,“ segir Fiann og tekur dæmi

um þá brennslu sem á sér stað. „Ef ég miða við hvað ég brenndi á æfingatímanum get ég gert ráð fyrir að brenna um 10 þúsund kaloríum á dag. Þar sem ómögulegt er að borða svo mikið gerum við ráð fyrir að hver okkar missi að meðaltali um 20 kíló í þessari ferð,“ segir Fiann. Vatnsdrykkja er líka mikilvæg. „Í þjálfuninni drakk ég 8 lítra af vatni á dag. Um borð í bátinum verða þeir 12.“

Félögnum sex kemur vel saman enda ekki annað hægt um borð í litlum báti í heilan mánuð. „En maður lætur sig hafa það,“ segir Fiann hlæjandi. Hann lagði af stað til Marokkó á annan í jólum. Til að hita liðið

upp reru þeir í þrjá daga til Tarfaya. „Á leiðinni öðluðumst við mikla reynslu enda var mikill öldugangur fyrstu nóttina og við sem rerum sátum í vatni upp að mitti. Það var eins og að róa í kaldri sturtu,“ segir Fiann sem minnst þess þó með gleði þegar höfrungar slógust í för með þeim um skeið.

Metnaður Fianns snýst ekki aðeins um hann sjálfan því styrktaraðilar hans, Corpus Vitalis, hafa lofað að byggja skóla á afskekktum stað í Himalajafjöllum þar sem Fiann bjó eitt sinn. „Það væri langþráður draumur að sjá það rættast.“

solveig@frettabladid.is

### Kynning

## Enginn venjulegur skyndibiti

Langur undirbúningur en snögg afgreiðsla. Réttirnir kosta 990 -1.290 krónur. Kjúklingurinn er vinsælastur enda grillaður og gómsætur.

Á veitingastaðnum Culiacan, Suðurlandsbraut 4a, er mikið úrval af hollum réttum. Staðurinn státar sig af heimalöguðum sósum og salsa sem eru stútfullar af vítamínum, enda lagaðar frá grunnni á staðnum. „Með því að nota aðeins topphráefni fáum við hollari mat, sem er ekkert svipaður öðrum skyndibita. Í sósunum okkar (sterku og mildu) er mikið af fersku grænmeti og kryddjurtum en nánast engin fita. Engar majonesósur eru hérna, heldur sýrður rjómi sem er aðeins 10% feitur,“ segir Sólveig Guðmundsdóttir, framkvæmdastjóri Culiacan.

Hún segir Culiacan vera nýflutt á Suðurlandsbrautina og er mjög ánægð með viðtöku. „Hérna höfum við mun betra pláss til að elda og erum að skoða ýmsar nýjungar, sem vegna plássleysis var ekki mögulegt á gamla staðnum.“

Að hennar sögn er vinsælastu réttirnir burrito og quesadillas. „Fólk velur sjálfst hvað það vill setja á og afgreiðslan tekur stuttan tíma. Þó við séum fljót að afgreiða matinn þá er þetta enginn venjulegur skyndibiti, heldur erum við búin að undirbúa komu viðskiptavinarins í langan tíma. Sósurnar eru láttnar malla í nokkra klukkutíma og guacamole-ið er alltaf útbúið úr ferskum avocado sem þarf oft að bíða eftir að þroskist í nokkra daga. Kjúklingurinn stendur í marineringu í minnst sólarhring áður en hann er svo eldgrillaður. Við bjóðum einnig upp á fyrsta flokks nautahakk



Í fajitas er grillaður rauðlaukur og paprika.

og svo nautakjöt sem er soðið í fimm tíma og rífið svo niður, þannig fáum við kjötið alltaf mjúkt.“

Sólveig bendir á að Culiacan sé líka með tilboð fyrir hópa og fyrirtæki. „Þá eru blandaðir réttir af öllu því besta sem við bjóðum upp á. Þessi hópmatseðill er á tilboði hjá okkur núna og kostar 1.290 á manninn, fyrir 10 manns og fleiri. Panta þarf með eins dags fyrirvara.“

Réttirnir kosta frá 990-1.290 og staðurinn er opinn alla daga frá 11.30-22.



Sólveig á nýja staðnum að Suðurlandsbraut 4a.



Último burrito er með kjúklingi, sterki eða mildri sósu, fajitas, kryddgrjónum og sýrðum rjóma. Vafinn upp og osturinn settur ofan á. Grillað þar til osturinn er bráðinn og tortillan stökk. Á 990 krónur.



Quesadillas með kjúklingi er mjög vinsæll réttur. Hérna er jalapeño sett ofan á fyrir þá sem vilja hafa það sterkt. Alltaf borið fram með sýrðum rjóma. Á 1.090 krónur.

**BÍLAR & FARATÆKI**

**bilfang.is**  
S. 567 2000



**Bílasalan Bilfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is

**STÓRA BÍLASALAN**



**Ford Escape Limited 4x4**  
Árgerð 07/2008, ekinn 117þ.km, sjálfskiptur, leður, fallett eintak. Astandsskoðun til og billinn er á staðnum! Skoðar skipti! Frábært verð aðeins 2.990.000kr! Raðnúmer 151202. Sjá nánar á www.stora.is

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefitirli á plani  
http://www.stora.is

567 2277 NÝJA BÍLAHÖLLIN



Suzuki Swift 1.3 GL, 06/2007 Ekinn 53þús. Bsk 5grá. Ásett Verð 1.490.000.-



Subaru Legacy Outback 2.5 Wagon 4WD, 04/2008 Ekinn 85þús. Ssk. Ásett verð 3.490.000.- Möguleiki á allt að 90% láni.

**Tilboð Óskast**  
Til sölu Opel Astra 1,2 árg. 2001 ek. 175þ. eyðsla ca 6 L/100 allur ný yfirfarinn vetrardeck ásett verð. 550þ uppl. í síma 896-5290.



**Tilboð Óskast**  
Til sölu Toyota Avensis STW SOL 1.8 árg. 04, ek. 119þ. V. 1390þ. Uppl. í síma 862 7403.



**Bílar óskast**

Óska eftir að kaupa bíl á verðbilinu 25-250þús, má þarfnast lagfæringa. Uppl. s. 615 1810.

**ÓSKA EFTIR BÍL**  
**Á 0-150 ÞÚS STGR!**  
Óska eftir bíl á 0-150 þús. stgr. má þarfnast lagfæringa s. 659 9696.

**!!! 0-250þús staðgreitt !!!**  
Óska eftir að kaupa bíl fyrir allt að 250þús., billinn má þarfnast lagf. eða skoðun, helst ekki eldri enn ,98, skoða allt. Hringdu í síma 691 9374.

**Vantar bíl, 0-200 staðgr.**  
Vantar bíl á verðinu 0-200. Skoða allt. Jeppa, fólkubíl. Má þarfnast lagfæringar. Sími 857 9326.

Óska eftir Toyota Hilux. Skilyrði að hann sé á heilum öxli að framan og aftan. Hann má vera með 2,4 bensín eða Diesel vél í lagi. Boddý og skúffa mega vera ónýt. Uppl. í s. 843 8915 e. kl. 19.

Kaupi bíla til niðurrifs. Allt kemur til greina. S. 661 5270, Baldur.

**VW, Skoda, Audi, varahlutir og viðgerðir**  
S: 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifs. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Bílabúð, Suðurlunda 10, Hfj.

**Musso varahlutir.**  
Erum að rífa Musso, Terrano, Nubiru, Lanos, Galloper, Discovery, H1, Santa Fe, Nissan DC 97, Cherokee, Trooper, Ford 250, Clío 00, Megan Scenic 98, Freelander, Impreza 97, Baleno 96. Kaupum bíla til niðurrifs . Musso varahlutir Kaplahrauni 9 Hafnarfirði. S.864 0984.

Partatorg.is Notaðir varahlutir í ýmsar gerðir nýlegra bíla. partatorg@partatorg.is 565-6020.

Varahlutir í VW Golf, Polo,Yaris, Fiat Brava og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni diska og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

**Bílhutir, Kaplahrauni 14,**  
S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eignum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Hringbraut.is**  
Varahlutasala

Eignum til notaða bílavarahluti. MMC, VW, Skoda, Toyota, Peugeot, Honda, Renault ofl. hringbraut.is S.420-1200.

**Partahúsið - S. 555 6666**  
VW Bora, Golf, Passat, Caddy, Audi A4. Hyundai Getz H1, Starex, Santa Fe, 130. Honda Jazz, CRV. Toyota Avensis, Yaris. M.Benz margar gerðir. Fiat Punto. Suzuki Swift. Chevrolet Lacette. MMC Galant, Pajero. Citroen Berlingo. Daihatsu Terios. Peugeot 206. Man 26530 árg.'05. Musso og margt fleira. Kaupum bíla til niðurrifs. S. 555 6666 & 898 8835. Hvaleyrarbraut 20 Hafnarfirði.

**PLANÍÐ**  
Bílasala  
SÍF 0000



TOYOTA PRIUS HYBRID. Árgerð 2006, ekinn 133 þ.km, BENSÍN, Sjálfskiptur. Verð 1.990.000 einn eigandi, mikið langkeyrsla

**Bílasalan Planíð**  
Breiðhöfða, Reykjavík  
Sími: 517 0000  
www.planid.is

**HÖFÐAHÖLLIN**

Allt að **50%** afsláttur af söluláunum



CHEVROLET SILVERADO 1500 CREW CAB 4X4 LTZ Árgerð 2007. Ekinn 60 þ.km Nýskráður 2007. Næsta skoðun 2012 Verð kr. 4.790.000.



MMC Outlander 2.4 Comfort 4WD, 03/2004 Ekinn 102þús. Ssk, Ásett Verð 1.590.000.- Möguleiki á allt að 90% láni.



VORTEX Heithúðun á allar gerðir pallbíla og fleira. Upplýsingar hjá Bílaryðvörn í síma S: 587-1390.

**Nýja bílahöllin**  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 567 2277  
www.nyja.is



Suzuki Balena 4X4 1.6 5 girá ,97 árg. 11 mánaða. Ekinn 150þ.km. S. 616 2597.



Til sölu VW Polo árg. ,98 beinsk. 3ja dyra ek. 147 þús nýsk. Góð vetrardeck. Verð 275 þús. Möguleiki á greiðsluskiptingu á greiðslukorti Uppl. s. 868 2352.

Honda CRV jepplingur, nýskráður nív 2006, ekinn 44 þúsund, toppbill með bakskynjara ofl. Verð 2.6. Enginn skipti. Sími 897 1135

**Sendibílar**

568 5000

Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

**Pallhýsi**

Fis Pallhýsi með webasto bensínmiðstöð. Árgerð 2006. Verð 1,5 milj. Uppl. í síma 822 1920.

**ÞJÓNUSTA**

**Pípulagnir**

**Faglerðir Píparar**  
Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípalagnarþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

**Pípulagnir**  
Faglerðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

**HÖFÐAHÖLLIN**

Allt að **50%** afsláttur af söluláunum



JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO Árgerð 2010. Ekinn 10 þ.km Nýskráður 1/2010. Næsta skoðun 2014 Verð kr. 6.790.000

**Höfðahöllin**  
Tangabryggja 14-16, 112 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is

**BÍLA KAUP**  
S:577.1111  
bilakaup.com



Dodge Grand Caravan SE ,09 Keyrður 40 þúsund mílur. Sjálfskiptur. Verð 4.480 þúsund. Bílakaup Korputorg 577-1111.

**Bílar til sölu**



Til sölu Nissan Patrol GR 44" breyttur. nýsk. 08/99, ekinn 215 þ.km, diesel, beinskíptur. Verð 2.790.000. Tilboðsverð 1.990.000!!! #282007 - Billinn er á staðnum á frábæru verði!

**100 bilar.is**  
Skráðu bílign frítt hjá okkur!

Skráðu bílign frítt hjá okkur!! Vegna góðrar sölu vantar okkur allar gerðir bíla á skrá, Komdu á staðinn, sendu okkur skráningar á 100bilar@100bilar.is eða í síma 5179999, 100bilar.is,

**100 bílar ehf**  
Þverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opið virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
www.100bilar.is

**0-250 þús.**



Subaru Legacy station 4x4 árg.'96 , ssk, krókur. Ek. 200 þús. Uppl. í s. 891 9147.

Nýlegur og lítið notaður Prijon sjó-kayak. Svunta og árar fylgja. 130 þús. Sími 848 2200.

**250-499 þús.**



MMC LANCER 1,3 sjálfskiptur, árg'97 ek. aðeins 140 þús,ný heilsársdekk,ný skoðaður 2012,mp3 spilar,eyðir litlu! ásett verð 380 þús TILBOÐ 260 ÞÚS stgr! s.618 9819

**Hjólbarðar**

**KOLSVÖRT JEPPEDEKK**

Gæðadekk á flestar gerðir jeppa og jepplinga

Stærðir 29-44"

Dekkjaverkstæði á staðnum

ARCTIC TRUCKS

arctictrucks.is  
Sími 540 4900

**Varahlutir**

**BILAPARTAR.IS**

Notaðir TOYOTA varahlutir

Sími: 587 7659

Kaupum Toyota bíla. Opið virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Úrvinnslusjóð. Eignum bíla til sölu. Bilapartar, Grænámýri 3, Mosfellsbær.

**Hreingerningar**

**Hreingerningaráþjónusta**  
Þvegillinn  
5 44 44 46

Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþríf - Þríf eftir iðnaðarmenn þvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

**A-Ö Þríf & Hreinlæti**  
Sími 662 0 662

Hreingerningar, Flutningsþríf, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

**Bókhald**

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**BÍLALIND.IS**  
S. 580-8900



Land Cruiser 120 GX DIESEL ,06 Keyrður 65 þúsund kílómetra. Sjálfskiptur. Verð 4.800 þúsund. Bílakaup Korputorg 577-1111.

**Bílalind**  
Funahöfði 1, 110 Reykjavík  
Sími: 5808900  
Hlökkum til að sjá þig :)  
www.bilalind.is

**KRÓKUR**

Við flytjum bifreiðar og vinnuvélar á öruggan og hagkvæman hátt

**Krókur**  
Sími: 522 4600  
http://www.krokur.net

**BÍLALIND.IS**  
S. 580-8900



Skoda Octavia Ambiente DIESEL ,08 Keyrður 54 þúsund kílómetra. Beinskíptur. Verð 2.550 þúsund. Bílakaup Korputorg 577-1111.

**Bílakaup**  
Korputorgi, 112 Reykjavík  
Sími: 577 1111  
http://www.bilakaup.com

**Bílar til sölu**



Til sölu VW Golf 1.4 árg. 2004, ekinn 98þ. Litur, rauður. Verð 890þ. Uppl. í síma 698 3200.



Til sölu ISUZU D MAX 01.11.2006 ek. 41000. Húðaður pallur, lok og gangbretti og fl. Mjög flottur. V. 2.780.000. S. 690 5588.



VW Golf 4x4 ,98 árg. 1.6 Ek. 115þ.km. S. 616 2597.

**500-999 þús.**



Renault Megan Scenic árg. 2001, sjálfsk. Ek. 189þús, nýleg tímareim, ný heilsársdekk, sk. 2011. Verð 590 þús. Uppl. í s. 659 3459.

**1-2 milljónir**



**TOYOTA LÚXUSBÍLL!**  
TOYOTA CAMRY SE V6 3.0 211 hö, árg'2002,ek.150 þús km,sjálfskiptur, vel útbúinn bíll td. hraðastillir,toppluga, leður, rafmagn í sætum álfelgur ofl. topp eintak! ásett verð 1890 TILBOÐ 1490 ÞÚS! skoða skipti á ódýrari! til sýnis og sölu á höfðahöllinni tangabryggju s.567 4840

**NET-PARTAR**

ÞJÓNUSTA...NOTAÐIR VARAHLUTIR Í NÝLEGA BÍLA



486 4499  
486 4477

www.netpartar.is

**Bílapartasala**  
Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is

**Partabílar.is 770-6400**  
Lónsbraut 6 Haf.

Erum að rífa bmw525d 02 lanos 98-02 carvan97 neon01 mondeo98 jeep grand 00 kia sportage 99 mazda323 96 m.benz e 1980 almera 99 terrano 01 vectra 99 twingo 99 felisia97 swift 05-2010 x17 05yaris 05 vw lt 35 98 kango 99 prímera diesel 99 fiesta 98.balleno 99 caddy 02 Kaupum bíla í niðurrif eða uppgerðar.

**Málarar**

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengni. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. S. 896 5758.

**Málningarþjónusta Rvk**  
20% afsláttur fyrir eldri borgara, öryrkja og húsfélög. Fagleg þjónusta og vönduð vinnubrögð. S. 777 2722.

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafi., pianófl. ofl. Extra stór bill. Flutningabji. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is

**Húsaviðhald**

**N & V Verktakar.**  
Flísalögn á frábæru tilboði.  
4.000kr. fermetering.  
Upplýsingar í síma 661 3149.

**Parketslipun**  
sólfallslipun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is  
www.golflist.is

**Golf list**

99% RYKFRITT



**GK Trésmiði ehf**

s. 893 6314  
Glugga og glerskipti, hurðai-setningar, þakvinna, parketlagnir, mótauppláttur, ásamt allri viðhaldsvinnu.  
gktresmiði.is

**K2** NÁTTÚRUVÆN  
LOFTSTOKKAHREINSUN



Við hreinsum allar gerðir lofttræstikerfa. Pantaðu frá ástandsskoðun í síma: 568-3063 eða inná www.k2.is

**VIÐHALD**  
fasteignaviðgerðir

Allt viðhald eht. annast viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.

Við önnumst m.a.:

- múrvíðgerðir • þakvíðgerðir
- málingarvinnu • trésmiðavinnu • pipulagnir • raflagnir
- flisalagnir.

Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu.

- Sími 567 6699. Sendu okkur email og við gerum þér tilboð.
- kristjan@vidhald.is

**Atvinna**

  
**munnharpan** restaurant

Munnharpan, nýr veitingastaður á fyrstu hæð í Hörpu, tónlistar- og ráðstefnuhúsi leitar að starfsfólki í eftirfarandi störf;

- Yfirmatreiðslumaður.
- Yfirframreiðslumaður.

Sveinspróf er skilyrði og meistarárættindi kostur.

Við leitum að metnaðargjöllum, ástríðufullum og drifandi fagmönnum með góða reynslu.

Umsókn ásamt ferilskrá sendist á starf@munnharpan.is fyrir 21. janúar nk.

Farið verður með umsóknir sem trúnaðarmál, og öllum svarað.

**Fasteignir**

**GARÐATORG**  
EIGNAMIDLUN

**Draumahæð 6 Garðabæ.**

**OPIÐ HÚS**



**Opið hús 17.00-18.00, miðvikudaginn 12. janúar**  
Mjög fallegt og snyrtilegt tvílyft raðhús 136,9 fm. ásamt 22,2 fm bílskúr samtals 159,1 fm. á einum vinsælasta staði í Garðabæ. Þar sem efriræðin er undir súð þá er hæðin í raun talsvert stærri. Húsið er í mjög góðu standi að utan sem að innan. Verð 39.5 millj.

**Flisaverk.is**

Gerum upp baðherbergið frá A-Ö

Niðurrii - Förgun - Pipulagnir  
- Rafmagn - Múrverk  
- Smiðavinna - Flisalagnir  
- Yfirforum ofnalagnir

Þú þarft ekki að leita lengra við sjáum um allt.

Kristján Rúnar Sveinsson 898 4990  
kristjan@flisaverk.is

**HAMRABORG ehf**  
Þakpappabjónusta  
Almennar húsavíðgerðir

Sími 896 4947 Netfang: hamraborg@simnet.is

**Óli smiður**  
Tek að mér verkefni stór sem smá, úti sem inni, mikil reynsla og sanngjarnt verð. Óli smiður, sími 698 9608.

**Tölvur**

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem á staðinn. Gott verð. S. 699 6735 Baldvin.

**Nudd**

Fantastic whole body massage S. 692 4599, María.

BEST MESSAGE!!! WITH TWO OR FOUR HANDS! 693-7597

Nudd í boði. S. 844 0253.

**Líkamsnudd!**  
Frábær þjónusta. Tilboð í dag. S. 693 0348 eða 661 8272.

**NUDD 2 fyrir 1 TILBOÐ**  
S. 823 8280

Líkamsskrúbb, heitur pottur, nudd f. 2 kr. 9900,-. Detox - f. 2 kr. 9900,-. Margar teg. nudds, fótáðagerðir, slökun, veitingar, heilsu, vítamín og næringaráðgjöf. Uppl. - pantanir s. 823 8280. Gjalabréf. JB Heilsulind Skúlagötu 40. Opið 12-18 mán-lau.

**Spádómar**

www.orlagalinan.is

**Órlaga línan**

Miðlar, spámiðlar, draumráðningar. Opið öll kvöld í síma 595 2001 & 908 1800

**Spásími 908 6060**  
Tarot, miðlun, trúnaður, draumar.

Hvað viltu víta á nýju ári. Opið frá 12-23 S. 894 9228 Steinunn vísa/euro

Spásíminn 908 5666. Stjörnuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Dulspékisíminn 908-6414**  
Símapá og draumaráðningar. Spák. Yrsa í beinu sambandi. Hringdu núna!

**Rafvirkjun**

**RAFVIKJUN S. 896 6025**  
Tökum að okkur raflagnir og viðhald raflagna, dyrasímapjónusta. Rafneisti ehf.

**Raflagnir, dyrasímar. S. 663 0746.**

Bjóðum hagstætt verð í töfluskipti. Straumblík ehf. Löggiltur Rafverktaki.

Töfluskipti, viðhald, nýlagnir, dyrasímar. Tilboð eða tímavinna Löggiltur rafverktaki Sveinn. S. 663 7789. Rafengi ehf.

**Önnur þjónusta**

Tiunda hver fri í janúar!

Myndbönd yfir á DVD eða flakka  
Verð frá 1495kr.

Ljósmyndir og slíðar á CD eða DVD  
Verð frá 79kr.

Önnur flimur á DVD eða flakka  
Verð frá 1200kr.

**Gagnvirkni**  
Hamraborg 1, Kópavogi  
www.gagnvirkni.is - 5174511

**KEYPT & SELT**

**Til sölu**

**City Runner**



**Heimilisþjófavörn**  
Þjófavörn fyrir heimahús, hringir í 3 símanúmer. Með settinu fylgir aukalega reykskynjari og annar hreyfiskynjari.

**City Runner ehf**  
Síðumúla 34, 108 Reykjavík  
Sími: 567 1040  
Öll viðgerðarþjónusta á staðnum

**Gámur sem Geymsla.**



Seljum og leigjum gáma Af ýmsum stærðum og gerðum. Stólpi-Gámar ehf Klettargötu 5 Reykjavík 568-0505 og 841-2040



**Snjókeðjusala SKM.**  
Við vorum að flytja í nýtt og betra húsnæði! En betra verð! - Fáðu Tilboð! WWW.SNJOKEDJUR.IS Smiðjuvegi 11. 200 Kóp(erum) í húsnæði Orkuvers ehf ) S:517-8400.



**Innbrot Innbrot**  
Þráðlaus öryggismyndavél með nætur-sýn, tekur mynd af innbrotspjófum og sendir beint í gsm síma. tilvalin í sumarhúsi, heimili o.fl staði. Mjög fullkomin vel sem einginn kemst framhjá. Hægt að setja inn allt að 10 símanúmer inná kerfið. Fjarstýringarnar eru með neyðarhnappi ef óskað er eftir aðstoð strax. Verð 29.900.- Nánari upplýsingar í síma 867 2076 Gunnar. www.bilaskannar.is

**PVOTTAVÉLAR**  
Til sölu notaðar þvottavélar, þurrkarar og ísskápar. Tökum bílaðar vélar uppí. Varahlutir á góðu verði. Opið alla daga 12:00 - 17:00 Síðumúla 37 Kjallara, 108 Rvk 847 5545.

**Óskast keypt**

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61. Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**Kaup gull !**

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmiðameistari, kaup gull, gull peninga og gull skartgripa. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáid góð ráð. **Upplýsingar á demantar.is í s. 699 8000 eða komið í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin**

**Til bygginga**



**Harðviður til húsaþbygginga.**  
Sjá nánar á www.vidur.is Vatsklæðning, panill, pallaeftni, parket, útihurðir, ofl. Gæði á góðu verði. Nýkomnar Eurotec A2 harðviðarskrúfur. Penofin harðviðarolla. Indus ehf, Óseyrarbraut 2 Hf, Uppl.hjá Magnúsi í símunum 660 0230 og 561 1122.

**Verslun**

**bathmate**  
Bathmate er nú með €vottun!  
Meiri stinning, kraftur og lengri limur ásamt tip top reðurheilsu!  
Pantana & upplýsingasími 849 0698  
www.bathmate.is

**Ýmislegt**



Hið vinsæla Þorablót Hestamannafélagsins Fáks verður haldið í félagsheimilinu laugar-daginn 15. janúar

Húsið opnar kl. 17:00 Miðaverð aðeins kr. 3.000

**HEILSA**

**Heilsuvörur**

Árangur með Herbalife í 30 ár. Hringdu og fáðu frían prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þynjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

**Nudd**



**TANTRA MASSAGE**  
Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

Vandaðir og ódýrir ferðanuddbekkir og óléttubekkir til sölu. Uppl. í 8916447 Óli


**Nudd**  
Nudd nudd nudd heilnudd. Tilboð í dag. Uppl. í s. 616 6469.

BEST MESSAGE!!! WITH TWO OR FOUR HANDS!!! 6937597 Marja

**Námskeið**

**YOGASTÖÐIN HEILSUBÓT**  
SÍÐUMÚLI 15  
S: 5885711  
YOGAHEILSA.IS

**Byrjendanámskeið í yoga**



**Þjónusta**



**Reykstopp með árangri**  
s:694 5494  
Viðar Aðalsteinnsson dáleisðslufræðingur og sérfræðingur í EFT www.theta.is

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Ökukennsla**

www.aksturinn.is  
S. 694 9515  
Öku og bifhjólakennsla. Tek einnig að mér akstursmat. Uppl. í s. 694 9515 Haukur Vígfússon.

**Námskeið**

**Skartgripasmiði**  
Vinsælu skartgripanámskeiðin eru að byrja aftur. 6 vikna námskeið þar smiðað er úr silfri og unnið með íslenska steina, horn og bein. Uppl. í s. 823-1479 Víva skart Vífil Valgeirsson.



## SCHOOL ICELANDIC - Norska - Norwegian I og II - Enska f. börn, Enska f. full-orðna.

ICELANDIC: Level I: 4 weeks Md to Fr; 10-11:30. 18-19:30 start: 17/1. Level II: 4 w: M to Fr; 16:15-17:45, st: 24/1. Level IV 4w: 16:00-17:30. st: 24/1. Level III 4 w: M to Fr; 14-15:30 st: 24/1. Level VIII st. Sat/Sun 10-11:30 st. 8/1. NORSKA: 4 vikur, mán til fös; stig 1; 19:45-21:15, stig II lau/sun 16-17:30: byrjar 17/1. ENSKA f. BÖRN 8 vikur; 5-8 ára; fös 16:30-17:30, byrjar 21/1 og 9-12 ára; mán 16:30-17:30, byrjar 24/1. ENSKA f. FULLORÐNA 4 vikur mán til fös kl 16-17:30. byrjar 24/1. Fullorðinsfræðslan, Ármúli 5, s.5881169. Sjá einnig: www.namskeid.is

## HEIMILIÐ

### Húsgögn

Sófaborð til sölu 696-8862.

### Dýrahald



Til sölu 2 yndislegar svartar Standard Schnauzer tikur. Fara ekki úr hárum. Tilb. til aft. fullbólus, HRFÍ ættb. og tryggðar. Uppl. 862-6969.

## TÓMSTUNDIR & FERÐIR

### Ýmislegt

**Lærið að mála á postulín**  
Skráning er hafin á postulínsmálarámskeið sem haldið verður 6 mánuðagskvöld það fyrsta mánudaginn 17. janúar kl. 19-22. Námskeiðsgjaldið greiðist við skráningu. Uppl. í síma 544-5504. Art Postulín, Nýbýlavegi 14.

## TILKYNNINGAR

### Tilkynningar



## Viltu gefa? ... Ekki henda!

Sækjum ef óskað er  
símar: 561 1000  
661 6996

### Nytjamarkaður Samhjálpur

Stangarhýlur 3  
110 Reykjavík  
Opíð alla daga  
kl. 13 - 18 nema  
laugard.og sunnud.

### Einkamál

**Spjalldómur 908 5500**  
Erum við meira enn áður.



Gagnkvæm erótsk afþreying á netinu. Frítt myndspjall. Myndir, vídeó, o.fl. PurpleRabbit.eu

53 ára kona leitar að góðum karlmanni. Ekki skyndikynni, ekkert rugl. Augl. hennar er hjá Rauða Torginu Stefnumót, s. 905-2000 (símatorg) og 535-9920 (kreditkort), augl.nr. 8572.

Samkynhneigðir karlmenn auglýsa sífellt meira á Rauða Torginu Stefnumót. Til að hlusta/svara: 905-2000 og 535-9920. Til að auglýsa frítt: 535-9922.

Djarfar konur auglýsa núna mikið á Rauða Torginu Stefnumót. Til að hlusta/svara: 905-2000 og 535-9920. Til að auglýsa frítt: 535-9922.

## HÚSNÆÐI

### Gisting

### GISTING Í KAUPMANNAHÖFN

Fullbúnar lúxus íbúðir í göngufæri frá miðbaenum.

Góður kostur fyrir fyrirtæki og einstaklinga.  
Verð frá 1050 dkr nóttin fyrir 3ja herb. íbúð.

Nánari uppl. í s. 891-8612, +45 27111038, [www.stracta.com](http://www.stracta.com) eða [annaliija@stracta.com](mailto:annaliija@stracta.com)



### Leigumiðlanir

**Leigumiðlun-Leigumiðlun**  
Vegna mikillar eftirspurnar vantar allar tegundir húsnæða á skrá á Höfuðborgarsvæðinu og Suðurnesjum. Við erum sanngjörn og skilvirk. [Leigumiðlun.com](http://Leigumiðlun.com) - Lögfræðistofa, Hamraborg 1, 200 Kópavogi Sími 445 3500 [leigumidlun@leigumidlun.com](mailto:leigumidlun@leigumidlun.com)

### Húsnæði í boði

#### [www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðganur að internet, baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535.

Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj Internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. [www.leiguherbergi.is](http://www.leiguherbergi.is)

101 Reykjavík. 12.fm herb. WC+sturta,eldunaraðst. Nýuppgerð. Room w/WC+shower,cooking fac. Recently renovated. S./Ph. 821-2020.

#### Leigjendur, takið eftir!

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Herbergi til leigu í miðbæ Rvk., á Ránargötu fram á vormánuðina. Falleg íbúð. Aðgangur að eldhúsi, baðhúsi og þvottavél. Verð 39.000 krónur. Sími: 691 4419.

### Húsnæði óskast

Tveggja til þriggja herbergja íbúð óskast til leigu á höfuðborgarsvæðinu fyrir allt að 100 þús/mán. Uppl. í s. 6939 137.

19 ára gömul stelpa í námi með kött leitar að lítilli 2 herb. íbúð eða stúdíó helst í Rvk. Uppl. í s. 697 9014.

### Geymsluhúsnæði

#### [www.geymslaeitt.is](http://www.geymslaeitt.is)

Sér geymslu frá 4 til 17 m2. Lágt verð. Opíð 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað. S: 564-6500

#### [geymslu.com](http://geymslu.com)

Geymslu frá 3990.- kr á mán. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskislóð) Upphitað, vaktað & öryggis-myndavélar. S. 555 3464.

### Atvinnuhúsnæði

Til leigu við Dalveg í Kóp. til leigu. 180fm. Verslunariðnaður eða skrifstofuhúsnæði á 2 hæðum. S. 893 3475.

## ATVINNA

### Atvinna í boði

Óska eftir 2 verkamönnum í glerflutningur. Mikil vinna í 1-2 mánuði. S. 691 8842.

Vantar starfskonu í lítið mótuneyti. Upplýsingar eftir kl. 16 í síma 823 2862.



### Ræstingar

Öryggisfélagið óskar eftir starfsfólki í ræstingar í verslunum. Skilyrði; góð þjónustulund, hreint sakarvottorð og Íslensku kunnátta nauðsynleg. Lágmarksaldur 20 ár. Öryggisfélagið ehf. Askalind 2 / 201 Kópavogur. Umsóknir aðeins á staðnum. [www.115.is](http://www.115.is)

Reglusamur, stundvís starfskraftur óskast í matvöruverslun í austurbænum við afgreiðslu á kassa. Ekki yngri en 20 ára. Fullt starf. Uppl. í s. 553 8844.

BÍFVÉLAVIRKJAR. Vegna mikillar aukningar vill KvikkFix ráða góða bifvélavirkja með reynslu sem fyrst. Þeir sem hafa áhuga sendi umsókn ásamt upplýsingum um fyrri störf og meðmælendur til [kvikkfix@kvikkfix.is](mailto:kvikkfix@kvikkfix.is) fyrir 14. Jan.

### Ert þú fyrirsæta?

Nú geta (djarfar) fyrirsætur (karlar og konur) komið sér á framfæri hérlendis og erlendis með milligöngu kanínunnar, PurpleRabbit.eu. Þjónustan er ókeypis. Frekari upplýsingar á PurpleRabbit.eu, á krækjunni „Fyrirsætur“.

FRETTIR VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

**VÍSIR.IS**  
Meiri Vísir.

### Bílar til sölu

# Nýlegir bílar og í toppstandi

## Skoðið úrvalið á [www.askja.is](http://www.askja.is)

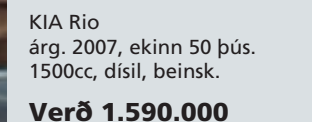
Hyundai i30  
árg. 2007, ekinn 47 þús.  
1600cc, bensín, beinsk.  
**Verð 1.890.000**



KIA Sorento  
árg. 2007, ekinn 66 þús.  
2500cc, dísil, sjálfsk.  
**Verð 3.450.000**



Mercedes-Benz Vito  
árg. 2005, ekinn 71 þús.  
2200cc, dísil, sjálfsk.  
**Verð 2.990.000**



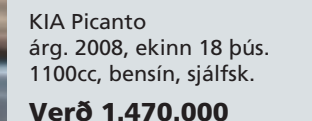
Mercedes-Benz E-Class CDI  
árg. 2008, ekinn 126 þús.  
3000cc, dísil, sjálfsk.  
**Verð 6.900.000**



KIA Sorento  
árg. 2006, ekinn 68 þús.  
2500cc, dísil, sjálfsk.  
**Verð 2.690.000**



KIA Picanto  
árg. 2008, ekinn 18 þús.  
1100cc, bensín, sjálfsk.  
**Verð 1.470.000**



KIA cee'd  
árg. 2008, ekinn 59 þús.  
1600cc, dísil, beinsk.  
**Verð 2.190.000**



Við eigum toppointök af notuðum bílum. Komdu í ÖSKJU á **Krókhálsi 11** eða farðu á [www.askja.is](http://www.askja.is) og finndu bíl að þínu skapi.



ASKJA · Krókhálsi 11 · 110 Reykjavík · Sími 590 2100 · askja.is

ASKJA



*Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,*

**Kristín Henriksdóttir**

andaðist á hjúkrunarheimilinu Skógarbæ 9. janúar s.l. Útför hennar fer fram frá Áskirkju 21. janúar kl. 13.00.

Helga Sigurðardóttir Guttormur Einarsson  
Súsanna Sigurðardóttir Matthías Pálmason  
Ingunn Sigurðardóttir  
Egill Vilhjálmur Sigurðsson Hafðís Sveinsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.



*Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma*

**Jóhanna Jóhannesdóttir**

Kópavogsbraut 85,

lést á Dvalarheimilinu Grund 1. janúar. Útför hennar fer fram frá Kópavogskirkju föstudaginn 14. janúar kl. 13.00.

Gréta Pálsdóttir Margrét Yngvadóttir  
Páll Pálsson Jóhannes H. Pálsson  
Jóhannes H. Pálsson Kristín Gunnarsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.



**Erna Dyrset Holse**

hjúkrunarkona,  
Kulhuse, Danmörku,

er látin.

Fyrir hönd aðstandenda,  
Jens Holse  
börn og barnabörn  
Gunnar Dyrset.



*Hugheilar þakkir ferum við öllum þeim sem sýndu okkur samúð og vináttu við andlát og útför móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,*

**Ágústu Jónsdóttur**

Hjúkrunarheimilinu Eir, áður  
Hæðargarði 35.

Sérstakar þakkir til starfsfólks Eirar fyrir umönnun og alúð.

Börn, tengdabörn, barnabörn og barnabarnabörn.



*Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,*

**Jón M. Bjarnason**

rafvirkjameistari, Kríuási 15,  
Hafnarfirði,

lést á Hrafnistu Hafnarfirði mánudaginn 10. janúar. Útförin fer fram frá Fríkirkjunni í Hafnarfirði miðvikudaginn 19. janúar kl. 13.00.

Kristín Árnadóttir  
Arna H. Jónsdóttir Guðmundur Vignir Óskarsson  
Guðríður Jónsdóttir Konráð Jónsson  
Katrín Jónsdóttir Björn J. Brandsson  
Kolbrún Jónsdóttir Þorgeir Haraldsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

# Volkov ráðinn nýr aðalstjórnandi Sinfóníuhljómsveitar Íslands

Ilan Volkov frá Ísrael hefur verið ráðinn aðalhljómsveitarstjóri og listrænn stjórnandi Sinfóníuhljómsveitar Íslands.

Volkov er 34 ára gamall og á glæsilegan feril að baki á stjórnendapalli víða um heim. Einungis 19 ára gamall varð hann aðstoðarstjórnandi Northern Sinfonia á Englandi og tveimur árum síðar tók hann við stöðu aðalstjórnanda ungmennahljómsveitar Lundúnarfílharmóníunnar. Árið 1999 bauð Seiji Ozawa honum stöðu aðstoðarhljómsveitarstjóra við Sinfóníuhljómsveitina í Boston. Hann var valinn aðalstjórnandi BBC-hljómsveitarinnar í Skotlandi árið 2003 og var þá yngsti stjórnandinn í sögunni til að hreppa slíka stöðu við bresku útvarpshljómsveitirnar.

Árið 2009 færði Volkov sig í stöðu aðalgestastjórnanda í Skotlandi en ferðast annars um heiminn sem hljómsveitarstjóri. Hann kemur reglulega fram á stórum tónlistarháttíðum, svo sem á Proms-háttíðinni í London. Volkov hefur fengið mikið lof og fjölda viðurkenninga á ferli sínum, meðal annars hlaut hann Gramophone-verðlaunin bæði 2008 og 2009 fyrir hljóðritanir sínar.

„Ilan Volkov hefur starfað með hljómsveitinni nokkrum sinnum frá árinu 2003. Meðal annars kom hann tvisvar á síðasta ári og hefur samstarfið verið með miklum ágætum. Viðbrögð gagnrýnenda og tónleikagesta voru á einn veg og mikil ánægja hefur ríkt með hans störf,“ segir Sigurður Nordal, framkvæmdastjóri Sinfóníuhljómsveitar Íslands. Hljómsveitin hefur verið að leita eftir föstum stjórnanda um nokkurt skeið til að taka við af Rumon Gamba sem lét af störfum í júní. „Ilan hefur skýra listræna sýn og mikinn áhuga á íslensku tónlistarlífi,“ segir Sigurður en það og glæstur ferillinn hafði mikið að segja þegar honum var boðin staðan. En er sjálfgefið að slíkur reynslubolti þiggi slíkt boð? „Síður en svo, það þarf að koma saman áhugi af beggja hálfu. Með ráðningunni hefur Ilan hins vegar ákveðið tækifæri listrænt séð með því að starfa hér á Íslandi, enda er hann ekki aðeins hljómsveitarstjóri heldur einnig listrænn stjórnandi hljómsveitarinnar,“ segir Sigurður og bætir við að Volkov hafi smitast af því líflega tónlistarlífi sem hér ríki. „Við göngum nú inn í nýja tíma við flutninginn í Hörpu og fjölmörg tækifæri bjóðast. Volkov er



**NÝI STJÓRINN** Ilan Volkov á glæsilegan feril að baki. Hann hefur meðal annars verið aðalstjórnandi BBC-hljómsveitarinnar í Skotlandi.

réttur maður á réttum stað til að ganga til móts við nýja tíma með hljómsveitinni,“ segir Sigurður og vonar að ráðningin muni einnig auka enn á gott orðspor hljómsveitarinnar.

Volkov tekur til starfa við upphaf fyrsta starfsárs Sinfóníuhljómsveitar Íslands í tónlistarhúsinu Hörpu í haust

og er hann ráðinn til þriggja ára. Hann mun stýra hljómsveitinni á sex til níu tónleikum á starfsári á samningstímnum. Volkov mun einnig stýra árlegri tónlistarháttíð með nýrri og framsækinni tónlist í Hörpu og fer fyrsta háttíðin af því tagi fram í mars 2012.

- 58



*Þökkum innilega auðsýnda samúð og vinarhug vegna andláts og útfarar okkar yndislega*

**Gunnars Ellertssonar.**

Megi birta og ylur umlykja hjörtu ykkar um ókomna tíð.

Ellert, Vigdís og stórfjölskyldan Bjarnastöðum.



*Maðurinn minn,*  
**George W. Sickels**  
Union, New Jersey,

lést 23. desember 2010 og hefur útförin farið fram.

Þóra Aradóttir Sickels



*Ástkær sambylismaðurinn minn og faðir okkar*

**Jóhann Steinmann Sigurðsson**

varð bráðkvaddur á Tenerife laugardaginn 8. janúar.

Guðríður Sigurgeirsdóttir  
Erna Jóhannesdóttir  
Jónína Ingibjörg Jóhannesdóttir  
Hólmfríður Jóhannesdóttir  
Elínros Þóreyjardóttir  
Sigurður Helgi Jóhannsson  
Aðalsteinn Jóhannsson  
og fjölskyldur



*Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi*

**Kristinn Oddsson**

Kristnibraut 77, Reykjavík,

lést á gjörgæsludeild Landspítalans við Hringbraut föstudaginn 7. janúar. Jarðarförin fer fram frá Guðríðarkirkju, Grafarholti þriðjudaginn 18. janúar kl. 13.00. Blóm og kransar eru vinsamlegast afþakkaðir en þeim sem vilja minnast hans er bent á Slysavarnafélagið Landsbjörg.

Hansína Bjarnadóttir  
Alfons Sigurður Kristinsson Evy Britta Kristinsdóttir  
Rut Kristinsdóttir Jóhann Björgvinsson  
Oddur Einar Kristinsson Sigurbjörg Fjölvisdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

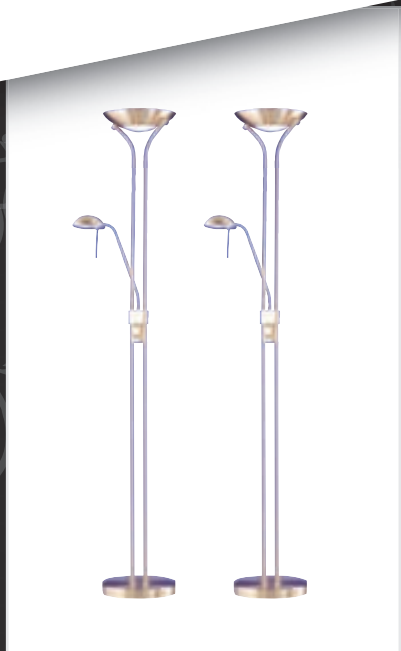


# Úrval ljósa á betra verði



# ÚTSALA

10-70% afsláttur



Opið:  
Mánudag til föstudag frá kl. 10-18  
Laugardag frá kl. 11-16  
Sunnudag frá kl. 12-16  
[www.rafkaup.is](http://www.rafkaup.is)

**Rafkaup**  
Ármúla 24 • S: 585 2800

## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. sjúkdómur, 6. frá, 8. trygging, 9. hljóð rjúpunnar, 11. guð, 12. rót, 14. hopp, 16. drykkur, 17. blundur, 18. pota, 20. skóli, 21. vegur.

## LÓÐRÉTT

1. þungi, 3. átt, 4. raf, 5. svelgur, 7. formann, 10. fálmm, 13. smátt lausagrjót, 15. slabb, 16. kaðall, 19. strit.

## LAUSN

LÁRÉTT: 2. asmi, 6. af, 8. veð, 9. rop, 11. ra, 12. grams, 14. stökk, 16. te, 17. lúr, 18. ota, 20. ma, 21. gata.  
LÓÐRÉTT: 1. farg, 3. sv, 4. merskúm, 5. íða, 7. forseta, 10. þaf, 13. mól, 15. krap, 16. tog, 19. at.

**SPORT**  
besta sætið

**HIM**  
Í HANDBOLTA  
HEFST Á MORGUN

**TRYGGÐU**  
**ÞÉR ÁSKRIFT**

vodafone  
ICELANDAIR  
Arion banki

## Blá og rauð mæliker

**BAKPANKAR**  
Jóns  
Sigurðar  
Eyjólfssonar

Fyrir stuttu las ég frétt unna upp úr grein Stefáns Ólafssonar, prófessors í félagsfræði við Háskóla Íslands, þar sem sagði að íslensk stjórnvöld væru að vinna svo vel úr kreppunni að afleiðingar hennar myndu ekki dýnja með jafn miklum þunga á lægri- og millitekjuhópa eins og gerist til dæmis á Bretlandi og Írlandi.

ÉG varð afar kátur en svo las ég áfram en þar var vitnað í Stefán: „Skandinavíska leiðin, sem er yfirlýst stefna íslensku ríkisstjórnarinnar, er um margt öndverð við stefnu hægri stjórnanna á Írlandi og Bretlandi, þar sem tekjulægra fólk finnur hlutfallslega meira fyrir kreppunni.“

ÞÁ hugsaði ég sem svo, getur úttekt Stefáns Ólafssonar á ástandinu leitt til annarrar niðurstöðu en einmitt þessarar meðan þessi stjórn er við völd?

ÞAD er kosturinn við raunvísindi að þar er venjulega hægt fá nákvæmar niðurstöður alveg óháð því hver gerir rannsóknina. Til dæmis sýður vatn við 99,97 gráður og skiptir þá engu hvort Stefán Ólafsson eða Pétur Blöndal stendur við pottinn. Eins er til dæmis hægt að mæla hitastig og segja með

óbyggjandi hætti hvort það hækki, lækki eða standi í stað. Í félagsvísindum er þetta flóknara eins og sannaðist þegar þessir tveir menn tóku á um það hvort skattar hefðu hækkað eða lækkað í stjórntíð Davíðs Oddssonar.

**NIÐURSTAÐA** rannsóknina í félagsvísindum fer nefnilega venjulega eftir því hvort bláa eða rauða mælikerið er notað. Til dæmis er ég alveg viss um að ég eigi aldrei eftir að lesa fréttir eins og þessar:

„ÞÓRÓLFUR Matthíasson hagfræðingur er í sjokki eftir að útreikningar hans sýndu að kvótakerfið hefur orðið til mikillar hagræðingar fyrir íslenskt samfélag. „Þetta kom mér alveg í opna skjöldu,“ sagði Þórólfur.“

**SVONA** frétt mun ég heldur aldrei sjá: „Skattahækkanir ríkisstjórnar Jóhönnu Sigurðardóttur hafa haft verulega jákvæð áhrif á íslenskt efnahagslíf. Þetta er niðurstáða rannsóknar Hannesar Hólmsteins Gissurarsonar, prófessors í stjórnmálafræði. „En það breytir því ekki að Jóhanna er alveg húmorslaus,“ sagði Hannes.“

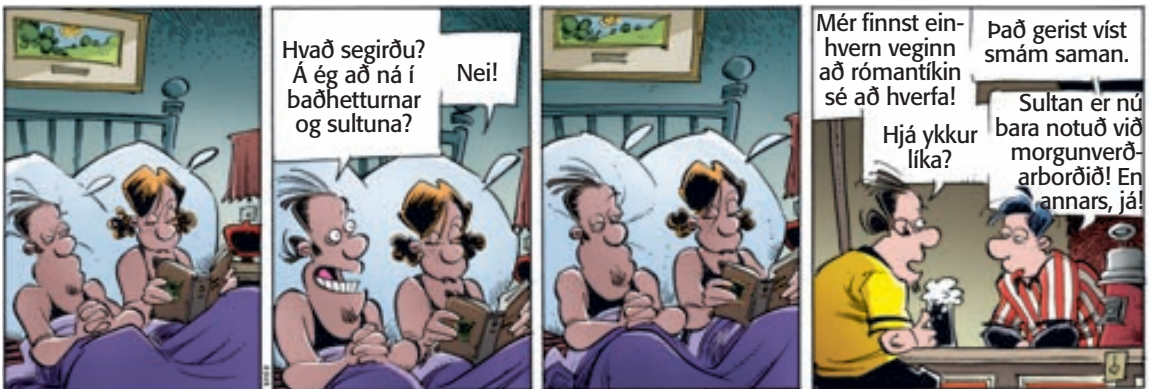
**NIÐURSTÖÐURNAR** í félagsvísindum falla venjulega alveg að hugmyndafræði þess sem vinnur rannsóknina.

**AUÐVITAD;** annars myndu hagsmunahópar ekki vita hvern þeir ættu að fá til verksins.



## myndasögur

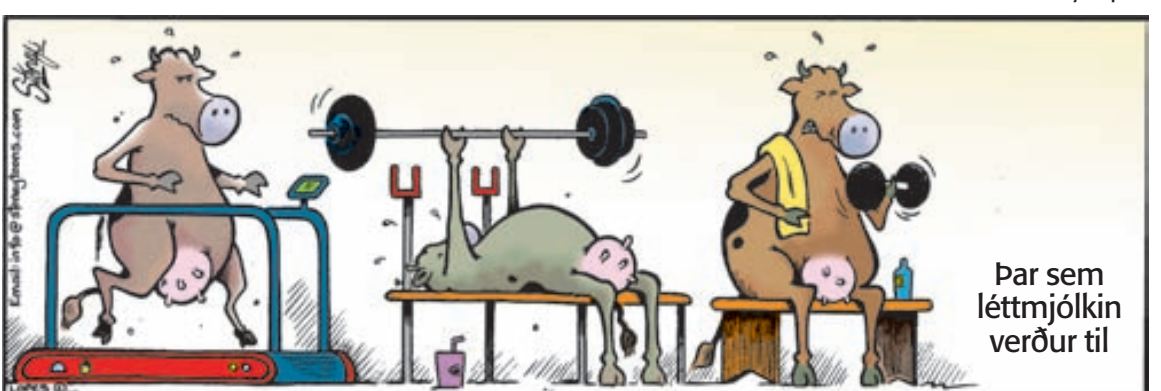
## Pondus



## Geljan



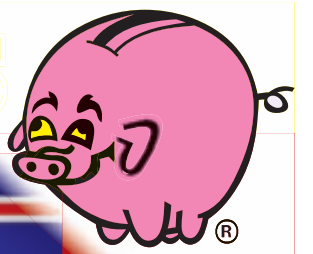
## Handan við hornið



## Barnalán



**BONUS BONUS BONUS BONUS**



**ÍSLENSKT KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS**




**998**  
KR. KG

**KAUPFÉLAG SKAGFIRÐINGA FROSID LAMBALÆRI**

Að matbúa **Lambalæri**; sjá [www.bonus.is](http://www.bonus.is) smella á *Uppskriftir* síðan á Lambalæri



**GRÍSA Veisla**  
FERSKT GRÍSAHAKK

**498**  
KR. KG



**GRÍSA Veisla**  
FERSKT GRÍSAGULLAS

**979**  
KR. KG



**269**  
KR. KG

**598**  
KR. KG

FROSIN LAMBASVIÐ      FROSNAR SVIÐALAPPÍR



**GRÍSA Veisla**  
FERSKAR GRÍSAKÖTILETTUR

**898**  
KR. KG



**GRÍSA Veisla**  
FERSKT GRÍSAKÖTSEL

**979**  
KR. KG



**798**  
KR. KG

KS FROSINN LAMBABÓGUR



**1898**  
KR. KG

**KJÖRFUGL FERSKAR KJÚKLINGABRINGUR**



**698**  
KR. KG


KS FROSID LAMBASÚPUKJÖT 1.FL



**698**  
KR. 620g

KJARNAFÆÐI: FROSID 100% NAUTAHAKK 620g RÚLLAN

KS FROSINN INNMATUR **LIFUR OG HJÖRTU**



**198**  
KR. KG

**268**  
KR. KG

FRYISTI VARA



**259**  
KR. 620g

KJARNAFÆÐI: FERSKT KJÖTFARS 620g RÚLLAN

**BONUS** BÝÐUR BETUR

Hér færðu veltungda **VILDARPUNKTA**  
VISA Vildarklúbbur



**11 ÁRA ÁSTARSAMBANDI** söngkonunnar Shakiru og Antonio de la Rua hefur runnið sitt skeið. Þetta var tilkynnt í gær, en þau ákváðu að slíta sambandinu í ágúst í fyrra. Þau ætla að halda áfram að vinna saman.

## Verður pabbi í fyrsta sinn

Gamanleikarinn Owen Wilson á von á sínu fyrsta barni innan skamms með kærustu sinni, Jade Duell. Fréttirnar koma nokkuð á óvart því fáir vissu af því að Wilson væri í sambúð.

Samkvæmt heimildarmönnum er Wilson spenntur fyrir að takast á við föðurhlutverkið og hefur verið duglegur að lesa sér til um allt sem viðkemur fæðingu barns. „Hann hefur lagst í mikla heimavinnu og vill vera vel undirbúinn. Hann er mjög spenntur og hefur verið duglegur að spyrja spurninga,“ sagði heimildarmaðurinn.



Leikarinn hefur áður verið orðaður við konur á borð við leikkonuna Kate Hudson og söngkonuna Sheryl Crow. Hann hefur þó haldið sig nokkuð fjarri sviðsljósinu undanfarna mánuði.

**VERÐUR FAÐIR**  
Gamanleikarinn Owen Wilson á von á sínu fyrsta barni innan skamms.

# Á FARALDSFÆTI Í BYRJUN ÁRSINS

Fjöldi íslenskra hljómsveita og tónlistarmanna verður á faraldsfæti erlendis á þessu ári. Fréttablaðið tók saman lista yfir tíu flytjendur sem hafa verið bókaðir á tónleika á næstu mánuðum.

**Ólafur Arnalds** er bókadur frá 24. janúar til 11. febrúar á fjórtán tónleikum. Fyrstu ellefu tónleikarnir verða í Bandaríkjunum þar sem hann spilar meðal annars í New York, Los Angeles og San Fransisco. Að þeim loknum taka við einir tónleikar í London og tvennir í Tyrklandi.



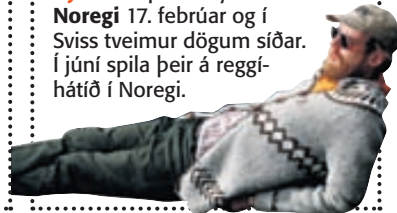
**Helgi Hrafn Jónsson** spilar á fernum sóló tónleikum 25. til 29. janúar í Kaupmannahöfn, Berlín og Austurríki. Hann spilar svo með dönsku söngkonunni Tinu Dicow á Eurosonic og ferðast með henni um Bretland og Bandaríkin í febrúar.

**Hjaltalín** spilar í London 2. mars. Tveggja mánaða tónleikaferð um Evrópu er fyrirhuguð í framhaldinu. Til dæmis spilar sveitin 10. mars í Amsterdam og 18. og 20. mars í Frakklandi.



**Benni Hemm Hemm** spilar á þrennum tónleikum í Bretlandi í lok janúar. Dagana 11. til 19. febrúar hefur sveitin verið bókuð í Evrópu, m.a. í Frakklandi og Þýskalandi.

**Hjálmar** spila á By:Larm í Noregi 17. febrúar og í Sviss tveimur dögum síðar. Í júní spila þeir á reggi-hátíð í Noregi.



**Mezzoforte** spilar á þrennum tónleikum í Japan frá 14. til 17. janúar. Tónleikarnir verða í borgunum Tókyó og Osaka.

**Ólöf Arnalds** spilar á Eurosonic-bransahátíðinni í Hollandi í dag. Eftir það spilar hún á fimm tónleikum í Australíu 19. til 26. janúar og hitar m.a. upp fyrir Grinderman. Tónleikaferð um Evrópu er fyrirhuguð í febrúar og því næst tekur við tónlistarhátíðin South By Southwest í Texas í mars.

**Bloodgroup** er nýlögð af stað í stífa tónleikaferð um Evrópu þar sem hún spilar á þrjátíu tónleikum á aðeins fimm vikum. Á meðal viðkomustaða eru borgirnar París, Madrid, Berlín, Vín, Búdapest og Skopje í Makedóníu.

Rokkararnir í **Who Knew** spiluðu í Hamborg í gær og verða í dag á Eurosonic í Hollandi. Eftir það taka við tvennir tónleikar í Berlín og London. Hinn 17. febrúar spilar sveitin á By:Larm-hátíðinni í Ósló, South By Southwest í Texas í mars og í Þýskalandi og á Freedom-hátíðinni í Kosovo í júní.

**Dikta** spilar á fernum tónleikum í Þýskalandi 16. til 20. janúar, eða í borgunum Aachen, Köln, Stuttgart, Frankfurt og London. Fyrst spilar sveitin þó á Eurosonic í Hollandi á morgun. Platan Get It Together kemur út í Þýskalandi, Austurríki og Sviss 4. mars.



★★★★★  
„Þessi leiksýning hefur allt sem þarf til að skapa vel heppnað og eftirminnilegt leikverk.“  
I.P., Mbl.

„Þetta var geggjuð flott sýning, eins og gelgjan sagði. Og hvað viljið þið meira?“  
B.S., pressan.is

★★★★★  
„Critics choice“  
Time Out, London

# FAUST

## AUKASÝNINGAR Á ÍSLANDI VEGNA FJÖLDA ÁSKORANA!

### TRYGGÐU ÞÉR MIÐA STRAX

Vesturport | Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is | Borgarleikhúsið

## Glee stjarna grætti unga leikkonu

Hin unga leikkona Hailee Steinfeld, sem sló í gegn í hlutverki sínu í kvikmyndinni True Grit, varð fyrir miklum vonbrigðum þegar hún mætti átrúnaðargoði sínu, Glee-stjörnunni Lea Michele, á tókustað.

„Þegar ég var í leikprufum fyrir True Grit sá ég Lea Michele á tókustaðnum. Glee er uppáhaldssjónvarpsþátturinn minn og þegar ég sá Lea ganga að búningsherbergi sínu hugsaði ég með mér: „Þetta er stelpan úr Glee, ég verð að biðja hana um eiginhandararitun.“ Ég gekk í áttina til hennar og bað hana um eiginhandararitun en hún gekk framhjá mér,“ sagði hin unga Steinfeld sem hefur verið orðuð við Óskarstilnefningu fyrir frammistöðu sína



**SORGMEÐD** Hailee Steinfeld varð fyrir miklum vonbrigðum er Glee-stjarnan Lea Michele neitaði henni um eiginhandararitun. NORDICPHOTOS/GETTY

í True Grit. „Ég gekk alla leið aftur til baka að bílnum okkar og ég grét nánast alla leiðina heim. Ég var mjög leið. En Lea er sérstaklega falleg og hún er með einstaka söngrodd,“ sagði Steinfeld að lokum.

## Hannar myndavélar

Söngkonan Lady Gaga var gerð að listrænum stjórnanda myndavélaframléiðandans Polaroid í fyrra. Síðan þá hefur söngkonan unnið hörðum höndum að því að hanna nýjar vörur fyrir fyrirtækið sem voru loks frumsýndar í vikunni sem leið.

Á meðal þess sem Lady Gaga kynnti fyrir áhorfendum voru stafræn myndavél, myndaprentari ætlaður farsímum og sólgleraugu. „Þetta er búin að vera löng og þrotlaus vinna á milli mín og Polaroid. Við höfum gert allt sem í okkar valdi stendur til að efla Polaroid-myndavélina og gera hana nútímavænni,“ sagði söngkonan við þetta tilefni. Hún sagðist jafnframt hafa haft addáendur sína í huga meðan á hönnunarferlinu stóð. „Ég vildi hanna vörur sem addáendur mínir myndu elska og myndu henta þeirra lífsstíl.“



**HÖNNUÐUR** Lady Gaga var gerð að listrænum stjórnanda myndavélaframléiðandans Polaroid. NORDICPHOTOS/GETTY

**LAGERSALA 12. - 16. janúar**



DÖMUR/ HERRAR



**Laugavegur dúnkápa**

áður: 68.800 kr. | nú: 30.000 kr.

**Krakka kuldagallar**  
9.500 kr.

.....  
**Barna flísfatnaður**  
3.000 - 4.500 kr.

.....  
**Dömu & herra flísfatnaður**  
4.000 - 6.000 kr.

.....  
**Húfur og vettlingar**  
1.000 - 2.500 kr.

DÖMUR/ HERRAR



**Laugavegur dúnvesti**

áður: 28.000 kr. | nú: 10.000 kr.

DÖMUR/ HERRAR



**Vatnajökull PrimaLoft**

áður: 49.800 kr. | nú: 17.500 kr.

KRAKKAR 2-14 ára



**Loki jakki**

áður: 8.200 kr. | nú: 3.800 kr.

KRAKKAR 6-12 ára



**Sleipnir anorakkur**

áður: 19.900 kr. | nú: 9.500 kr.

**50 - 70% afsláttur**

**www.66north.is**

**Faxafeni 12 (2.hæð):** Miðv. - Föst. 9 - 18 | Laug. 11 - 16 | Sunn. 12 - 16  
**Glerárgata 32, Akureyri:** Miðv. - Föst. 9 - 18 | Laug. 11 - 16

**SMÁRA BÍÓ** FULLKOMIN GÆÐI!

SMÁRA BÍÓ  
THE TOURIST  
LÚXUS  
GULLIVER'S TRAVELS 3D  
LITTLE FOCKERS  
GAURAGANGUR  
MEGAMIND 3D  
NARNIA 3D  
NIKO OG LEBIN TIL STJARNANNA

**HÁSKÓLABÍÓ**

THE TOURIST  
GULLIVER'S TRAVELS 3D  
SOMEWHERE  
DEVIL  
GAURAGANGUR  
NARNIA 3D

**BORGARBÍÓ**

THE TOURIST  
GULLIVER'S TRAVELS 3D  
LITTLE FOCKERS  
GAURAGANGUR

Nánari upplýsingar og miðasala á **mid.is** facebook /smarabio • Sími 564 0000

**NÝTT Í BÍÓ** LAUGARAS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

THE TOURIST  
LITTLE FOCKERS  
MEGAMIND

**SÝNINGARTÍMAR**

THE TOURIST	8 og 10:10	12
GULLIVER'S TRAVELS 3D	6	L
LITTLE FOCKERS	6, 8 og 10:10	L
DEVIL	8 og 10	16
MEGAMIND 3D	6	L

**TRYGGIÐ YKKUR MIÐA Á WWW.SAMBIO.IS**

MATT DAMON  
Nýjasta meistarverk Clint Eastwood  
**HEREAFTER**  
TOUCHED BY DEATH. CHANGED BY LIFE.

JACK BLACK  
**GULLIVER'S TRAVELS 3D**

**VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI Í DAG!**

★★★★★  
„Þetta er einfaldlega sönnunargangna danskra íslendinga og ég man eftir að hafa séð“  
- Extra Búsetur

★★★★★  
„Náttúrðvörnir munu halda velslu í einn og hálfan tíma“  
- Pólitikan

**KLOVN: THE MOVIE**

TRYGGDU ÞÉR MIÐA Á SAMBIO.IS - ATH. SELT Í NÚMERUÐ SÆTI Í KRINGLUNNI

**TRON LEGACY 3D**  
**MEGAMIND 3D** M/Ísl. Tali  
**LIFE AS WE KNOW IT**  
**HARRY POTTER**

**TRON LEGACY 3D**  
**MEGAMIND 3D** M/Ísl. Tali

**ÁLFABAKKA**

KLOVN - THE MOVIE	kl. 5:50 - 8 - 10:20	14
HEREAFTER	kl. 5:50 - 8 - 10:20	VIP
TRON LEGACY 3D	kl. 5:30 - 8 (3D) - 10:40 (3D)	10
MEGAMIND 3D	M/Ísl. Tali kl. 5:50	L
LIFE AS WE KNOW IT	kl. 8 - 10:20	L
HARRY POTTER	kl. 5:20 - 8 - 10:40	10

**EGILSHÖLL**

KLOVN: THE MOVIE	kl. 5:50 - 8 og 10:15	14
HEREAFTER	kl. 8 og 10:15	12
GULLIVER'S TRAVEL-3D	kl. 5:50 - 8 - 10:40	L
TRON: LEGACY-3D	kl. 5:20 - 8 og 10:40	10
MEGAMIND-3D	M/Ísl. Tali kl. 5:50	L

**AKUREYRI**

HERE AFTER	kl. 9	12
TRON : LEGACY-3D	kl. 6	10
KLOVN - THE MOVIE	kl. 5:50 - 8 - 10:10	14

TRYGGIÐ YKKUR MIÐA Á **WWW.SAMBIO.IS**

Bíó ★★★★★

**Klovn: The Movie**

Aðalhlutverk: Casper Christensen og Frank Hvam.

Leikstjóri: Mikkel Nørgaard

**Ótrúleg ósvífni**

Ekki þarf að hafa mörg orð um vinsældir Caspers Christensen og Franks Hvam hér á landi. Klovn-þættirnir, sem RÚV bar gæfu til að kaupa og sýna, hafa slegið rækilega í gegn og þeir trúðar eru súperstjörmur á Íslandi (Reyndar eru þeir svo vinsælir hér að dreifingaraðili myndarinnar sá ástæðu til þess að nefna það sérstaklega í viðtölum við danska fjölmiðla). Hugmyndin á bak við trúða-grínið er ekki ný af nálinni, Casper og Frank voru ekkert að finna upp hjólið með Klovn. Ricky Gervais hafði með þáttunum sínum The Office gert vandræðalegheit og óþægilegar uppkomur að listgrein. Og sjálfir hafa þeir talað um að vera innblásnir af bandarísku gamanþáttunum Curb Your Enthusiasm.



Að þessu sinni ætla Frank að sýna Míu, hinni ótrúlega þolinmóðu unnustu sinni, að hann ráði fullkomlega við föðurhlutverkið. Hann bregður á það ráð að

hálfpartinn ræna frænda hennar og fara með hann í kanóferð. Eitthvað sem Casper er ekki alls kostar sáttur við, ferðalagið var í hans huga fyrst og fremst leitinn mikla að tilkippilegu dönsku kvenfólki. Ferðin verður auðvitað söguleg, svo ekki sé meira sagt.

Klovn-þættirnir (smá kenndi í dönsku, þetta er borið fram klóvn en ekki klávn) gengu oft ansi langt í gríninu, hver getur til að mynda gleymt því þegar Frank prófaði nýju Indiana Jones-svipuna sína á aðfangadagskvöld með skelfilegum afleiðingum fyrir hina heiladaudu Bodil eða þegar hann skeinir sér með danska fánum. Þetta eru auðvitað ógleymanleg atriði en þá er kannski rétt að taka eitt fram: þau eru eins og saklausir Hafnarfjarðar- eða ljóskubrandarar miðað við sumt sem Casper og Frank láta flakka í Klovn-myndinni.

Það sem á eftir að koma áhorfendum á óvart er hversu vel myndin er gerð, þeir fá að sjá fallegar náttúrusenur og fylgjast með Casper og Frank taka út sinn þroska. Myndin er síður en svo eins og einn stór Klovn-þáttur heldur hefur hún allt sem þrýðir góða kvikmynd. Samleikur trúðanna er auðvitað með eindæmum vel smurður þótt senupjófurinn sé hinn tólf ára gamli Marcuz Jess Petersen sem leikur frændann Bó; hann er saklaus dreginn inn í saurlífnað dúettsins. Klovn: The Movie fær því stimpilinn að hún sé hryllilega myndin – í bókstaflegri merkingu.

Freyr Gígja Gunnarsson

**Niðurstaða:** Áhorfendur ættu að skilja blygðunarkenndina eftir heima þegar þeir fara á Klovn: The Movie. Hún svikur ekki aðdáendur dönsku grínistanna.

**Rísandi stjörnur tilnefndar**

Fimm ungir og efnilegir kvikmyndaleikarar hafa verið tilnefndir til bresku Bafta-verðlaunanna í flokknum Rísandi stjarna. Um er að ræða þau Tom Hardy, sem sló í gegn í Inception, Andrew Garfield sem leikur hinn nýja Spider-Man, Bond-stúlkuna Gemmu Arterton, bandarísku leikkonuna Emmu Stone og Aaron Johnson sem lék aðalhlutverkið í hasarmyndinni Kick-Ass. Sigurvegarinn verður tilkynntur á Bafta-hátíðinni 13. febrúar.



**GEMMA ARTERTON** Bond-stúlkana er rísandi stjarna í Hollywood.

„Ég er í mjög góðum hópi með öllum þessum leikurum sem eru tilnefndir,“ sagði Arterton, sem lék í síðustu Bond-mynd, Quantum of Solace. Hún hefur einnig leikið í myndum á borð við Clash of the Titans og Prince of Persia. Kvikmyndagagnrýnandinn og meðlimur Bafta-dómnefndarinnar Mark Kermode segir að tilnefning Arterton sýni vel hver hugsunin er á bak við flokkinn Rísandi stjarna. „Þetta er ekki listi yfir byrjendur í faginu heldur snýst þetta um þá sem eru við það að breytast í stjörnur,“ sagði hann.



**ANDREW GARFIELD** Garfield lék síðast í The Social Network.

**Grennist í þágu listarinnar**

Kynbomban Megan Fox þykir hafa grennst einum of mikið á undanförunum mánuðum og hafa vinir hennar áhyggjur af framvindu mála.

Fox sló í gegn í Transformers-kvikmyndunum og var kosin kynþokkafyllsta kona heims árið 2009. Leikkonan hefur þó einbeitt sér að öðru en leiklist undanfarna mánuði að sögn vina. „Hún er mjög dugleg að mæta í ræktina og hefur grennst mikið undanfarna átta mánuði. Hún vill grennast enn meira þrátt fyrir að vega minna en fimmtíu kíló,“ var haft eftir áhyggjufullum vini leikkonunnar. Ástæðan fyrir þyngdartapinu mun vera sú að leikkonan telur að með þessu fái hún betri hlutverk í framtíðinni. „Hún heldur að hún verði ekki tekin alvarlega sem leikkona fyrr en hún losar sig við kynbombuvöxtinn. Hana langar mikið til að leika í kvikmyndum sem eiga að gerast á 19. öld, líkt og Keira Knightly.“



**GRENNIST** Leikkonan Megan Fox hefur grennst mikið undanfarna mánuði.

NORDICPHOTOS/GETTY

**LYFJA** - Lífð heil

**Hjúkrunarþjónusta í Lyfju Lágmla**

Veitum ýmsa sérhæfða þjónustu m.a. ráðgjöf við val á næringarvörum vegna vannæringar eða sjúkdóma.

Þjónustan er opin virka daga frá 8-17

**NUTRICIA NutriDrink Multi Fibre**  
**NUTRICIA Nutridrink Juice style**

www.lyfja.is

**CAFÉ BÍÓ PARADÍS**

THE NEXT THREE DAYS (12) 18:00, 20:20, 22:40  
THE PINK PANTHER (L) 20:00  
RETURN OF THE PINK PANTHER (L) 22:20  
THE KILLER INSIDE ME (14) 18:00, 20:10, 22:20  
GNARR (L) 18:00, 20:20, 22:40

**MICMACS FRUMSYND FOSTUDAG**  
**MUNID AÐGANGS-KORTINI!**  
Allt að 37% afbætur.

**THE NEXT THREE DAYS**  
MUST-LL-CROWE  
WHAT IF YOU HAD CHANCES TO SAVE EVERYTHING YOU LOVE FOR?

**THE PINK PANTHER**  
SNÝR AFTUR  
7-13. JAN.  
EIN VÍKA-FIMM MYNDIR  
TRYGGDU ÞÉR MIÐA Á MID.IS

MED STUDNINGI REYKJAVÍKURBORGAR / BIOPARADIS.IS / MIDI.IS

# VILTU VINNA?

# FK

## FJARÐARKAUP

**Keyptu vörur frá þessum vörumerkjum  
og festu kassakvittunina við  
þáttökuseðilinn**

**1-10. vinningur:**

25.000 kr. vöruúttekt í Fjarðarkaupum

**11-20. vinningur:**

15.000 kr. vöruúttekt í Fjarðarkaupum



**Þáttökuseðill**

**FK**  
FJARÐARKAUP

Festu kassakvittunina við þáttökuseðilinn  
og settu í kassann í anddyrinu og þú ert  
komin/n í hóp líklegra vinningshafa.

Dregið á hverjum föstudegi fram til 4. feb. 2011

Nafn:

Heimilisfang:

Sími:

Netfang:

**Dregið á hverjum föstudegi fram til 4. feb.**

Opíð mánudaga - miðvikudaga frá 09:00 - 18:00, fimtudaga 09:00 - 18:30, föstudaga 09:00 - 19:00 og laugardaga 10:00 - 16:00, lokað sunnudag

**FK**  
FJARÐARKAUP

# Europriis

ÓDÝRT FYRIR ALLA!

## Gerðu dúndurkaup!



249

**SJAMPÓ/HÁRNÆRING**  
Herbal Essentials, 355 ml  
pr stk



249

**SJAMPÓ/HÁRNÆRING**  
Fabulous fruit, 414 ml  
pr stk



249

**HANDSÁPA**  
500 ml



249

**BLAUTKLÚTAR**  
25 í pk



249

**FLJÓTANDI ÞVOTTAEFNI**  
1 ltr



249

**ÞVOTTAEFNI**  
Nopa  
750 gr



249

**TANKREM**  
50 ml  
Fyrir 0 - 6 ára



249

**KUBBAKERTI**  
10 cm  
9 cm ríffluð  
Fleiri litir



249

**KAFFIBOLLI**



249

**SERVÍETTUR**  
100 í pk  
Fleiri litir



249

**SOKKAR**  
Fyrir börn og fullorðna



249

**VETTLINGAR**  
Fyrir börn og fullorðna  
Fleiri litir og gerðir



249

**RAFHLÖÐUR, 5 Í PK**  
AA/AAA



Opið alla virka daga til kl. 19:00  
og til kl. 18:00 um helgar



249

**BRÉFABINDI**  
Brúnt  
A4



249

**MILLISPJÖLD**  
Plast



399

**SALERNISPAPPÍR**  
6 í pk



399

**TE, 100 Í PK**  
Earl grey / grænt te / english breakfast



399

**SALERNISBURSTI**  
Tvöfaldur



399

**TANNHIRÐA**  
Tannkrem, 2 í pk  
Munnskól, barna, 500 ml



399

**OB/LIBRESSE**  
Í miklu úrvali!



399

**PALMOLIVE**  
Sjampó, 400 ml  
Hárnæring, 300 ml



399

**HÖFUÐBAND**  
Ein stærð



1990

**HÁRBLÁSARI**  
140 W



1990

**BRAUÐRIST**  
750 W



1990

**KAFFIVÉL**  
800 W  
12 bolla



frá 5990

**KULDAGALLI**  
Blár/svartur  
Fyrir 12-16 ára, kr 5990  
S-XXL, kr 7990



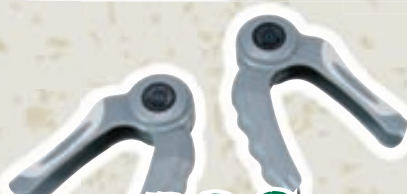
1990

**ÍPRÓTTABUXUR**  
Dömu, st S-XL  
Herra, st M-XXL



1199

**ÆFINGATEYGJUR**



1490

**GRIPPJÁLFI**  
2 stk



899

**SIPPUBAND**



frá 19.990

**PREKHJÓL**  
Með segulmótstöðu

[www.euopris.is](http://www.euopris.is)

Fiskislóð / Korputorgi / Dalvegi, Kópavogi / Tjarnarvöllum 11, Hafnarfirði / Austurvegi, Selfossi / Glerártorgi, Akureyri



**GEIR SVEINSSON** hefur oftasta allra leitt íslenska landsliðið út á völinn sem fyrirlíði í úrslitakeppni HM. Geir Sveinsson var fyrirlíði landsliðsins í þremur heimsmeistarakeppnum, HM 1993, HM 1995 og HM 1997 eða alls í 23 leikjum. Dagur Sigurðsson nálgast met Geirs á sínum tíma en hann var fyrirlíði á þremur HM (2001, 2003 og 2005) og alls í 20 leikjum.

## ÚRSLIT Í GÆR

### Enski deildarbikarinn

West Ham-Birmingham 2-1  
1-0 Mark Noble (13.), 1-1 Liam Ridgewell (56.),  
2-1 Carlton Cole (78.). Seinni leikur liðanna  
fer fram í Birmingham 26. janúar næstkomandi.  
Ipswich og Arsenal mætast í kvöld.

### N1 deild kvenna í handbolta

FH-ÍBV 24-25 (13-10)  
**Mörk FH:** Heiðdís Rún Guðmundsdóttir 10, Hind  
Hannesdóttir 7, Berglind Ósk Björgvinsdóttir 4,  
Birna Íris Helgadóttir 2, Ingibjörg Pálmadóttir 1.  
**Mörk ÍBV:** Anita Elíasdóttir 7, Ester Óskarsdóttir  
5, Þórsteina Sigurbjörnsdóttir 4, Sigríður L Garð  
arsdóttir 3, Guðbjörg Guðmannsdóttir 3, Renata  
Horvath 2, Drífa Þorvaldsdóttir 1.

### Sænski körfuboltinn

Sundsvall Dragons-Uppsala Basket 96-84  
Jakob Örn Sigurðarson var stígahæstur hjá  
Sundsvall með 22 stig en Hlynur Bæringsson var  
með 10 stig, 10 fráköst og 4 stoðsendingar í  
tölfra sigri liðsins í röð. Helgi Már Magnússon var  
með 9 stig og 6 fráköst hjá Uppsala.  
Norrköping-Solna Vikings 90-69  
Logi Gunnarsson var með 24 stig, 5 stoðsending  
ar og 5 stolna bolta fyrir Solna.



**MAGNÚS ÞÓR GUNNARSSON** Varð  
Íslandsmeistari þegar hann spilaði síðast  
með Keflavík. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Magnús Þór Gunnarsson:

## Fer í Keflavík

**KÖRFUBOLTI** Magnús Þór Gunnars-  
son hefur ákveðið að hætta að  
spila með Njarðvík og ganga til  
við sína gömlu félagi í Keflavík-  
urlíðinu en þetta kom fram hjá  
Víkurféttum í gærkvöldi.

Magnús Þór hóf tímabilið með  
danska liðinu Aabyhöj en kom til  
Njarðvíkur í nóvember. Magnús  
Þór spilaði síðast með Keflavík  
veturinn 2007-2008 og tók þá við  
Íslandsbikarnum sem fyrirlíði  
liðsins. Hvorki hann né Keflavík  
hefur unnið titilinn síðan að hann  
fór yfir í Njarðvík. - 66j

# Við erum í mjög erfiðum riðli

Gunnar Magnússon, myndbandsmaður landsliðsins, er þegar byrjaður að greina andstæðinga Íslands á HM sem hann segir vera mjög sterka. Strákarnir okkar muni þurfa að hafa fyrir hlutunum í Svíþjóð.

**HANDBOLTI** Gunnar Magnússon er einn af lykilmönnum í kringum landsliðið. Hann sér um að leikgreina andstæðinga landsliðsins í ræmur og vakir á nóttunni á meðan strákarnir okkar sofa.

Það þekkjja því fáir andstæðinga Íslands á HM betur en Gunnar og Fréttablaðið fékk Gunnar til þess að segja frá styrkleika og veikleikum andstæðinganna sem bíða okkar. Fyrsti leikur íslenska liðsins í riðlakeppninni er gegn Ungverjum.

„Þeir eru með hörkuskyttur og afar sterkan línemann sem tekur mikið pláss. Þeir eru líka með góða hornamenn þannig að þeirra styrkleiki liggur svolítið í sóknarleiknum. Breiddin í liðinu er líka ansi mikil þó svo Lazlo Nagy sé ekki með þeim,“ sagði Gunnar og vitnaði þar til örventu stórskyttunnar sem spilar með Barcelona.

„Hann á aftur á móti réthentan bróður og hann er með. Þeir eiga mikið af skyttum og geta skipt ört út af breiddinni. Vonandi henta þeir okkur vel. Við eigum að geta gengið út í skytturnar en það þarf að sama skapi að hafa góðar gætur á línumanninum sterka,“ segir Gunnar en hvað um veikleikana?

„Þeir eru seinir aftur og vörnin er kannski ekki þeirra sterkasta hlið heldur. Þetta er samt hörkulið og mér finnst þetta vera lið sem á góða möguleika á að komast upp úr riðlinum. Þetta er sveiflukennt lið og maður veit ekki alltaf hvar maður hefur þá. Þetta er samt mjög krefjandi fyrsta verkefni á þessu móti.“

Íslandi hefur ekki geng-

**GUNNAR MAGNÚSSON**



id sem skyldi á móti Austurríki. Liðin gerðu jafntefli á EM í janúar á síðasta ári og svo rúlluðu Austurríkismenn yfir strákana okkar í undankeppni EM í vetur. Austurríkismenn munu því vafalítið mæta fullir sjálfstrausts í leikinn gegn Íslandi.

„Þetta er hörkulið og þetta verður erfiður leikur. Þeir eru með góða vörn, markmann og finar skyttur. Línumaðurinn er erfiður og er mikið fyrir að leika. Hornamennirnir eru líka öflugir þannig að þetta er bara hörkulið,“ segir Gunnar en hvar hefur íslenska liðið verið að klicka gegn Austurríki?

„Fyrst og fremst í varnarleiknum. Við förum reyndar líka líka með dauðafærin. Þeir ætla sér stóra hluti á þessu móti og telja sig hafa tak á okkur. Þessi leikur verður því gríðarleg áskorun fyrir liðið. Við höfum lært ýmislegt af þessum síðustu tveimur leikjum gegn þeim og það verðum við að nýta okkur. Við verðum að koma með svörin við því sem við höfum lært í síðustu leikjum,“ sagði Gunnar.

Dagur Sigurðsson þjálfaði Austurríki á EM en er hættur með liðið eftir að hafa byggt upp hörkulið. Við hans starfi tók Svíinn Magnus Andersson og hann hefur haldið áfram á þeirri braut sem Dagur var með liðið á. „Hann hefur litlu breytt og þeir eru enn að keyra sömu kerfi.“

Ísland mætir Noregi í lokaleik sínum í riðlinum. Norðmenn hafa í gegnum tíðina verið okkur erfiður ljár í þúfu. Undirbúningurinn þeirra fyrir mótið gekk ekki sem skyldi og talsverður vand-ræðagangur á liðinu.

„Ég hef sagt það og segi enn að



**VIKTOR SZILAGYI** Austurríkismaðurinn fór illa með íslenska landsliðið í undankeppni EM í október síðastliðnum. MYND/DIENER

Noregur er með eitt besta byrjunarliðið á HM í ár ef allir leikmenn eru heilir. Þeir hafa frábæra hornamenn, tvo magnaða línumann og svo menn eins og Kjelling, Mamelund og Lund fyrir utan. Í markinu stendur svo Steinar Ege sem er enn magnaður. Þess utan eru að koma upp ungir menn eins og Rambo. Það sem Norðmenn vantar er að finna taktíkina sem hentar þeirra liði. Þeir hafa hópinn en meiðsli hafa farið illa með þá í undirbúningnum,“ sagði Gunnar og hann reikn-

ar með að það hafi áhrif á framhaldið.

„Þeir gætu lent í basli í upphafi riðlakeppninnar. Ef þeir sleppa við það og mæta okkur í úrslitaleik í lokamerðinni þá verður það mjög erfiður leikur. Norðmenn hafa verið að stefna hátt og ef þeir fara ekki í undanúrslit núna eða á næsta ári þá gera þeir það aldrei. Ég yrði ekki hissa ef þeir næðu góðum árangri en vonandi ná þeir sér ekki á strik og hafa að litlu að keppa þegar þeir mæta okkur.“ henry@frettabladis.is

Einar Árni og Friðrik taka saman við Njarðvíkurliðinu:

## Vatnið ekki sótt yfir lækinn í þetta skiptið

**KÖRFUBOLTI** Einar Árni Jóhannsson og Friðrik Ragnarsson munu þjálfar karlalíð Njarðvíkur í sameiningu það sem eftir lifir tímabilsins en þeir eru tveir síðustu þjálfararnir sem hafa gert Njarðvík að Íslandsmeisturum. Sigurður Ingimundarson hætti með liðið eftir slakt gengi á tímabilinu en Njarðvík er í 10. sæti Iceland Express-deildarinnar og hefur aðeins unnið 4 af 12 deildarleikjum sínum í vetur.

Friðrik þjálfaði áður Njarðvíkurliðið frá 2000 til 2004. Hann gerði Njarðvíkinga að Íslandsmeisturum 2001 og 2002 og liðið vann bikarinn undir hans stjórn árið 2002. Einar Árni þjálfaði liðið áður frá 2004 til 2007 en hann gerði Njarðvík að Íslandsmeisturum 2006 og liðið varð bikarmeistari undir hans stjórn árið áður.

Þeir Friðrik og Einar Árni náðu frábærum árangri með Njarðvíkurliðið sem sést vel á því að liðið vann 112 af 154 deildarleikjun-

um undir þeirra stjórn frá 2000 til 2007. Sigurhlutfall liðsins á þessum sjö árum var því 72 prósent.

„Löngum höfum við átt góða þjálfara í Njarðvík og verður vatnið því ekki sótt yfir lækinn í þetta skiptið,“ stóð í frétt um nýju þjálfarana á heimasíðu Njarðvíkur í gær en Sigurður Ingimundarson er eins og kunnugt er Keflvíkingur. Njarðvíkingar hafa ekki skipt um þjálfara á miðju tímabili síðan tímabilið 1996-97 þegar Keflvíkingurinn Hrannar Hólm var rekinn frá félaginu 17. desember 1996 og Njarðvíkingurinn Ásthór Ingason tók við.

Fyrsti leikur Njarðvíkurliðsins undir stjórn þeirra Einars Árna og Friðriks verður á móti ÍR í Ljónagryfjunni á sunnudagskvöldi. Liðin eru í 10. og 11. sæti deildarinnar og eins og staðan er núna þá er þetta leikur upp á líf og dauða í fallbaráttunni.



**SPORT**  
besta sætið

**HM Í HANDBOLTA HEFST Á MORGUN**

**TRYGGÐU ÞÉR ÁSKRIFT**

vodafone | ICLANDIAUR | Arion banki



# „Já...sæll!“ Chevrolet á enn betra verði!

Vegna nýrra laga um vörugjöld sem tóku gildi um áramótin eru umhverfisvænir bílar á betra verði. **Allir bílar frá Chevrolet hafa lækkað í verði.**

## Chevrolet Captiva

LT, Tau 2000 cc. Dísel, 5 sæta - sjálfskiptur **Kr. 5.540 þús.**

LT, Leður 2000 cc. Dísel, 7 sæta - sjálfskiptur **Kr. 5.990 þús.**



## Chevrolet Aveo, 5 dyra

LS, 1400 cc. - beinskiptur **Kr. 2.295 þús.**

LS, 1400 cc. - sjálfskiptur **Kr. 2.495 þús.**



## Chevrolet Spark, 5 dyra - 5 sæta

L 1000 cc. - beinskiptur **Kr. 1.695 þús.**

LS 1200 cc. - beinskiptur **Kr. 1.895 þús.**

## Chevrolet Cruze, 4 dyra

Cruze LS 1800 cc. - beinskiptur

**Kr. 2.990 þús.**

Cruze LS 1800 cc. - sjálfskiptur

**Kr. 3.390 þús.**

Cruze LT 2000 cc. Dísel - beinskiptur

**Kr. 3.590 þús.**



Ár slaufunnar



100 ára

Bílabúð Benna - Chevrolet sýningarsalur - Tangarhöfða 8-12 - Reykjavík - sími 590 2000 - [www.benni.is](http://www.benni.is)  
Bílabúð Benna - Njarðarbraut 9 - Reykjanesbæ - sími 420 3300

Bílaríki - Glerárgötu 36 - Akureyri - sími 461 3636

**Bílabúð  
Benna**  
Sérfræðingar í bílum

## > Katherine Heigl

„Mér var einu sinni sagt að varirnar á mér litu út fyrir að einhver hefði klesst jarðarberjagóúrt í andlitnið á mér.“

**Katherine Heigl leikur unga konu sem hefur þurft að vera brúðarmey 27 sinnum og næst á dagskrá er brúðkaup systur hennar, en sjálf er hún ástfangin af brúðgumanum í kvikmyndinni 27 Dresses sem er á dagskrá Stöðvar 2 Bíó í kvöld kl. 20.**



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ SIGRÍÐUR BJÖRG TÓMASDÓTTIR ER LOKS FARIN AÐ HORFA Á MAD MEN

### Einn í einu eða allir í beit

Þættirnir stíliseruðu um auglýsingafólkið í New York, Mad Men, hafa vakið mikla athygli undanfarin ár. Mér leist strax vel á þættina þegar ég heyrði af þeim og las um þá en af ýmsum ástæðum hafa þeir þó farið fram hjá mér til þessa. Loks fékk ég þó fyrstu þáttaröðina lánaða og byrjaði að horfa á þessa margumtöluðu þætti á dögunum. Ég hef nú þegar tekið tvö þriggja þátta kvöld og það rifjast upp fyrir mér hversu gaman það er að sökkva sér í ákveðna sjónvarpsþætti og þurfa ekki að bíða í viku eftir þeim næsta.

Ég hef reyndar sjaldan farið þessa leið í sjónvarpsþáttaglapi, ég hef fylgt þeim síð að horfa á þætti þegar þeir eru í sjónvarpinu og einfaldlega tekið tíma frá til að fylgjast með vissum þáttaröðum. Stóra undantekningin var þegar ég komst í kynni við Friends, yngri systur vinkonu minnar fannst fánlegt að ég hefði aldrei séð þessa snilld þannig að hún lánaði mér vídeópólur með fyrstu þáttaröðunum sem hún hafði tekið samviskusamlega upp úr



sjónvarpinu. Ég lagðist í gláp nokkur kvöld í röð og þættirnir urðu strax uppáhaldsþættirnir mínir.

Svo aftur sé vikið að Mad Men þá list mér afar vel á þættina og er spennat að fylgjast með framvindunni. Ég verð samt að jata að mig óar lítilega við því að eiga eftir að horfa á fjórar þáttaröðir áður en ég nær í skottið á þeim, það eru ansi margar kvöldstundir af glápi fram undan!

Það góða er að ég skipulagði þetta áhorf með vinkonu minni og við höfum því átt gæðastund yfir sjónvarpinu þar sem við fylgjumst með þáttunum og tölum saman um leið. Hnussum yfir bjánalegum ákvörðunum söguhetjanna, veltum fyrir okkur hvernig hægt er að komast í gegnum vinnudaginn sídrekkandi og minnst títla þegar allir reyktu alls staðar, í flugvélum, kennslustofum og kaffihúsum. Svo dálmst við auðvitað að fötum og stíl söguhetjanna sem er vægast sagt flottur. Hver sagði að sjónvarpið rændi mann félagslífi?

## SJÓNVARPIÐ

- 16.20 Sjö grönd í Yokohama
- 16.50 Návígí (e)
- 17.20 Einu sinni var...lífið (16:26)
- 17.50 Tákn málsfréttir
- 18.00 Disneystundin
- 18.01 Finni kostur (4:21)
- 18.24 Síðildar teiknimyndir (16:42)
- 18.30 Gló magnaða (15:19)
- 18.54 Víkingalottó
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.35 Kastljós
- 20.10 Læknamiðstöðin (37:53) (Private Practice) Bandarísk þáttaröð um líf og starf lækna í Santa Monica í Kaliforníu.
- 20.55 Námumennirnir í Síle (BBC Panorama: Trapped - The Chilean Miners) Breskur fréttaskýringarþáttur um námumennina 33 í Síle sem sátu fastir í jörðu lengur en nokkur maður hafði áður gert.
- 21.25 Nóbelsverðlaunin í bókmenntum (Nobel 2010: Litteratur) Í þessum sænska þætti er brugðið upp svipmynd af Mario Vargas Llosa sem hlaut Nóbelsverðlaunin í bókmenntum 2010.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.10 Veðurfréttir
- 22.15 Bestu óperuverk í Evrópu 2010
- 23.15 Landinn (e)
- 23.45 Kastljós (e)
- 00.15 Fréttir
- 00.25 Dagskrárlök

## BÍÓ

- 08.00 Mermaids
- 10.00 Beverly Hills Cop
- 12.00 It's a Boy Girl Thing
- 14.00 Mermaids
- 16.00 Beverly Hills Cop
- 18.00 It's a Boy Girl Thing
- 20.00 27 Dresses
- 22.00 The Kite Runner
- 00.05 Arrivederci amore, ciao
- 02.00 The Big Nothing
- 04.00 The Kite Runner

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.15 Oprah
- 08.55 Í finu formi
- 09.10 Bold and the Beautiful
- 09.30 The Doctors
- 10.15 Lois and Clark. The New Adventure (20:21)
- 11.00 Ameríski draumurinn (6:6)
- 11.45 Grey's Anatomy (11:24)
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 Pretty Little Liars (7:22)
- 13.50 Gossip Girl (20:22)
- 14.40 E.R. (11:22)
- 15.30 iCarly (20:25)
- 15.55 Barnatími Stöðvar 2
- 17.10 Bold and the Beautiful
- 17.33 Nágrannar
- 17.58 The Simpsons (14:23)
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir, íþróttir og Ísland í dag
- 19.20 Two and a Half Men (5:24)
- 19.45 The Big Bang Theory (3:23)
- 20.10 Gossip Girl (10:22) Fjórða þáttaröðin um líf fordekræðra unglunga sem búa í Manhattan og leggja línurnar í tisku og tónlist enda mikið lagt upp úr útiti og stíl aðal-sögupersónanna.
- 20.55 Hawthorne (7:10) Dramatísk þáttaröð sem fjallar um hjúkrunarfræðinga á Richmond Trinity-spítalanum í Virginíu.
- 21.40 Medium (16:22) Sjötta þáttaröð þessa dulmagnaða spennuþátts sem fjallar um sjáandann Allison Dubois sem gegn eigin vilja sér í draumum sínum skelfilega glæpi sem hafa ekki enn verið framdir.
- 22.25 Nip:Tuck (14:19) Sjötta sería þessa vinsæla framhaldsþátts sem fjallar um skrautlegt og skrítið líf lytalæknanna Seans McNamara og Christians Troys.
- 23.10 Sex and the City (14:18)
- 23.40 NCIS. Los Angeles (20:24)
- 00.25 Human Target (10:12)
- 01.10 Life on Mars (6:17)
- 01.55 Hawthorne (7:10)
- 02.40 Medium (16:22)
- 03.25 Cronicle of an Escape
- 05.10 The Simpsons (14:23)

## SPORT

- 07.00 Enskí deildabikarinn: West Ham - Birmingham
- 17.55 Enskí deildabikarinn: West Ham - Birmingham Útsending frá leik West Ham og Birmingham City í undanúrslitum ensku deildabikarkeppinnar (League Cup). Þetta er fyrri leikur liðanna.
- 19.40 Enskí deildabikarinn: Ipswich - Arsenal Bein útsending frá leik Ipswich Town og Arsenal í undanúrslitum ensku deildabikarkeppinnar (League Cup). Þetta er fyrri leikur liðanna.
- 21.45 Ensku bikarmörkin Sýndar svipmyndir og öll mörkin úr leikjum helgarinnar í ensku bikarkeppinni (FA Cup).
- 22.15 Spænsku mörkin Sýnt frá öllum leikjum, öllum mörkunum og öllum helstu tilþrifunum úr leikjum helgarinnar í spænska boltanum.
- 23.05 Enskí deildabikarinn: Ipswich - Arsenal Útsending frá leik Ipswich Town og Arsenal í undanúrslitum í ensku deildabikarkeppinnar (League Cup). Þetta er fyrri leikur liðanna.

## SPORT 2

- 16.20 Liverpool - Bolton Útsending frá leik Liverpool og Bolton í ensku úrvalsdeildinni.
- 18.05 Man. Utd. - Blackburn Útsending frá leik Manchester United og Blackburn Rovers.
- 19.50 Blackpool - Liverpool Útsending frá leik Chelsea og Manchester United í ensku úrvalsdeildinni.
- 22.00 Football Legends Að þessu sinni verður fjallað um hinn frábæra Pele sem af mörgum er talinn einn af bestu knattspyrnumönnum heims frá upphafi.
- 22.30 1001 Goals Bestu mörk úrvalsdeildarinnar frá upphafi.
- 23.25 PL Classic Matches: Arsenal - Manchester United, 2001
- 23.55 Blackpool - Liverpool Útsending frá leik Chelsea og Manchester United í ensku úrvalsdeildinni.

## SKJÁR EINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Dr. Phil (e)
- 08.40 Rachael Ray (e)
- 09.25 Pepsi MAX tónlist
- 15.45 Seven Ages of Love (e)
- 16.40 Rachael Ray
- 17.25 Dr. Phil
- 18.10 How To Look Good Naked (8:12) (e)
- 19.00 Judging Amy (1:22)
- 19.45 Will & Grace (5:22)
- 20.10 Married Single Other (2:6) Vand-aðir breskir þættir úr smíðju ITV sem fjalla um þrjú pör sem eiga í erfiðleikum með að skilgreina samband sitt.
- 21.00 Single Father (2:4) Þættir úr smíðju BBC um einstæða föðurinn Dave sem reynir að ala upp börnin sín eftir sviplegt fráfall eiginkonu sinnar. Þessir vönduðu þættir hafa hlotið mikið lof gagnrýnenda fyrir hve raunsanni mynd er brugðið upp af manni sem misst hefur eiginkonu sína.
- 22.00 The L Word (4:8) Þáttaröð um hóp lesbía í LA. Shane og Jenny taka næsta skref í sambandi sínu, Max veit ekki hvernig hún á að taka því að vera ólétt og Alice og Tasha reyna að koma vinum sínum saman.
- 22.50 Jay Leno Spjallþáttakóngurinn fær til sín góða gesti og slær á léttu strengi.
- 23.35 CSI: Miami (14:24) (e) Bandarísk sakamála-sería um Horatio Caine og félagar hans í lögreglunni í Miami.
- 00.25 Flashpoint (8:18) (e)
- 01.10 Will & Grace (5:22) (e)

## SKJÁRGOLF

- 12.00 Golfing World
- 12.50 Tournament of Champions (3:4)
- 17.20 Junior Ryder Cup 2010
- 18.10 Golfing World
- 19.00 LPGA Highlights (6:10)
- 20.20 The Open Championship Official Film 2009
- 21.15 PGA Tour Yearbooks (10:10)
- 22.05 Inside the PGA Tour (2:42)
- 22.30 PGA Tour - Highlights (1:45)
- 23.25 Ryder Cup Official Film 2010
- 00.40 ESPN America

## EXTRA

- 19.25 The Doctors Frábærir spjallþættir framleiddir af Oprah Winfrey þar sem fjórir framúrskarandi læknar, veita afar aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar um þau heilsufarsmál sem hvað helst brenna á okkur.
- 20.10 Falcon Crest (9:28) Hin óglegmyrlega og hrifandi frásögn af Channing og Giobertis fjölskyldunum. Lífið á vínbúgöðunum í Toscaný-dalnum litast af stöðugum erjum milli þeirra.
- 21.00 Fréttir Stöðvar 2
- 21.25 Ísland í dag
- 21.50 Modern Family (7:24)
- 22.15 Chuck (9:19)
- 23.00 Burn Notice (4:16) Frábærir spennuþættir þar sem hasarinn og húmorinn er linnulaus allt frá upphafi til enda. Njónsarninn Michael Westen var settur á brunalistann en það er listi yfir njónsarna sem eru komnir út í kaldann og njóta ekki lengur vemdar yfirvalda.
- 23.45 Daily Show. Global Edition Spjallþáttur með Jon Stewart þar sem engum er hlíft og allir eru tilbúnir til að mæta í þáttinn og svara fátallegum en furðulega viðeigandi spurningum Stewarts.
- 00.15 Falcon Crest (9:28)
- 01.05 The Doctors
- 01.45 Fréttir Stöðvar 2
- 02.35 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV



18.15 Að norðan Með Hildu Jönu Gísladóttur. Fjölbreyttur þáttur um norðenskt mannlíf.



20.00 Björn Bjarna Kristín Ingólfssdóttir háskólaarktor mættir.

20.30 Alkemistinn Viðar Garðarsson og félagar tala um markaðsmál.

21.00 Harpax í hárið Öðruvísi þáttur um handbolta í aðventu HM.

21.30 Segðu okkur frá bókinni Sigurður G. tekur á móti íslenskum höfundum.

Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn.



Dagskrá allan sólarhringinn.

## ÚTVARP FM

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn

FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær

FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun

# 2011

## Full búð af nýjum gleraugum

CHANEL



PRADA

DOLCE & GABBANA

TOM FORD

Sjónmælingar, tímapantanir:

Smáralind 528 8500 – Keflavík 421 3811

# Optical Studio

SMÁRALIND • LEIFSSTÖÐ • KEFLAVÍK

**Í KVÖLD**

**STÖÐ 2 SPORT KL. 19.40  
Ipswich - Arsenal**

Bein útsending frá leik Ipswich Town og Arsenal í ensku deildarþrikarkeppninni. Þetta er fyrri viðureign liðanna í undanúrslitum keppninnar og fyrsti leikur nýs framkvæmdastjóra Ipswich, Phils Jewell, en forveri hans, Roy Keane, var rekinn fyrir síðustu helgi.



**RÁS 1 FM 92,4/93,5**

06.39 Morgunútlit 06.40 Veðurfregnir 06.50 Bæn 07.05 Vilt og breitt 07.30 Fréttayfirlit 08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstund með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.05 Okkar á milli 09.45 Morgunleikfimi 10.03 Veðurfregnir 10.13 Trío 11.03 Samfélagið í nærmynd 12.00 Hádegisútlit 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregnir 12.50 Dánarfregnir og auglýsingar 13.00 Þannig gekk það til, þegar útlit kom á Strandir 14.03 Ástir gömlu meistaranna: Josef Haydn 15.03 Útlitssagan: Höll minninganna 15.25 Skóringar 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Viðsjá 18.00 Kvöldfréttir 18.20 Auglýsingar 18.21 Spegillinn 18.50 Veðurfregnir 18.53 Dánarfregnir 19.00 Efturúrur úr Evrópu 20.00 Leyniálagið 20.30 Framtíðarheftur 21.10 Ut um græna grundu 22.05 Veðurfregnir 22.10 Orð kvöldsins 22.15 Bak við stjómur 23.05 Flakk 00.05 Næturútlit Rásar 1

**BBC entertainment**

08.25 Only Fools and Horses 08.55 New Tricks 09.45 QI 10.15 Waterloo Road 11.10 EastEnders 11.40 Doctor Who 12.25 Deal or No Deal 13.00 Deal or No Deal 13.40 QI 14.05 QI 14.35 Only Fools and Horses 15.10 Only Fools and Horses 15.40 Doctor Who 16.25 New Tricks 17.15 Deal or No Deal 17.55 Deal or No Deal 18.30 Only Fools and Horses 19.00 Only Fools and Horses 19.30 Wrong Door 20.00 Little Britain 20.30 Life on Mars 21.20 Catterick 21.50 QI 22.20 QI 22.50 New Tricks 23.40 EastEnders 00.10 Wrong Door

**DR 1**

12.30 Inuit Eksperimentet-i sundhedens tjeneste 13.00 Vores Liv 13.30 Kender du typen 14.00 DR Update-nyheder og vejr 14.05 Aftenshowet 15.00 Noddy 15.10 Rasmus Klump 15.15 Babar 15.30 Skæg med bogstaver 15.50 Polis, polis 16.00 Landsbyhospitalet 16.50 Det søde liv 17.00 Vores Liv 17.30 TV Avisen med Sport 18.00 Aftenshowet 19.00 DR1 Dokumentaren 20.00 TV Avisen 20.25 Penge 20.50 SportNyt 21.00 Jack Driscoll - en strisser vender hjem 22.35 Onsdags Lotto 22.40 OBS 22.45 Lykke 23.40 Godnat 05.00 Lillefinger 05.05 Morgensokkerne 05.10 Timmy-tid 05.20 Barbapapa 05.30 Noddy 05.45 Olivia 06.00 Lille Nerd

**NRK1**

09.55 V-cup fristil 11.30 Ut i naturen 12.00 NRK nyheter 12.05 Aktuelt 12.35 Urix 13.00 NRK nyheter 13.05 V-cup skiskyting 15.00 NRK nyheter 15.10 Snøbalkrigen 15.50 Filmavisen 1960 16.00 NRK nyheter 16.10 Kohrt på jobben 16.40 Oddasat - nyheter på samisk 16.55 Nyheter på tegnspråk 17.00 Førveld 17.40 Distriktnyheter 18.45 FBI 19.15 Jordmødrene 19.45 Vikinglotto 19.55 Distriktnyheter 20.40 House 21.25 Migrapolis 22.00 Kveldsnytt 22.15 Millionær i forkledning 23.05 Snøbalkrigen 23.45 The Pacific

**SVT 1**

11.00 Rapport 11.05 Hipp Hipp 11.35 Hjalmar på Örebroadway 12.55 Inför Idröttsgalan 2010 13.05 Skidskytte: Världscupen Ruhpolding 15.00 Rapport 15.05 Gomoron Sverige 15.55 Stjärnorna på slotet 16.55 Sportnytt 17.00 Rapport med A-ekonomi 17.10 Regionala nyheter 17.15 Gokväll 18.00 Kulturyheterna 18.15 Regionala nyheter 18.30 Rapport med A-ekonomi 19.00 100 dagar 20.00 Bibliotekstjuven 21.00 Nurse Jackie 21.30 The Pacific 22.25 Inför Idröttsgalan 2010 22.35 Minuten 23.35 Cornelis - dokumentären 01.05 Ensam på scen: Greg Giraldo



**Hreinsaðu nefið og náðu andanum á ný**



Ef þú ert með stíflað nef og nærð ekki andanum, skaltu nota Otrivin. Þegar þú getur dregið andann óhindrað að þér að nýju fyllist líkaminn af lofti og orku.



**Otrivin®**  
Hvílíkur léttir

OTRIVIN nefúði og nefdroparnir innihalda xylometasólin sem vinnur gegn bólgu, nefstíflu og slímmyndun vegna kvefs og bráðrar bólgu íennis- og kinnholum. Otrivin virkar fljótt og áhrifin vara í 10-12 klst. Otrivin getur valdið aukaverkunum, s.s. ertingu í slímhúð og sviðatilfinningu. Einnig ógleði og höfuðverk. Otrivin má nota þrisvar á dag en ekki lengur en í 10 daga í senn. **Otrivin 1 mg/ml:** Lyfið er ekki ætlað börnum yngri en 10 ára. **Otrivin 0,5 mg/ml:** Lyfið er ekki ætlað börnum yngri en 2 ára. Einungis ætlað 2-10 ára börnum að læknisráði. Varúð: Langtímanotkur. Otrivin getur leitt til þurrks í nefslímhúð. Sjúklingar með gláku eða þeir sem hafa ofnæmi fyrir xylometasólin ættu ekki að nota Otrivin. Lyfið er ekki ætlað börnum yngri en 10 ára. Kynnið ykkur vel leiðbeiningar sem fylgja lyfi nu. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Markaðsleyfshafi: Novartis Healthcare. Umboð á Íslandi: Artasan ehf., Staðurhrauni 12a, 210 Garðabæ.

**SKEMMTUM OKKUR  
INNANLANDS**

FLUGFELAG.IS



FLUGFÉLAG ÍSLANDS



„Ég hlusta mikið á Kings of Leon og undanfarið hef ég hlustað á nokkur gömul lög með SS Sól eins og Kartöflur. Svo er ég að hlusta dálítið á Rasmus Seback. Það tók mig fjögur ár að byrja að hlusta á danska tónlist.“

Arnór Atlason, landsliðsmaður í handbolta.

## Framtíð Bíós Paradísar rædd

Bíó Paradís fékk nýverið tíu milljónir króna úr ríkissjóði á fjárlögum 2011. Þessa dagana standa yfir viðræður um skyldur kvikmynda-hússins gagnvart framlagi ríkisins og munu þær standa yfir næstu eina til tvær vikur.

Í júlí síðastliðnum ákvað Reykjavíkurborg að veita Bíó Paradís tólf milljónir króna í rekstrar- og framkvæmdastyrk. Sex milljónir áttu að renna til viðhalds á húsinu og hinar sex að renna stöðum undir reksturinn fyrstu mánuðina.

Kvikmyndahúsið tók til starfa í gamla Regnboganum um miðjan september í fyrra. Þar er lögð áhersla á listrænar bíómyndir, klassískar myndir og kvikmyndahátíðir. Salirnar eru fjórir í húsinu og því þarf aðsóknin að vera góð til að reksturinn standi undir

sér. Kaffihús er í Bíói Paradís sem hingað til hefur aðeins verið opið á sama tíma og bíóið. Stefnan hefur þó verið sett á að með hækkandi sól verði það einnig opið á öðrum tímum.

Lovísa Óladóttir, framkvæmdastjóri Bíós Paradísar, segir að bíóið hafi fengið fin viðbrögð síðan það var sett á laggirnar og að mikil velvild sé í garð þess. „Starfsemin er í mjög góðum farvegi og framtíð Bíós Paradísar er björt,“ segir hún og bætir við: „Það er mikilvægt að fólk sýni áhuga sinn í verki með því að mæta í bíó.“

Á meðal þess sem Bíó Paradís tók til sýningar í fyrra voru myndirnar sem voru tilnefndar til Norrænu kvikmyndaverðlaunanna og íslensku heimildarmyndirnar Með hangandi hendi og Backyard.



FÓLKÍÐ Á BAK VIÐ BÍÓ PARADÍS Bíó Paradís fékk nýverið tíu milljónir króna úr ríkissjóði á fjárlögum 2011.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

### FRÉTTIR AF FÓLKI

Rokkarinn Björn Stefánsson úr hljómsveitinni Mínus og Íris Dögg Einarsdóttir ljósmyndari eiga von á sínu öðru barni. Eins og Fréttablaðið hefur greint frá gengu þau í hjónaband á nýársdag og fengu nánustu aðstandendur hjónanna þessar gleðifregnir á dögunum. Björn og Íris eru búsett í Kaupmannahöfn. Þau eiga fyrir dótturina Söllu.



Popparinn Friðrik Dór virðist hafa hitt rækilega í mark með sinni fyrstu plötu. Allt sem þú átt, sem kom út fyrir síðustu jól.

Hún seldist í um 2.500 eintökum og lög af henni hafa notið mikilla vinsælda í útvarpinu. Sena, útgáfufyrirtæki Friðriks Dórs, mun vera mjög ánægt með árangur síns manns, enda ekki sjálfgefið að íslenskur tónlistarmaður selji svona margar plötur í fyrstu tilraun.

- hdm, fb



### RAGNAR BRAGASON: LÍFI BLÁSÍÐ Í ENDURGERÐ ÍSLENSKRA GAMANÞÁTTA

## Jack Black tekur við Næturvaktinni í Hollywood

„Þetta hljómar vel. Ég hafði reyndar ekki heyrt af þessu. Maður hætti að fylgjast með þessu eftir síðasta pilot-tímabili,“ segir Ragnar Bragason leikstjóri.

Ævintýri Næturvaktarinnar í Ameríku virðist síður en svo lokið. Gamanleikarinn Jack Black og framleiðslufyrirtæki hans, Electric Dynamite, hefur nú tekið þá Georg, Ólaf Ragnar og Daníel að sér. Black og hans menn ætla að þróa handrit eftir Næturvaktinni fyrir Saga Film og bandaríska framleiðslufyrirtækið Reveille sem á endurgerðarréttinn í Bandaríkjunum. Handritshöfundinum Michael Dilberti hefur verið falið að vinna nýtt handrit upp úr þáttunum en hann á heiðurinn að handriti myndarinnar 30 Minutes or Less sem skartar Jesse Eisenberg úr Social Network í aðalhlutverki.

Ragnar, sem vinnur nú að nýrri sjónvarpsþáttaröð fyrir Stöð 2, segir að það yrði vissulega mikið fagnaðarefni ef ráðist yrði í gerð amerísku útgáfunnar af Næturvaktinni. „Þetta er hins vegar allt svo flókið í Bandaríkjunum, svo mikið bák og langar leiðir sem þarf að fara.“

Eitt og hálf ár er liðið síðan fréttir bárust af landvinningum Næturvaktarinnar í Bandaríkjunum. Fox-sjónvarpsstöðin keypti sýningarréttinn að endurgerðinni og handritshöfundurinn Adam Barr skrifaði handrit að svokölluðum „prufu-þætti“ eða pilot sem notaður er til að sjá hvort viðkom-



### STÓRSTJARNAN

Jack Black er stórstjarna í bandarískum gamanleik en hefur líka reynt fyrir sér í alvarlegum hlutverkum. Hann lék meðal annars kolbiladán og skuldugan kvikmyndagerðarmann í King Kong eftir Peter Jackson. Black hefur verið falið að vinna með amerísku útgáfuna af Næturvaktinni fyrir framleiðslufyrirtækið Reveille en Ragnar Bragason leikstjóri þeirri íslensku.



andi efni hentar fyrir sjónvarp eða ekki. Og það fór svo að stjórnendur Fox ákváðu að ráðast ekki í gerð prufu-þáttarinnar.

Jack Black gerði samning við Reveille í apríl á þessu ári um að hann kæmi með hugmyndir að gaman-, raunveruleika- og teiknimyndarþáttum fyrir sjónvarp og leikarinn virðist hafa fallið fyrir

íslenska gríninu sem hreif þjóðina með sér á sínum tíma. Ragnar kveðst vera hrifinn af Jack Black og segir hann ekki ókunnugan Næturvaktar-hópnum. „Við höfum oft grínast með það í gegnum tíðina að ef einhver Hollywood-stjarna ætti að leika Pétur Jóhann þá væri það hann.“

freyrgigja@frettabladid.is

**DÍSA**  
ljósmyndun  
í Austurbæ

Sýningar sunnudag 16. janúar kl. 14 og laugardag 22. janúar kl. 14

Míbasala á midl.is  
Næg bilastæði í Stjórnuport

SÍÐUSTU SÝNINGAR

**SPORT** besta sætið

**HM** Í HANDBOLTA HEFST Á MORGUN

**TRYGGÐU ÞÉR ÁSKRIFT**

vodafone | Arion banki

512 5100 | STOD2.IS | VERSLANIR VODAFONE | VERSLANIR OG ÞJÓNUSTUVER SÍMANS 800 7000

## Nýtt andlit í fréttunum á Stöð 2

„Þetta leggst mjög vel í mig.“ segir hin 26 ára gamla Hugufrún Halldórsdóttir, sem hefur störf á fréttastofu Stöðvar 2 á næstunni.

Fréttastofan varð fyrir mikilli blóðtöku á dögunum þegar Guðný Helga Herbórsdóttir og Sigríður Mogensen hættu störfum með skömmu millibili. Verkefnið verður því ærið fyrir Hugufrúna, sem hefur starfað sem blaðamaður á Morgunblaðinu undanfarið og leggur nú lokahönd á BS-ritgerð í hagfræði.

Spurð hvort hún hafi ávallt stefnt að því að starfa í sjónvarpi segir Hugufrún að hún hafi aðeins prófað netsjónvarpið á Mbl.is. „Mér fannst það alveg ótrúlega gaman. Þannig að ég er spennt,“ segir hún.

Hugufrún starfaði á menningar-deild Morgunblaðsins í sumar, en færði sig yfir í innlendu fréttirnar í haust. Þá hefur hún einnig skrifað inn á Mbl.is.

En ert þú byrjuð að undirbúa þig með því að horfa á kvikmyndina Anchorman man aftur?



FYLLIR Í SKARÐIÐ Hugufrún hefur störf á fréttastofu Stöðvar 2 á næstunni, en fréttakonurnar Guðný Helga Herbórsdóttir og Sigríður Mogensen hættu þar fyrir skömmu.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

„Nei, ég verð að kíkja á hana og Robyn í How I Met Your Mother og fleiri góða,“ segir Hugufrún hress að lokum.

- afb

### FRÉTTIR AF FÓLKI

Ferðamálaráð Kanaríeyja bauð 100 Íslendingum í lúxusferð til eyjanna í lok árs 2009.

Verkefnið átti að kynna það sem eyjurnar hafa upp á að bjóða og stuðla þannig að auknum ferðamannastraumi frá Íslandi.

Grínistinn Ari Eldjárn var á meðal þeirra sem fóru í ferðina á sínum tíma og

takmark ferðamálaráðsins virðist hafa náðst; Ari hefur nefnilega snúið aftur til Kanarí og flatmagar nú í 20 stiga hita á hvítri strönd...

Fótboltakonan Sif Atladóttir gekk í það heila á dögunum, en sá heppni heitir Björn Sigurbjörnsson. Sif er dóttir fótboltahejunnar Atla Eðvaldssonar og hefur átt fast sæti í hinu frábæra A-landsliði Íslands í fótbolta. Þá varð hún Íslandsmeistari með Val 2007 og 2008 en leikur nú með 1. FC Saarbrücken í þýsku úrvalsdeildinni.

- afb



**N1**

# ÁFRAM ÍSLAND

## HM SJÓNVÖRPIN ERU HJÁ OKKUR

**Full HD  
1080p**

Vr. 6020 L42M1  
**HAIER 42" FULL HD  
 LCD SJÓNVARP**

Upplausn 1920 x 1080,  
 birta 450c d/m2, dynamic  
 skerpa 4000:1

HM tilboðsverð

**109.900 kr.**

Fullt verð ~~129.900~~

**FRÍ**  
 HEIMSENDING  
 Á HÖFUÐBORGAR-  
 SVÆÐINU

**HD  
ready**

Vr. 6020 L32M1  
**HAIER 32" HD READY  
 LCD SJÓNVARP**

Upplausn 1366 x 768,  
 birta 500c d/m2, dynamic  
 skerpa 1200:1

HM tilboðsverð

**69.900 kr.**

Fullt verð ~~79.900~~

**EKKI MISSA AF NEINU**

Farðu á [n1.is](http://n1.is) og sjáðu á hvaða þjónustustöðvum N1  
við sýnum leikina beint.

Tilboðin gilda til 30. janúar eða á meðan birgðir endast



**HM PAKKI FYLGIR**

Kippa af 2l. Pepsi Max og 2 pokar af  
 Doritos: Nacho Cheese og Cool American  
 fylgir hverju seldu sjónvarpi.

### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### HM eða Eurovision?

Tilboð Páls Magnússonar, útvarpsstjóra í Efstaleiti, um að RÚV fengi að sýna líka frá HM í handbolta vakti töluverða athygli í síðustu viku. Óánægjuraddir með að handboltinn skyldi ekki vera í opinni útsendingu reyndust hins vegar ekkert rosalega háværar og nú er komið í ljós að Páll hefði lent í töluverðum vandræðum ef gengið hefði verið að tilboðinu. Söngva-keppni Sjónvarpsins hefst nefnilega laugardaginn 15.



janúar klukkan 20.15 en á sama tíma leikur Brasilía gegn „strákun-um okkar“ á margumræddu HM.

#### Ó-umhverfisráðherra

Svandís Svavarsdóttir umhverfisráðherra tók þátt í löngum fundi flokkssystkina sinna hjá VG í gömlu Moggahöllinni við Aðalstræti á mánudagskvöld. Athygli vakti hjá vegfarendum að á sama tíma



var ráðherrabíll hennar í gangi fyrir utan og sat bílstjórinn inni í hlý- unni. Þeir sem leið áttu hjá sögðu þetta langt í frá umhverf- isvænt og má segja að ráðherrann hafi því ekki alveg staðið undir nafni sem málsvari umhverf- isins þetta kvöld.

- fgg. jób

#### Mest lesið VISIR.IS

- 1 Páll Arason látinn: Ánaðnaði reðursafninu liminn
- 2 Ólafur Þórðarson kominn á Grensásdeild
- 3 Umboðsmaður barna kallar Auða og Sveppa á teppið
- 4 Barði föðurinn fyrir framan börnin
- 5 Íbúðarkaup Klovn kjafaði

**SPORT**  
besta sattið

**HM**  
Í HANDBOLTA  
HEFT Á MORGUN

**TRYGGÐU  
ÞÉR ÁSKRIFT**

vodafone, Arion banki

# Janúar ÚTSALA



**Loftljós**  
Verð 24.900 kr.  
**Tilboð 14.000 kr.**

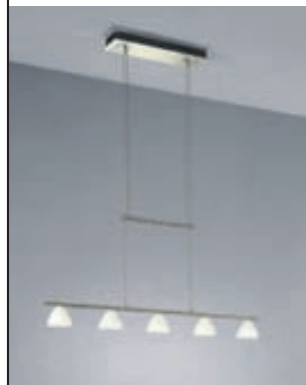
Sýnishorn



**Kaya loftljós**  
Verð 34.900 kr.  
**Tilboð 15.000 kr.**

**Babette loftljós**  
Verð 29.900 kr.  
**Tilboð 14.000 kr.**

**Gólfhlampi**  
Verð 29.900 kr.  
**Tilboð 15.000 kr.**



**Donnabella loftljós**  
Verð 39.900 kr.  
**Tilboð 25.000 kr.**



**Roseline gólfhlampi**  
Verð 79.900 kr.  
**Tilboð 40.000 kr.**



**Amore loftljós**  
Verð 25.900 kr.  
**Tilboð 14.000 kr.**



**Cube veggjljós**  
Verð 12.900 kr.  
**Tilboð 7.000 kr.**



**Simple loftljós**  
Verð 24.900 kr.  
**Tilboð 15.000 kr.**



**Loftljós**  
Verð 89.000 kr.  
**Tilboð 30.000 kr.**

**Fjöldi  
sýnishorna  
á ótrúlega  
góðu  
verði!**



**Borðhlampi**  
Verð 16.900 kr.  
**Tilboð 10.000 kr.**



**Spot loftljós**  
Verð 13.900 kr.  
**Tilboð 6.000 kr.**



**Borðhlampi**  
Verð 8.990 kr.  
**Tilboð 4.000 kr.**



**Teris loftljós**  
Verð 69.900 kr.  
**Tilboð 45.000 kr.**



**Útiljós**  
Verð 10.900 kr.  
**Tilboð 6.000 kr.**



**Lesljós**  
Verð 14.900 kr.  
**Tilboð 8.000 kr.**

**PFAFF**